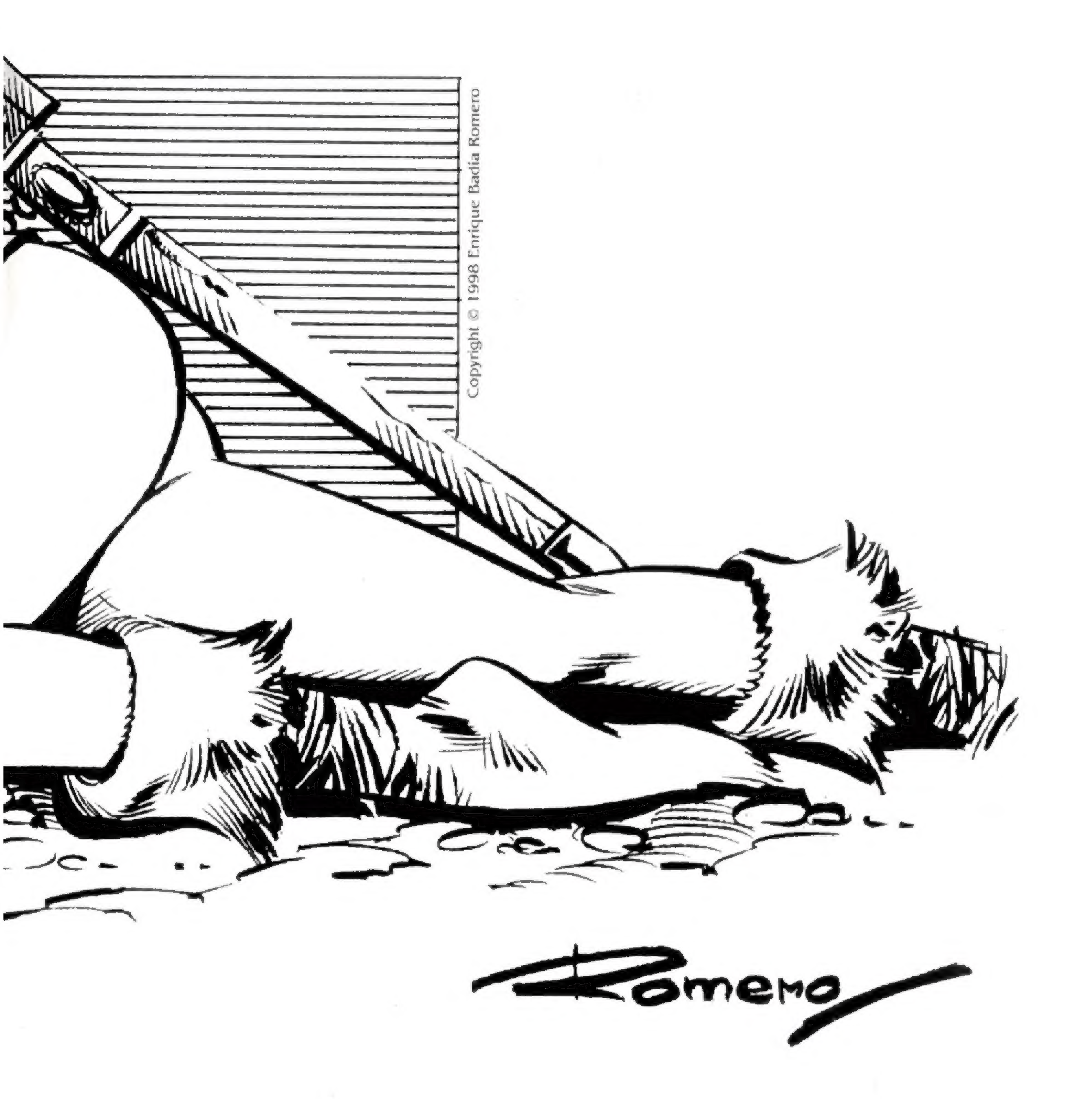
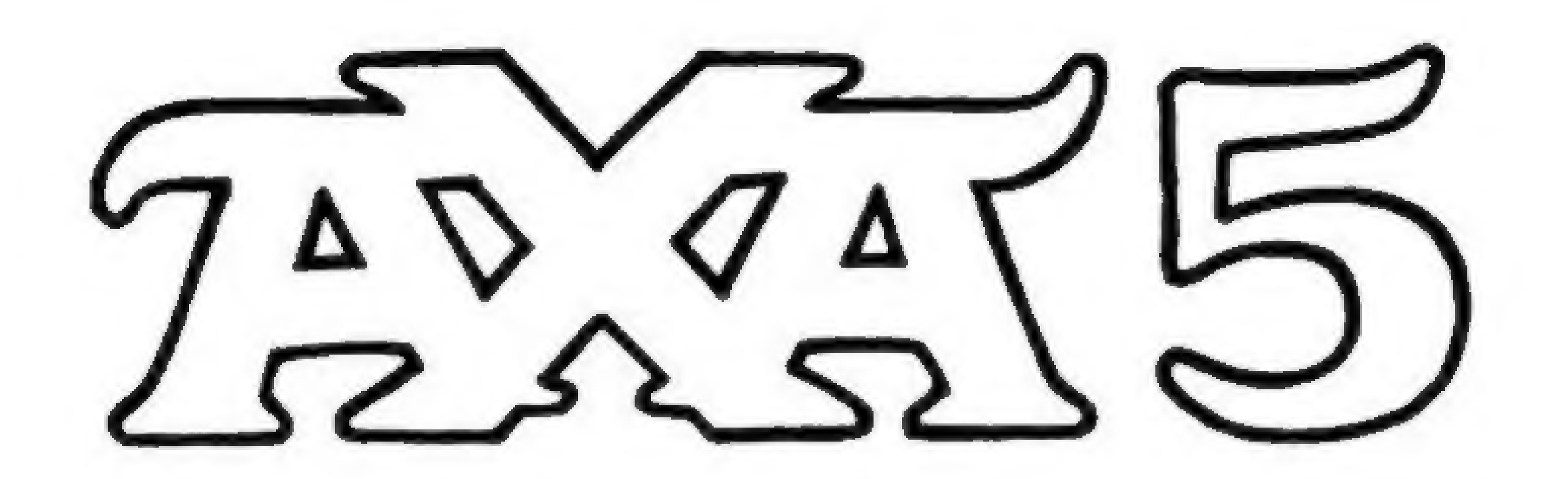

AVENELL · ROMERO
5
AXA
MUNDO SALVAJE
TM
LA
MORTÍFERA


PÓSTER AXA


Copyright © 1998 Enrique Badía Romero
Romero



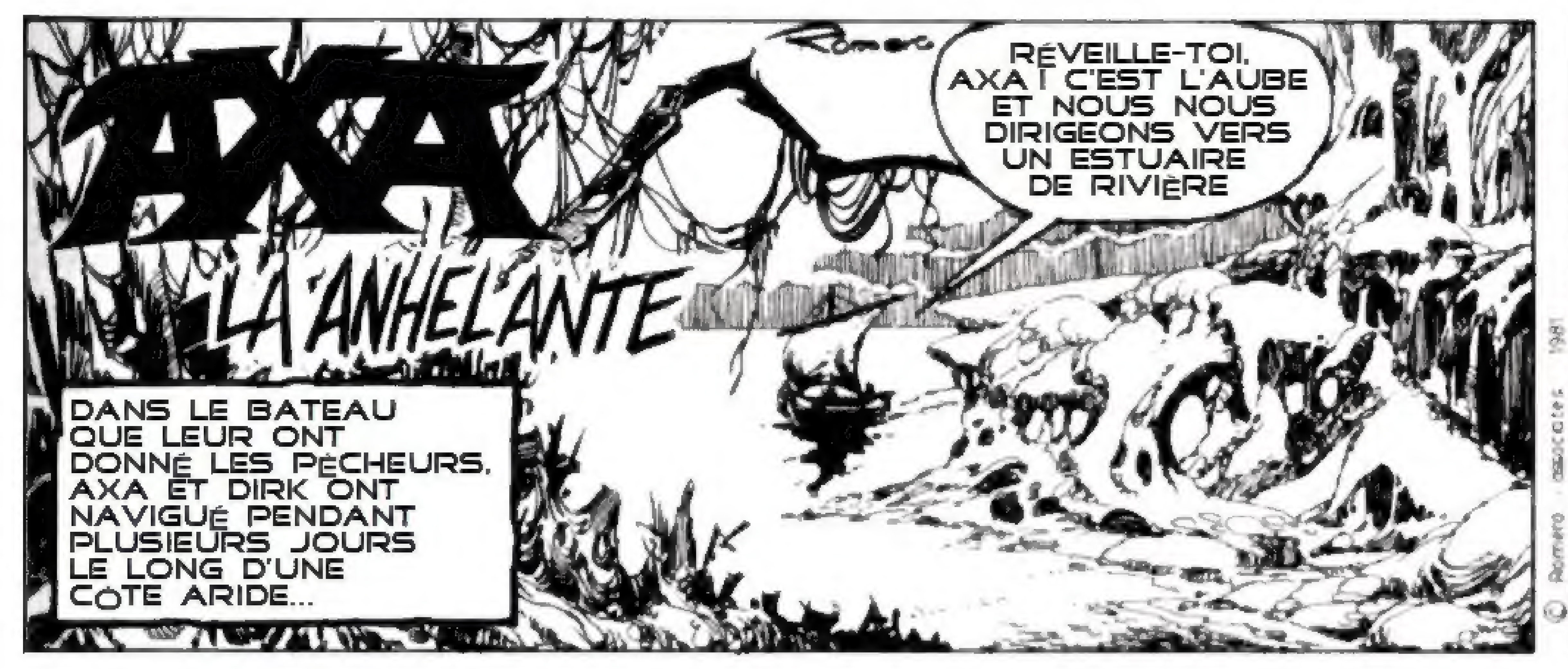
TRADUCTIONS ET ADAPTATIONS : SERGIO

"AXA LA ANHELANTE"
"AXA LA DESPREOCUPADA"



DESSINS - ENRIQUE ROMERO
SCÉNARIO - DONNE AVENELL




AXA
LA ANHELANTE
DANS LE BATEAU QUE LEUR ONT DONNÉ LES PÊCHEURS, AXA ET DIRK ONT NAVIGUÉ PENDANT PLUSIEURS JOURS LE LONG D'UNE CÔTE ARIDE...
RÉVEILLE-TOI, AXA ! C'EST L'AUBE ET NOUS NOUS DIRIGEONS VERS UN ESTUAIRE DE RIVIÈRE
© Romero - associates 1981


TU VEUX ALLER À TERRE ?
ON NE PEUT PAS NAVIGUER SUR LA MER POUR TOUJOURS...
959


AU MOINS LA MER N'EST PAS MEURTRIE...


REGARDE LÀ-BAS... UNE TERRE SOUILLÉE PAR L'AVIDITÉ DE L'HOMME... ÉTOUFFÉE PAR LA BOUE...
© Romero - associates 1981


JE PRÉFÈRE TE REGARDER, AXA...
960


TU M'AIMES, DIRK, JE LE SAIS... ET JE T'AIME...
MAIS NOUS VOYONS LE MONDE AVEC DES YEUX DIFFÉRENTS... ET IL Y AURA TOUJOURS DES PROBLÈMES ENTRE NOUS...
© Romero - associates 1981


JE NE SAIS PAS CE QUE TU VOIS MAINTENANT... MAIS POUR MOI, ÇA RESSEMBLE À UNE VILLE...
961


962
TU AS RAISON ! SUR LA RIVE DU FLEUVE... UNE VILLE... EN RUINES, BIEN SÛR...
© Romero - associates 1981


MAIS AU-DELÀ DES DÉCOMBRES ET DE LA BOUE... LES EFFETS SORDIDES DE LA GRANDE CONTAMINATION...
DES TOURS PARMI LES ARBRES ! S'ÉLEVANT DANS LE CIEL ! MAGNIFIQUE !


PEUT-ÊTRE QU'IL Y A DES GENS QUI VIVENT DANS LES TOURS, AXA... DES GENS MAGNIFIQUES...


HEIN ?


SI C'EST L'UN D'ENTRE EUX, IL N'EST PAS BEAU... PAS MOCHE NON PLUS... MAIS ÉTRANGE...


RECULE !
NON, DIRK ! POURQUOI TU RENCONTRES TOUT CE QUI EST INCONNU AVEC UNE ÉPÉE ?
IL RESSEMBLE À UN OISEAU DE PROIE... MINCE, FAIBLE, DÉLICAT... IL A BESOIN D'AIDE...
ESPÉRONS QUE TON BON COEUR NE VA PAS ENCORE TE TRAHIR, AXA...


MON NOM EST GALEN
TU N'ES PAS UN NAGEUR...
AXA ET DIRK ONT SAUVÉ UN ÊTRE ÉTRANGE DE LA RIVIÈRE...


JE VIS LÀ HAUT, L'EAU BOUEUSE N'EST PAS MON ÉLÉMENT.
LES TOURS DANS LES ARBRES !


QU'EST-CE QUE TU VAS FAIRE, AXA ?
RAMENER LE GARÇON CHEZ LUI, BIEN SÛR !


LA MARÉE MONTE... MAIS VOTRE BATEAU NE POURRA JAMAIS TRAVERSER LES VASIÈRES...
JE SAIS... ON VA JETER L'ANCRE ICI...


NOUS AVONS UN CANOT À RAMES... ASSEZ GRAND POUR NAVIGUER DANS LES CANAUX DE LA RIVIÈRE...


J'AI HÂTE DE RETROUVER LA TERRE FERME... MÊME SI LA TERRE N'EST QUE BOUE... ET LA BOUE EST LE LINCEUL D'UNE VILLE MORTE...


COMMENT VOTRE VILLE EST MORTE ?
DE LA MANIÈRE HABITUELLE... LA DÉVASTATION NUCLÉAIRE...


MAIS LA BATAILLE ÉTAIT LOCALISÉE... SEULS LES BIDONVILLES ONT SOUFFERT... LES TOURS DANS LES ARBRES ONT SURVÉCU...
ET LES RICHES Y VIVENT TOUJOURS ?
NOUS SOMMES PAS RICHES, NOUS AVONS EU DE LA CHANCE


LES PAUVRES VIVENT ENCORE ICI AUSSI... DANS LA BOUE ET LES DÉCOMBRES DE LA VILLE


L'HORREUR EST QU'ILS SONT DES MUTANTS... LES ANCIENS QUI ONT DÉTRUIT LA VILLE ONT UTILISÉ DES ARMES BIOLOGIQUES AINSI QUE NUCLÉAIRES...


JE VOIS CE QUE VOUS VOULEZ DIRE


CETTE CHOSE... CE N'EST PAS UN HUMAIN !


ILS SONT LES SURVIVANTS DES BIDONVILLES... "LES CRAPAUDS"...


OUI ! BON NOM !

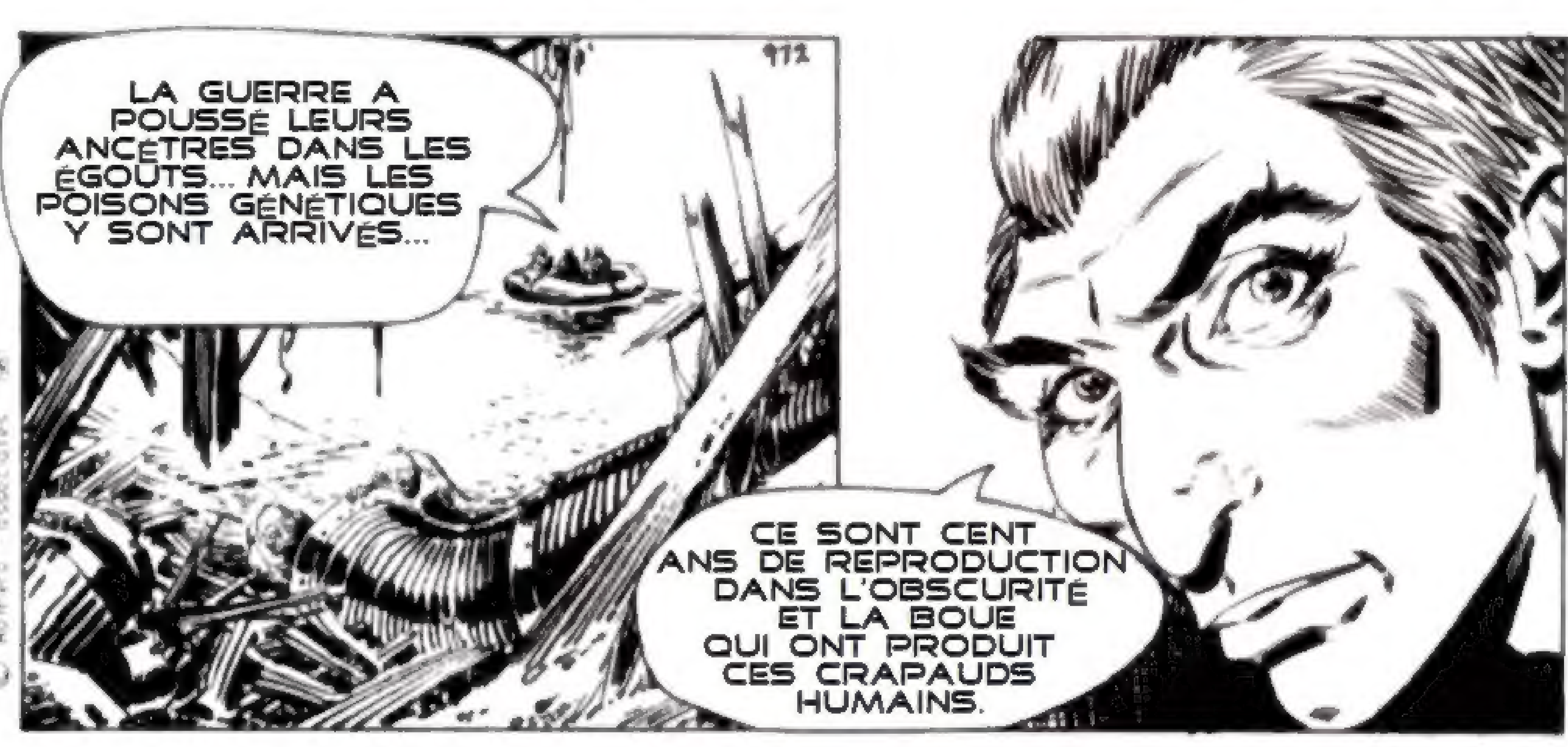

LES HOMMES-CRAPAUDS DÉTESTENT MON PEUPLE... PARCE QUE NOUS VIVONS DANS L'AIR PUR DES TOURS...
ENLEVEZ VOS MAINS DE MOI !
ILS NE NOUS AIMENT PAS NON PLUS...


Romero
ÉLOIGNE-TOI DU CANOT, BÊTE RÉPUGNANTE !


971
ILS SONT PARTIS ?
LAISSANT LEUR BAVE DERRIÈRE EUX...
© Romero associates 1981


NOUS DEVRIONS AVOIR PITIÉ DES HOMMES-CRAPAUDS... ILS SONT VICTIMES DE MUTATIONS.


AXA ET DIRK ONT CHASSÉS LES HOMMES-CRAPAUDS...
Romero
ON DIRAIT QU'ILS SONT FAITS DE BOUE.
NON, ILS VIVENT JUSTE DEDANS...
© Romero associates 1981


972
LA GUERRE A POUSSÉ LEURS ANCÊTRES DANS LES ÉGOÛTS... MAIS LES POISONS GÉNÉTIQUES Y SONT ARRIVÉS...
CE SONT CENT ANS DE REPRODUCTION DANS L'OBSCURITÉ ET LA BOUE QUI ONT PRODUIT CES CRAPAUDS HUMAINS.


Romero
973
DONC LA GUERRE GÉNÉTIQUE LES A TRANSFORMÉS EN CRAPAUDS... MAIS ELLE A DÛ AFFECTER VOTRE PEUPLE ÉGALEMENT...
© Romero associates 1981


OUI, NOUS NOUS SOMMES ADAPTÉS... MAIS, HEUREUSEMENT, NOS ANCÊTRES ONT ÉCHAPPÉ À LA BOUE QUI A INONDÉ LA VILLE GRÂCE À LEURS TOURS...


974
C'EST VOS MAISONS ?
PAS TOUT À FAIT...


Romero
VOUS NE VIVEZ PAS DANS LES TOURS ?
CE SONT DES RUINES, DES COQUILLES VIDES.
© Romero associates 1981


ALORS, OÙ ALLONS-NOUS ?
VERS LES ARBRES...


C'EST LA MAISON DE MON PEUPLE !
JE NE COMPRENDS PAS...


C'EST JUSTE UN MORCEAU DE TERRE AU-DESSUS DU NIVEAU DE L'EAU... DES ARBRES...


OÙ HABITEZ-VOUS ?
LÀ-HAUT !


VOUS VIVEZ DANS LES ARBRES ?
OUI !


IL GRIMPE COMME TEL !
VOUS VOUS PRENEZ POUR QUOI ? UN SINGE ?


VENEZ ICI AVEC MOI !


ATTENDS, AXA ! ÇA POURRAIT ÊTRE DANGEREUX... !


TU CROIS QUE JE PEUX TOMBER ? C'EST MIEUX QUE DE SE VAUTRER DANS LA BOUE, COMME CES CRAPAUDS... !


VOUS PARLEZ COMME UNE FEMME DE MON PEUPLE..


OÙ VIVENT LES GENS GALEN ? DANS LES HAUTEURS ?
VOUS AVEZ DEVINÉ !
MAIS VOUS N'ÊTES PAS DES OISEAUX... MÊME SI VOUS Y RESSEMBLEZ BEAUCOUP ...
NON, NOUS NE VOLONS PAS ! MAIS NOS MAISONS SONT COMME DES NIDS ! REGARDEZ !


UNE VILLE DANS LES ARBRES !
DES MAISONS SUR DES BRANCHES, RELIÉES PAR DES PONTS EN CORDE !
NOUS NOUS APPELONS LE PEUPLE DU CIEL !
© Romero associates 1981


JETEZ UN COUP D'OEIL ! À MOINS QUE VOUS N'AYEZ PEUR...
979


Romero
DE QUOI AURAIS-JE PEUR ?
C'EST COMME ÇA QUE LES GENS DU CIEL SE DÉPLACENT, EN SAUTANT SUR DES LIANES ET EN MARCHANT SUR DES CORDES ?
© Romero associates 1981
NOUS NOUS SOMMES ADAPTÉS, DEPUIS QUE NOS ANCÊTRES ONT ÉTÉ POUSSÉS DANS LES ARBRES IL Y A UN SIÈCLE.
980


LA MUTATION NOUS PERMET DE VIVRE DANS LE CIEL.
JE PEUX VOIR ÇA...
MAINS PRÉHENSILES, OS FINS... VOUS, LES GENS DU CIEL, VOUS RESSEMBLEZ À DES OISEAUX.
© Romero associates 1981


981
MAIS PAS NOUS, AXA ! QUE FAISONS-NOUS ICI ?


TU VEUX RENCONTRER GALEN ET SON PEUPLE, N'EST-CE PAS ?
© Romero associates 1981


EH BIEN, VOUS LE FEREZ, AXA ! QUAND MON PÈRE EST MORT, IL Y A SIX MOIS, JE SUIS DEVENU LE CHEF...


982
Romero
TU PARLES ET TU VIES GALEN, COMME UN FOU !


MON FRÈRE, ZEPH...
GRAND FRÈRE... AU CAS OÙ TU L'AURAIS OUBLIÉ.


TU ME LE RAPPELLES TOUJOURS, N'EST-CE PAS ?
TU ES AGITÉ, GALEN... ET AMBITIEUX... UN LEADER NÉ. MAIS C'EST MOI QUI SUIS LE RESPONSABLE ICI, PAS TOI...


MÊME ICI, DANS CETTE VILLE AÉRIENNE, IL Y A DE LA DISCORDE ET DE L'AMBITION...


TU PEUX T'OCCUPER DES ÉTRANGERS... MAIS NE DITES PAS À ZEPH OÙ VOUS M'AVEZ TROUVÉ, FEMME !


GALEN A SES SECRETS... ET UNE MAISON DANS CETTE TOUR. JE VIS DANS UN ARBRE.


JE VIENS AVEC VOUS, ZEPH.
JE PRÉFÈRE LA TERRE SOUS MES PIEDS.


LA CORDE RAIDE... POURQUOI PAS ?


S'ILS PEUVENT LE FAIRE, MOI AUSSI...
MAIS ILS SE SONT ADAPTÉS À CETTE VIE, AXA ! TU N'ES PAS UNE FEMME-OISEAU !


UUUHH... TU AS RAISON !


JE TOMBE !


OH, AXA ! QUELLE MORT STUPIDE !
PERSONNE NE TOMBE À TERRE DE NOS CHEMINS, MON AMI...


DÉPLOYEZ VOS BRAS, FEMME !


BIEN ! TENDEZ VOS MAINS VERS MOI !
MIEUX ?
OUF. OUI... MAIS MON ESTOMAC EST RESTÉ EN HAUT !


VOTRE CORPS EST MALADROIT, FEMME, MAIS VOUS AVEZ LE COEUR D'UN OISEAU !
SI VOUS RESTEZ, LES ENFANTS VOUS APPRENDRONT À MARCHER SUR LES CHEMINS DU CIEL...
C'EST VOTRE MAISON, VOS ENFANTS ?
OUI, C'EST MA MAISON... MAIS LES ENFANTS SONT À TOUT LE MONDE... L'AVENIR DU PEUPLE DU CIEL...


AXA VIT AVEC LES GENS DU CIEL, DANS LEUR CITÉ DES ARBRES...
LOOO-II!
LOOO-II!
EST-CE LE VENT OU LE CHANT DES OISEAUX ?
CE SONT LES ENFANTS !
COMMENCEZ LE COURS !
HE, HE, HE !


C'EST LE MOMENT IDÉAL ! AVANT QUE JE N'AIE TROP PEUR !


N'AYEZ PAS PEUR ! C'EST FACILE ! COMME ÇA !
ZEPH A MIS UNE CORDE DE SÉCURITÉ...
JE VAIS TENTER DE NE PAS LA SAISIR... J'AI JUSTE BESOIN DE CONFIANCE
BIEN ! JE N'AI PAS ATTRAPÉ LA CORDE UNE SEULE FOIS !
LA FEMME DU SOL MARCHE DANS LE CIEL !


LES ENFANTS DU PEUPLE DU CIEL APPRENNENT À AXA À UTILISER LEURS SENTIERS PARMI LES ARBRES...
C'EST FACILE SI VOUS SAVEZ COMMENT FAIRE...
VOUS DEVEZ ÊTRE COMME UN SINGE...
...UN FUNAMBULE...
...ET UN ACROBATE.
VOUS APPRENEZ VITE, AXA !
JE N'AI PAS EU AUTANT DE PLAISIR DEPUIS DES ANNÉES ! JE SAIS POURQUOI VOS GENS SONT SI HEUREUX !

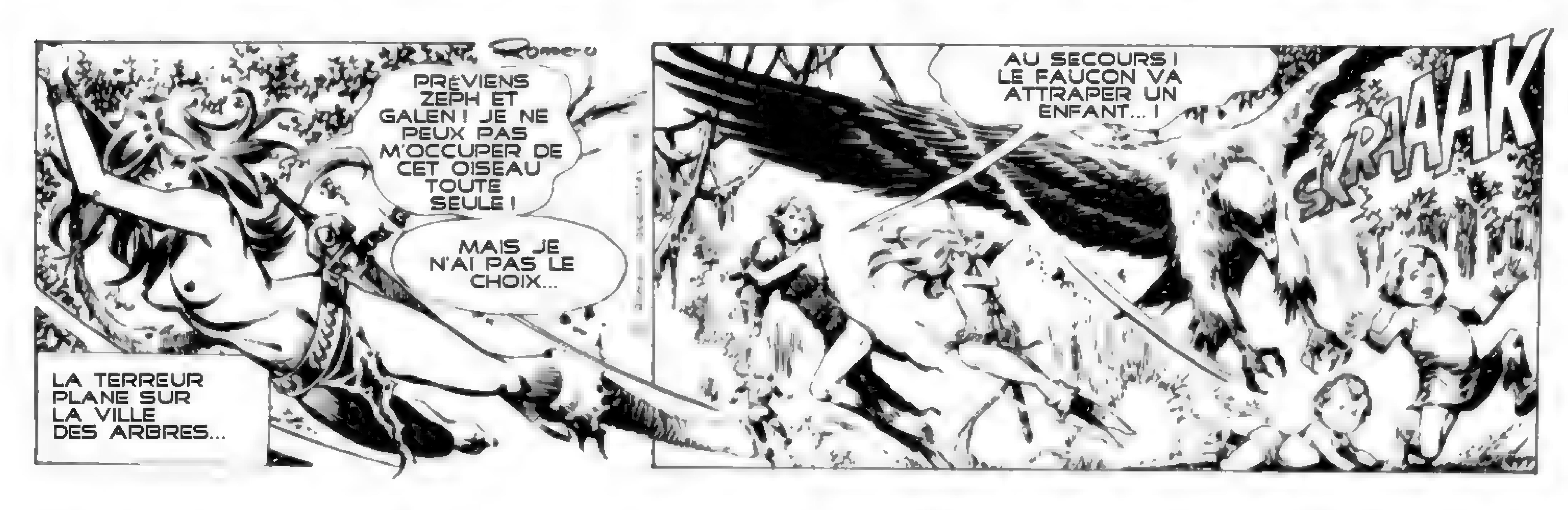

OUI, MON PEUPLE EST HEUREUX DE VIVRE AU PARADIS... MAIS GALEN N'EST PAS DE CET AVIS...
VOTRE FRÈRE ? JE NE L'AI PAS VU DEPUIS DES JOURS...
IL ME MANQUE...
IL PRÉFÈRE SA TOUR DE BÉTON À LA CIME DES ARBRES... TOUT COMME VOTRE AMI DIRK.
IL EST TEMPS DE LUI RENDRE VISITE...
TU ES LÀ, AXA ?


TU DEVRAIS VISITER LA VILLE DU PARADIS ! C'EST MERVEILLEUX...
ET QUI S'OCCUPERA DES CULTURES ?
QUELQUES CENTIMÈTRES DE TERRE SUR UN TOIT... RIEN... COMME LE MODE DE VIE DE CES GENS QUE TU ADMIRES.
GALEN T'A CONVAINCU...
IL A RAISON ! ON NE PEUT PAS VIVRE À L'AIR LIBRE !


PARCE QUE CES PERSONNES SEMBLENT ÊTRE TRÈS HEUREUSES...
PARCE QU'ILS NE SAVENT PAS RÉFLÉCHIR, ILS NE TOUCHENT PAS LE SOL AVEC LEURS PIEDS...
LES FRUITS DES ARBRES, QUELQUES LÉGUMES CULTIVÉS SUR LES TOITS... LEUR RÉGIME ALIMENTAIRE EST HORRIBLE...
ET IL Y A DE PLUS GRANDS DANGERS DANS LE CIEL... PIRE QUE LA FAIM...


UNE OMBRE NOIRE PLANE SUR LA VILLE DANS LES ARBRES...
JE TE L'AI DIT, AXA ! DU DANGER !
SKREEEEEK !
LES ÊTRES MUTANTS INFESTENT NON SEULEMENT LA TERRE, MAIS AUSSI LE CIEL !
UN FAUCON GÉANT, LA MORT AILÉE !


LE FAUCON DESCEND EN PIQUÉ SUR CETTE TOUR !
LE JARDIN D'ENFANTS DE CES GENS...
SKRAAARK !
UNE TENDRE BOUCHÉE POUR UN OISEAU DE PROIE !
NON !


PRÉVIENS ZEPH ET GALEN ! JE NE PEUX PAS M'OCCUPER DE CET OISEAU TOUTE SEULE !
MAIS JE N'AI PAS LE CHOIX...
LA TERREUR PLANE SUR LA VILLE DES ARBRES...
AU SECOURS ! LE FAUCON VA ATTRAPER UN ENFANT... !
SKRAAAK


JE NE PENSAIS PAS AVOIR BESOIN DE MON ÉPÉE DANS CETTE VILLE...
MAIS MÊME ICI, IL Y A DES HORREURS, HÉRITÉES DE LA GRANDE POLLUTION...
LAISSE-LE PARTIR, SALE BÊTE !


QUE DIEU TE BÉNISSE, MA FILLE !


SKRAAARK !
IL ME FAUDRA PLUS QU'UNE BÉNÉDICTION POUR AFFRONTER CE FAUCON... IL FRAPPE ENCORE !
UUUH !


ELLE EST EN DANGER
COMME TOUT LE MONDE ICI, ZEPH... DANS CET ENVIRONNEMENT PERFIDE QUE NOUS APPELONS LA CITÉ DU CIEL...
NE DISCUTE PAS ! BATS-TOI !


JE PEUX PRENDRE SOIN DE MOI !
SKRAAARK !


UN COUP D'AILES, UN COUP DE GRIFFES... ET ELLE EST MORTE...
JE LA CONNAIS MIEUX QUE TOI, GALEN...
AXA COMBAT UN ENNEMI AILÉ...


SKREEEEK !
ELLE EST PLUS PUISSANTE QUE LE FAUCON !


SKREEEEK !
EN AS-TU ASSEZ, BÊTE ?


ÊTES-VOUS BLESSÉE, AXA ?
NON, JE SUIS FATIGUÉE... MAIS QUELQU'UN DEVAIT SAUVER LES ENFANTS.


C'EST UNE FEMME FORMIDABLE, GALEN
OUI... UNE FEMME DE LA TERRE


EST-CE QUE TOI OU MOI AURIONS CHASSÉ LE FAUCON ? OU L'UNE DES PERSONNES DANS LE CIEL ?


NOUS SOMMES FAIBLES, ZEPH ! NOUS SOMMES PAS DANS NOTRE ÉLÉMENT ! ADMETTONS-LE !
© Romero associates 1981


QU'EST-CE QUI SE PASSE ENTRE VOUS DEUX ?


ZEPH SE CONSIDÈRE COMME LE CHEF DU PEUPLE DU CIEL... MAIS IL NE FAIT RIEN POUR.


JE VEUX VOUS MONTRER, AXA!
LES ARGUMENTS HABITUELS.
© Romero associates 1981


LES TOURS SONT VIEILLES, ELLES SONT SUR LE POINT DE S'EFFONDRER, COMME CELLE-CI...


QUE VOULEZ-VOUS PROUVER, GALEN ?
SEULEMENT QUE LA BELLE CITÉ AÉRIENNE EST CONDAMNÉE...


LA MARÉE, EN MONTANT, SAPE LES FONDATIONS DE CES BATIMENTS D'AUTREFOIS...
© Romero associates 1981


TRÈS BIEN !


ET VOUS DITES QUE VOUS N'AVEZ PAS D'AVENIR ICI DANS LES CIMES, GALEN ?
C'EST VRAI !


C'EST LÀ-BAS QUE SE TROUVE L'AVENIR ! SUR LE SOL ! LES GENS DU CIEL DOIVENT DESCENDRE SUR TERRE !
© Romero associates 1981


ET UN JOUR, NOS CORPS POURRAIENT ÊTRE AUSSI MAGNIFIQUES QUE CELUI D'AXA...


QU'EST-CE QUI SE PASSE ?
UN ARBRE TOMBE !
LES RACINES SONT ENFONCÉES DANS LA BOUE, COMME CES TOURS... ET COMME LES TOURS, ILS SONT CONDAMNÉS !
KRAAAAAAAAK !
© Romero associates 198'


GROINNCE !


CHAQUE MOIS, IL Y EN A UN QUI TOMBE, AVEC LEURS RACINES POURRIES
ET DANS LES BRANCHES IL Y A UNE DES MAISONS AÉRIENNES !


AAAAAAHH !


UN ARBRE TOMBE DE LA VILLE AÉRIENNE, ENTRAINANT AVEC LUI UNE FAMILLE...
...MAIS DANS LA BOUE SE CACHE LA TERREUR.
L'EAU ET LA BOUE AMORTIRONT LA CHUTE...


NOUS DEVONS LES SAUVER... ALLEZ, DIRK !


MÊME TOI, TU NE PEUX PAS MARCHER SUR L'EAU, AXA...
CE N'EST PAS NÉCESSAIRE ! NOUS SOMMES VENUS EN BATEAU, TU TE SOUVIENS ?
NOUS SOMMES TOUJOURS EN VIE...
MAIS NOUS SAVONS CE QUI NOUS ATTEND DANS LA VASE, N'EST-CE PAS ?
LE BATEAU EST ATTACHÉ À CET ARBRE.
JE N'Y ARRIVERAI JAMAIS !


MON COMPAGNON EST AUSSI UTILE QU'UN COURANT D'AIR, PAUVRE DIABLE...


VOUS VOYEZ LES SILLONS DANS L'EAU... ?
J'AURAIS AIMÉ QU'ON VIVE À L'AUTOMNE...


JE NE SUIS PEUT-ÊTRE PAS UN ACROBATE, MAIS JE SAIS ME BATTRE...
SAUTE, DIRK !


TU VAS DEVOIR TE BATTRE, DIRK... CONTRE DES ÊTRES DE CAUCHEMAR


PROTÈGE TON FRÈRE, STARR. LES VOILÀ !


1012
...LES HOMMES-CRAPAUDS !


LES MUTANTS DE LA VILLE SUBMERGÉE TRAQUENT LEURS PROIES...
LES CRAPAUDS NOUS ONT PIÉGÉS !
AAAAAH!


C'EST TROP TARD, AXA.
JE N'ENTENDS PAS UN MOT DE CE QUE TU DIS...


...MAIS JE PEUX ENTENDRE ÇA !
AU SECOURS
1013


NOUS DEVONS SAUVER CETTE FAMILLE DES MUTANTS...
CONTINUE DE RAMER...


LES HOMMES-CRAPAUDS MÈNENT CES GENS DANS LES RUINES DE LA VILLE... GALEN A DIT QU'ILS VIVENT DANS DES TUNNELS...
EH BIEN, NOUS Y ALLONS AUSSI...
1014


DE LA CIME DES ARBRES À LA TERRIBLE OBSCURITÉ DES TUNNELS...


TU VEUX SAUVER CETTE FAMILLE DES CRAPAUDS, AXA...


C'EST NÉCESSAIRE... MAIS ENTRER DANS CE TROU DEMANDE BEAUCOUP DE COURAGE...


ALLONS-Y... AVANT QUE NOUS LE REGRETTIONS !


NON... TU VAS DANS LE TUNNEL TOUT SEUL, DIRK.
HEIN ?


TU AS PEUR, TOI ?


IL SUFFIT QUE L'UN D'ENTRE NOUS SUIVE CES ÊTRES À TRAVERS LES TUNNELS... VAS-Y...


JE N'AI PAS PEUR, DIRK...
JE LE PENSAIS.


PENSE CE QUE TU VEUX... JE SAIS CE QUE JE FAIS.


IL Y A UNE AUTRE ENTRÉE... UN TROU DANS L'ENVELOPPE DE BRIQUES... EXACTEMENT CE QUE JE CHERCHAIS...


JE DOIS ÊTRE À UNE CERTAINE DISTANCE DE LA BOUCHE DU TUNNEL... IL NE M'A PAS FALLU LONGTEMPS...


MAINTENANT DIRK VA VOIR SI J'AI PEUR OU PAS...


MON PLAN A-T-IL MARCHÉ ?
ET DANS LA VILLE EN RUINE, CHASSANT LES MUTANTS ET LEURS VICTIMES...


OUI !


AXA ! ELLE A INTERCEPTÉE LES HOMMES-CRAPAUDS !


C'EST POUR ÇA QUE TU N'AS PAS VOULU ME SUIVRE DANS LE TUNNEL, AXA ! EN COURANT EN SURFACE, TU AS COUPÉ LA FUITE DES CRAPAUDS !


TU PENSAIS QUE J'AVAIS PEUR ?


J'AI QUELQUE CHOSE À PROUVER ALORS, N'EST-CE PAS !


NE RESTES PAS PLANTÉ LÀ, DIRK ! ATTAQUE-LES PAR L'ARRIÈRE !


POURQUOI EST-CE QUE JE REÇOIS DES ORDRES D'UNE FEMME ?


POURQUOI PAS, QUAND ELLE PENSE PLUS VITE QUE TOI ?


OK, AXA, C'EST TOI QUI COMMANDES ! ALORS QU'EST-CE QU'ON FAIT MAINTENANT ?
NOUS AVONS CHASSÉ LES CRAPAUDS ! MAINTENANT PARTONS D'ICI !


NOUS VOUS DEVONS LA VIE, FEMME DE LA TERRE !
ON N'EST PAS ENCORE SAUVÉS !


NOTRE FILLE ! ELLE EST BLESSÉE !
AIDE-LA, DIRK ! LAISSE LES CRAPAUDS PARTIR !


VOYONS... TU N'ES PLUS UNE ENFANT...


PORTE-LA, DIRK ! NOUS DEVONS FAIRE VITE ! EN PLUS, TU VAS AIMER ÇA !


AXA EST JALOUSE... ET ELLE A PEUT-ÊTRE DES RAISONS DE L'ÊTRE...


CHARME LA FILLE PLUS TARD, DIRK ! SAUF SI TU VEUX MOURIR AVEC ELLE DANS CE TUNNEL !


LES CRÉATURES CRAPAUDS SONT APRÈS NOUS !


AXA ET SES COMPAGNONS À L'ABRI SOUS LA VILLE EN RUINE...
PLUS VITE, TOUT LE MONDE ! LE CHEMIN EST LONG JUSQU'AU BOUT DU TUNNEL !
ET CES CRÉATURES SE MASSENT POUR ARRÊTER NOTRE FUITE !


BEURK !


RECULE, BRUTE !
SI CES CRAPAUDS NOUS RATTRAPENT, NOUS SERONS ÉTOUFFÉS !
ET JE VEUX À NOUVEAU RESPIRER DE L'AIR FRAIS... SENTIR LA LUMIÈRE DU SOLEIL SUR MA PEAU... VOIR LE CIEL...


TANT QUE NOUS RESTONS DEVANT EUX, NOUS POURRONS NOUS ÉCHAPPER.

ATTENTION, AXA ! DERRIÈRE TOI !

OH, NON !

UGH!

LES TUNNELS GROUILLENT DE CES BESTIOLES ! SI NOUS NE LES COMBATTONS PAS, NOUS MOURRONS DANS CETTE OBSCURITÉ PUANTE !

EN PARLANT DE PUANTEUR... JE SENS QUELQUE CHOSE...

DANS LES LABOS DU DÔME, JE SENTAIS QUELQUE CHOSE COMME ÇA... LES SAVANTS APPELAIENT ÇA DU GAZ...

IL SORT DE CE TUYAU...
HSSSS

LES ANCIENS L'UTILISAIENT COMME SOURCE D'ÉNERGIE... IL DOIT Y EN AVOIR DES POCHES SOUS LES RUINES...

LES CRAPAUDS SONT SUR NOS TALONS ! QUE FAIS-TU AVEC CETTE ÉPÉE ?
J'ESSAIE DE FAIRE DES ÉTINCELLES !

JE VIENS DE ME RAPPELER UNE CARACTÉRISTIQUE DE CE QUE LES ANCIENS APPELAIENT LE GAZ...

... C'EST INFLAMMABLE !


PHWOOOSH !


BIEN ! LE GAZ A PRIS FEU !


DES FLAMMES ! UNE BARRIÈRE COUPE LE TUNNEL !


AXA MET FIN À LA MENACE DES MUTANTS DANS LA VILLE EN RUINE...
ET S'IL Y A UNE CHOSE QUE LES CRAPAUDS CRAIGNENT, C'EST... LE FEU !
ILS SONT D'UN CÔTÉ DU MUR DE FLAMMES, ET NOUS DE L'AUTRE...


C'EST CE QUE TU AVAIS PRÉVU, AXA ?
BIEN SÛR ! DE NOTRE CÔTÉ DU TUNNEL SE TROUVE LA SORTIE... ET LA LIBERTÉ !


VOUS NOUS AVEZ SAUVÉS, FEMME...
MAIS LE GAZ NE DURERA PAS TOUJOURS...
SORTONS DU TUNNEL TANT QUE LES FLAMMES NOUS PROTÈGENT ENCORE...


VOTRE FEMME EST COURAGEUSE ! VOUS DEVEZ L'AIMER BEAUCOUP !


OUI, J'AIME AXA... COMMENT NE PAS LE FAIRE ?


ELLE EST BELLE... AVEC UN GRAND COEUR... ET ELLE EST LIBRE...


MAIS, PARFOIS, NOUS, LES HOMMES, AIMONS PROTÉGER UNE JEUNE FILLE...


TOUT LE MONDE À BORD !


TU DONNES TOUJOURS DES ORDRES, AXA ?
NOUS DEVONS NOUS ÉCHAPPER DE CE BOURBIER URBAIN, N'EST-CE PAS ?


... ET TU AS LES MAINS OCCUPÉES...


AXA ET SES COMPAGNONS S'ÉCHAPPENT DE LA VILLE EN RUINES...
J'ESPÈRE QUE NOUS NE REVERRONS JAMAIS CES HOMMES-CRAPAUDS...
ILS NOUS ONT DONNÉ DU FIL À RETORDRE, MAIS JE NE PEUX M'EMPÊCHER DE LES PLAINDRE.


LA MUTATION LES A FAIT RECULER DANS L'ÉVOLUTION, LES RAMENANT À LA BOUE PRIMORDIALE...

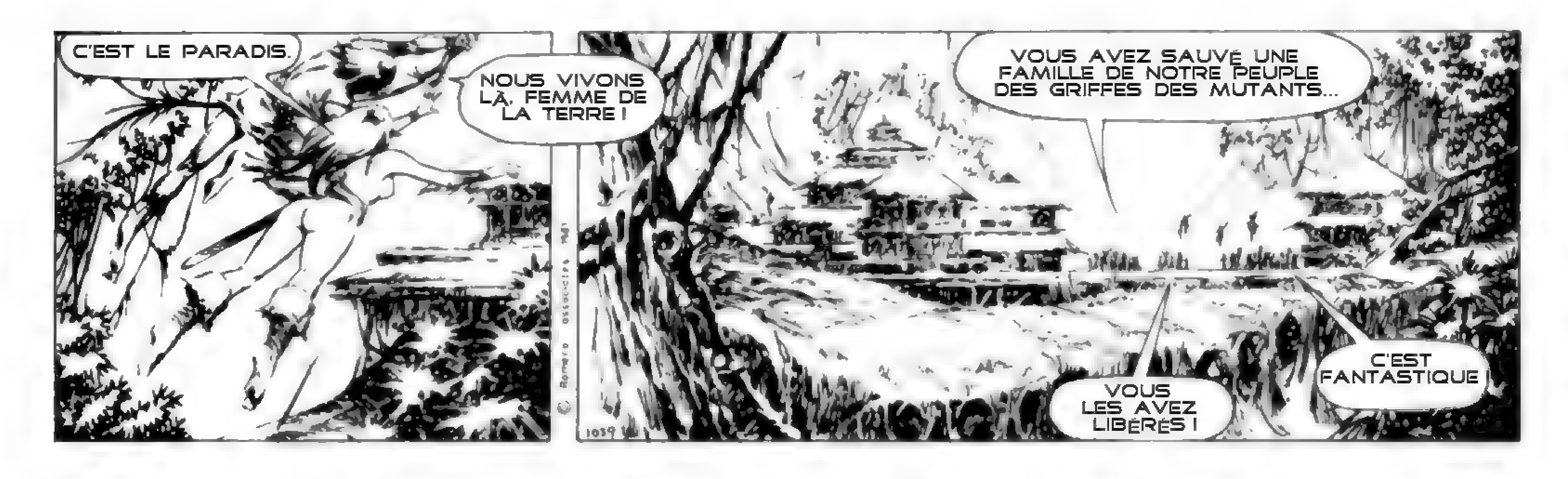

J'AI HÂTE DE SORTIR DE CE BOURBIER ET DE RETROUVER LA CIME DES ARBRES !


EUH ?


ET ÇA NE SERA PAS LONG !


QU'EST-CE QUI SE PASSE ?
TU NE VOIS PAS, DIRK ?
LE PEUPLE DU CIEL NOUS ACCUEILLE... NOUS SOMMES REVENUS DE LA BOUE ET DES TÉNÈBRES À LA LUMIÈRE DE LA CITÉ AÉRIENNE !


... À PLEINE VITESSE !

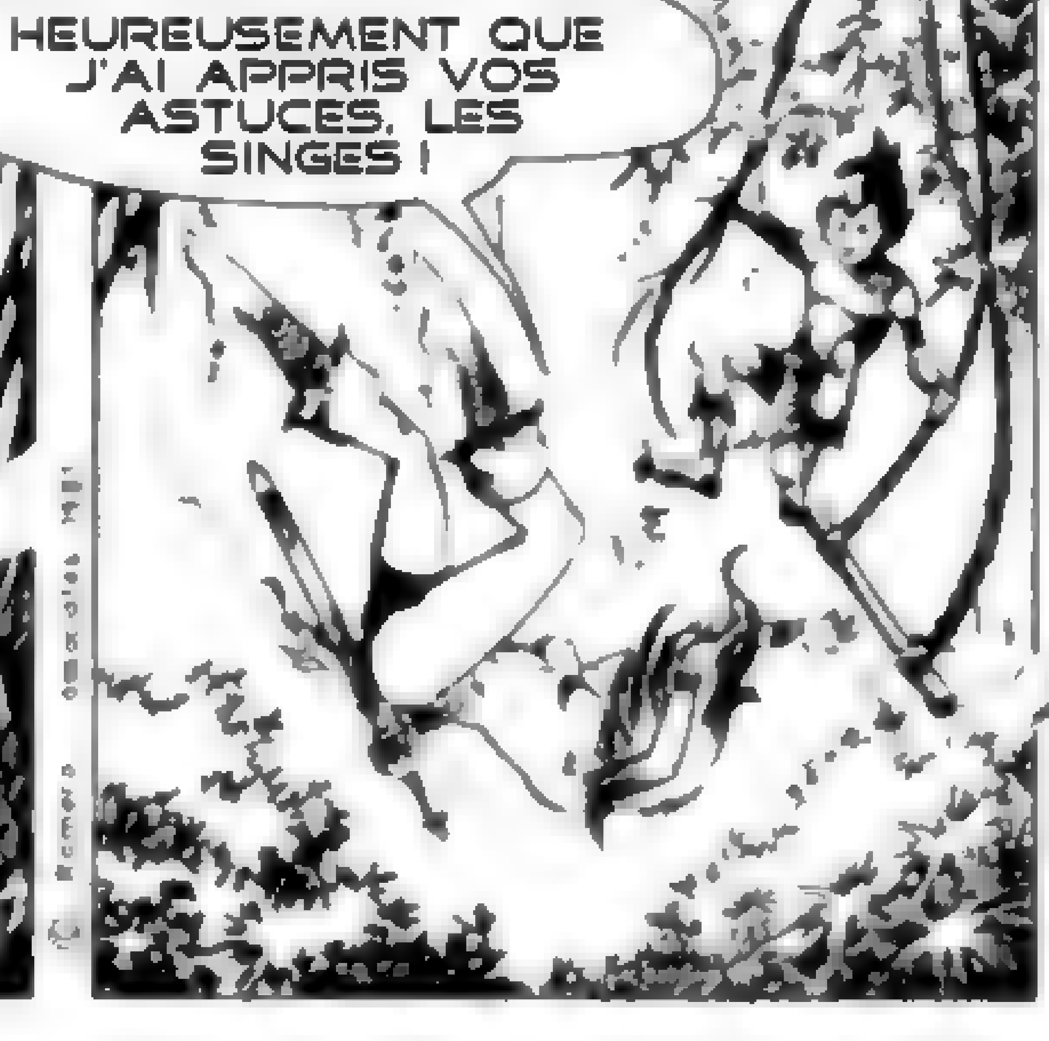

C'EST LE PARADIS.
NOUS VIVONS LÀ, FEMME DE LA TERRE !
VOUS AVEZ SAUVÉ UNE FAMILLE DE NOTRE PEUPLE DES GRIFFES DES MUTANTS...
VOUS LES AVEZ LIBÉRÉS !
C'EST FANTASTIQUE !


CES GENS DU CIEL SAVENT COMMENT MONTRER LEUR JOIE...


NOUS AVONS SAUVÉ LES LEURS DES MUTANTS, AXA... ET ILS NOUS EN REMERCIENT...


OUI, JE PEUX VOIR ÇA...


TU N'ES PAS JALOUSE, AXA, N'EST-CE PAS ?
BAH... JE N'AI PAS LE TEMPS... !


HEUREUSEMENT QUE J'AI APPRIS VOS ASTUCES, LES SINGES !


OU DEVRAIS-JE VOUS APPELER DES OISEAUX ? C'EST COMME VOLER !

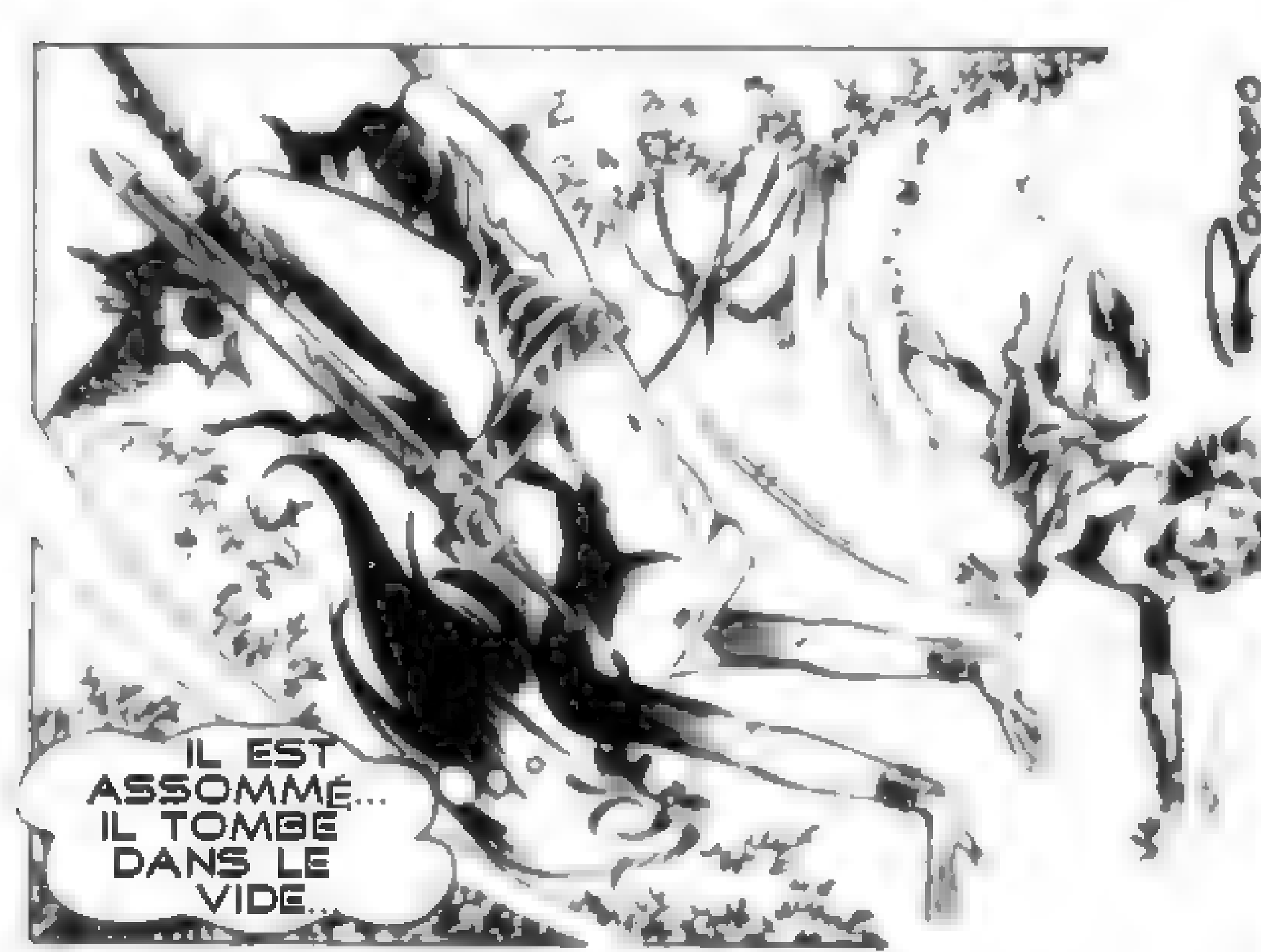

AXA S'AMUSE AVEC LES HABITANTS RECONNAISSANTS DE LA VILLE DES ARBRES...
C'EST AINSI QUE NOUS DEVRIONS TOUS VIVRE... PARMI DES GENS AUSSI LIBRES QUE LES OISEAUX, SOUS UN CIEL ENSOLEILLÉ.


MAIS IL Y A TOUJOURS QUELQUE CHOSE... OU QUELQU'UN POUR L'ÉCLIPSER...

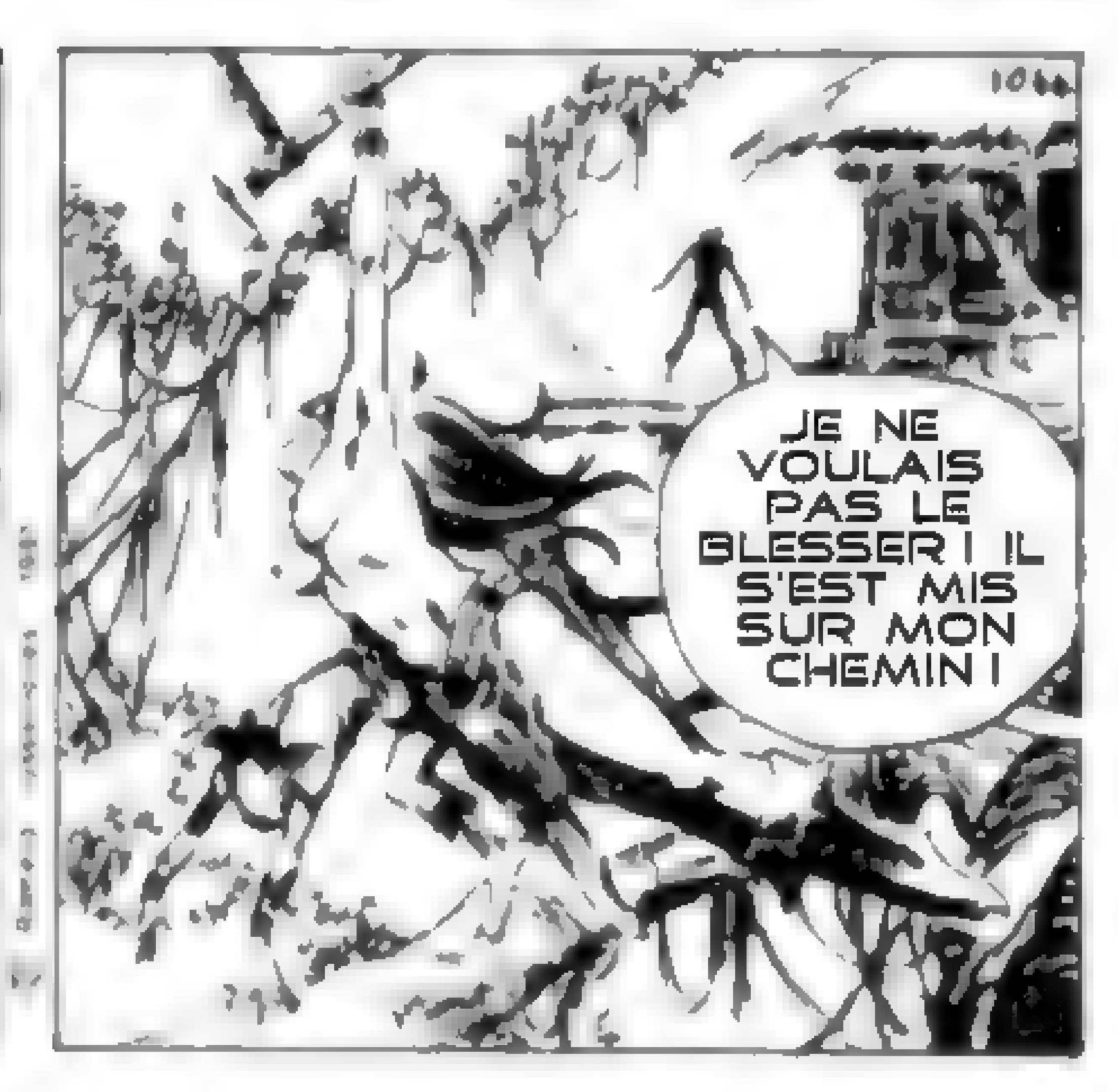

GALEN !
CES IMBÉCILES SONT IVRES DE JOIE... JE VAIS LES CALMER !




MALTRAITER UN ENFANT INNOCENT ?


IL EST ASSOMMÉ... IL TOMBE DANS LE VIDE...


IL AURAIT PU ÊTRE TUÉ !


JE NE VOULAIS PAS LE BLESSER ! IL S'EST MIS SUR MON CHEMIN !


SI DES GENS SE METTENT SUR VOTRE CHEMIN, GALEN, VOUS LES ÉCRASEZ ?


LE GARÇON N'A PAS D'IMPORTANCE, LA VÉRITÉ EN A !


ET QUELLE VÉRITÉ ? POURQUOI ÊTES-VOUS EN COLÈRE CONTRE MOI ?


JE NE SUIS PAS EN COLÈRE CONTRE VOUS, AXA, JE SUIS EN COLÈRE CONTRE MON PEUPLE !


ILS SONT HEUREUX PARCE QUE VOUS AVEZ SAUVÉ UNE FAMILLE DES CRAPAUDS, MAIS ILS NE COMPRENNENT PAS CE QUE CELA SIGNIFIE !


LA FAMILLE EST EN SÉCURITÉ, TOUT COMME CE GARÇON... POURQUOI NE DEVRAIENT-ILS PAS SE RÉJOUIR ?


VOUS NE COMPRENEZ PAS, AXA... JE VEUX QUE MON PEUPLE SOIT HEUREUX...
JE SUIS HEUREUX QU'ILS VOUS RESPECTENT, VOUS ADMIRENT... VOUS AIME...


MAIS JE VEUX AUSSI QU'ILS SOIENT COMME VOUS ! JE VEUX QU'ILS SOIENT BEAUX, AUDACIEUX ET FORTS !


MAIS AXA EST UNE FEMME DU SOL, GALEN NOUS NE POUVONS PAS ÊTRE COMME ELLE !
QUITTER LA CIME DES ARBRES ET DESCENDEZ AU SOL ! PRENEZ PIEDS SUR LA TERRE, COMME ELLE !

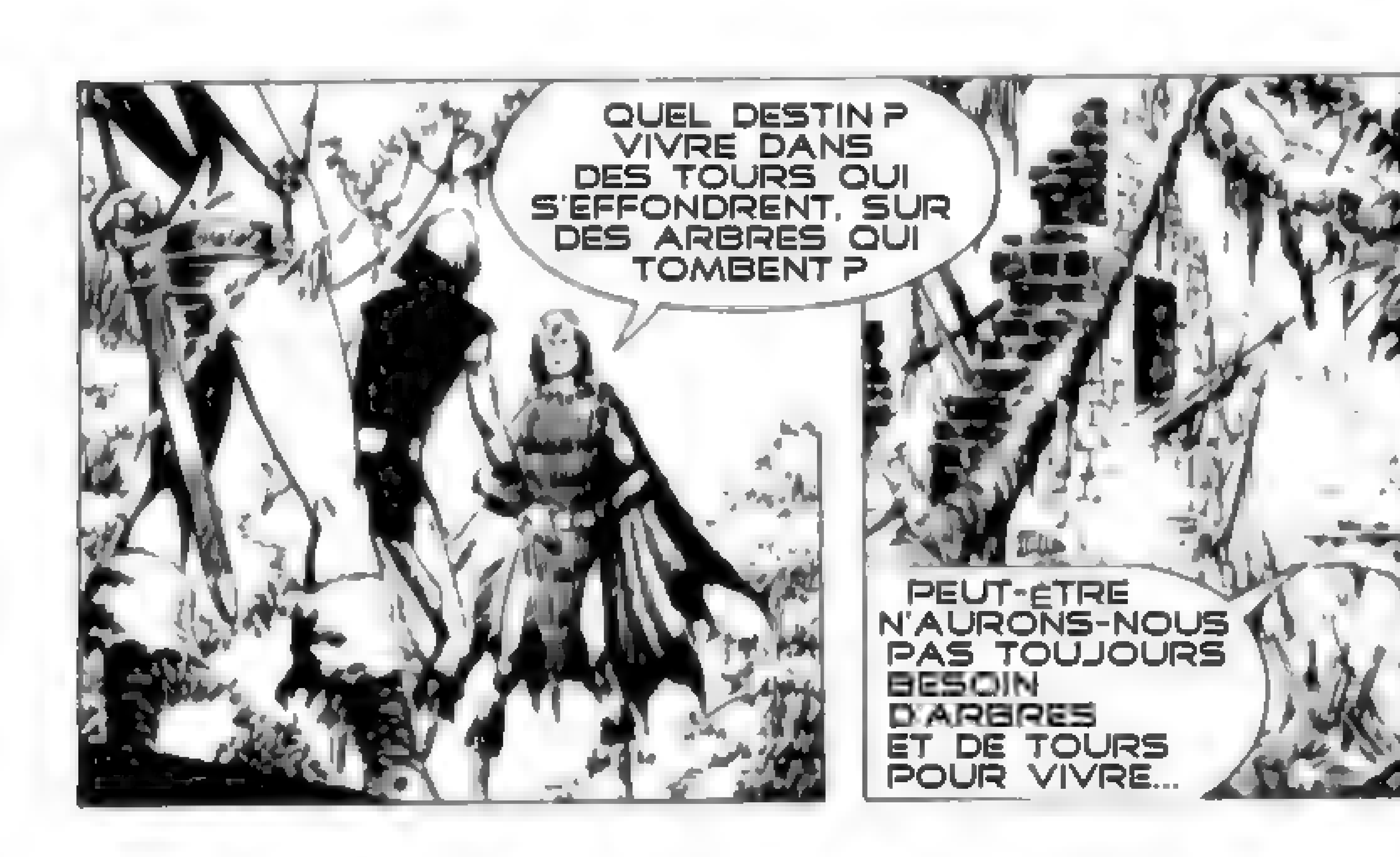

L'AVENIR DES GENS DU CIEL EST AU SOL... PAS DANS LES NUAGES !


GALEN HARANGUE LES GENS DU CIEL DANS LA CITÉ AÉRIENNE...
NOUS DEVONS ÊTRE COMME AXA ! POSER NOS PIEDS FERMEMENT SUR LE SOL !
EN TANT QUE PEUPLE DU CIEL, NOUS SERONS TOUJOURS FAIBLES ! CE N'EST QU'EN DESCENDANT DES ARBRES, POUR VIVRE SUR LE SOL, QUE NOUS POURRONS ÊTRE FORTS ET PUISSANTS !
BÊTISES !


GALEN PARLE AVEC BON SENS, PEUPLE DU CIEL...
ENTENDEZ-VOUS L'HOMME DU SOL ?


SI VOUS VOULEZ VIVRE SUR LE SOL, JE VOUS CONDUIRAI HORS DE CETTE FORÊT, VERS UNE NOUVELLE MAISON.
CE NE SONT PAS NOS AFFAIRES, DIRK ! RESTE EN DEHORS DE ÇA...


VOUS NE VOUS SOUCIEZ PAS DE L'AVENIR DU PEUPLE DU CIEL, AXA ?
BIEN SÛR QUE SI !
MAIS JE NE SAIS PAS CE QUI EST LE MIEUX POUR LUI...
JE SAIS

ZEPH !
RETOURNE AU SOL SI TU VEUX, GALEN... MAIS LAISSE NOTRE PEUPLE TROUVER SA DESTINÉE AU PARADIS.

QUEL DESTIN ? VIVRE DANS DES TOURS QUI S'EFFONDRENT, SUR DES ARBRES QUI TOMBENT ?
PEUT-ÊTRE N'AURONS-NOUS PAS TOUJOURS BESOIN D'ARBRES ET DE TOURS POUR VIVRE...
QUE VEUX-TU DIRE ?

NOUS POURRIONS APPRENDRE À VOLER !

J'AI TOUJOURS SU QUE TU ÉTAIS FOU, ZEPH !

DES HOMMES VOLANTS ? T'ES FOU !
POURQUOI ?
LA FEMME DE LA TERRE L'A REMARQUÉ... DES MEMBRES DÉLICATS, DES CHEVEUX COMME DES PLUMES... ELLE A DIT QUE NOUS ÉTIONS COMME DES OISEAUX.

LA VIE DANS LES ARBRES ET UN SIÈCLE D'ÉVOLUTION NOUS ONT À MOITIÉ TRANSFORMÉS EN OISEAUX...

IL EST PEUT-ÊTRE TEMPS POUR NOUS DE FAIRE LE DERNIER PAS VERS L'AVENIR...

... POUR NOUS LIBÉRER ENFIN DE LA TERRE... ET VOLER !


ZEPH, LE CHEF DU PEUPLE DU CIEL, A UNE VISION...
HA HA HA ! JE SUIS MORT DE RIRE, ZEPH !


IL SE BRISERA LE COU S'IL ESSAIE DE VOLER SANS AILES !


NOUS N'AVONS PAS D'AILES, C'EST VRAI, MAIS NOUS AVONS LA FOI !


PARLE POUR TOI, ZEPH ! PERSONNE D'AUTRE QUE TOI NE CROIT QUE L'ONT PEUX VOLER... !


JE DOIS DONC AIDER MON PEUPLE À Y CROIRE... LES INCITER À PARTAGER MA FOI !


NON, ZEPH ! VOUS NE POUVEZ PAS FAIRE ÇA !


OUI, JE PEUX, FEMME DE LA TERRE ! JE DOIS MENER MON PEUPLE VERS LE FUTUR... !


L'AVENIR EST DANS LE CIEL... LIBÉRÉ DE LA TERRE, AVEC SES LIMITES ET SES DANGERS.


QUELQU'UN DOIT LES DIRIGER... QUI MIEUX QUE MOI ?


ZEPH, NON ! JE VOUS EN SUPPLIE !
LA FEMME A RAISON ! C'EST DE LA FOLIE !


NON, GALEN C'EST LA FOI... UNE FOI QUE JE DOIS TRANSMETTRE À MON PEUPLE...


MAINTENANT.. JE DOIS ESSAYER... DE VOLER...


MAIS VOUS N'ÊTES PAS UN OISEAU, ZEPH ! VOUS N'AVEZ PAS SES AILES, NI SA FORCE !
UN JOUR, MON PEUPLE AURA CES QUALITÉS !
ET JE FERAI AVANCER CE JOUR, EN LEUR DONNANT LA FOI... !
JE LES CONDUIRAI VERS LE CIEL !
1059

VOUS TOMBEREZ, ZEPH... VOUS MOURREZ !

PEUT-ÊTRE... MAIS D'ABORD JE VAIS VOLER

ET UN JOUR, MON PEUPLE ME SUIVRA DANS LES CIEUX... ! VERS LA LIBERTÉ !
1060

ZEPH, LE LE CHEF DU PEUPLE DU CIEL, A MIS À L'ÉPREUVE SA FOI
IL TOMBE COMME UNE PIERRE !

NON, AXA... COMME UN HOMME TROMPÉ QUI SE PREND POUR UN OISEAU...
PEUT-ÊTRE QUE TU ES PLUS FORTE, MAIS JE NE VEUX PAS LE VOIR...
REGARDE, DIRK !
1061

ZEPH N'A PAS TOUCHÉ LE SOL... ET IL NE TOMBE PLUS !
CE N'EST PAS POSSIBLE !


REGARDEZ ! C'EST UN MIRACLE ! IL VOLE !
1062


Romero
FANTASTIQUE ! UN HOMME VOLANT !
UN HOMME TRÈS SPÉCIAL... ADAPTÉ AU CIEL... ET AVEC LES AILES DE L'ESPOIR...
LA FOI DE ZEPH A TRANSFORMÉ SA VISION EN RÉALITÉ !
1063


EH BIEN, GALEN... QUE DITES-VOUS MAINTENANT ?
PEUT-ÊTRE QUE ZEPH AVAIT RAISON, APRÈS TOUT...


VOLER COMME UN OISEAU... UN RÊVE DEVENU RÉALITÉ...
1064
LE RÊVE DES GENS DU CIEL DEPUIS QUE LA GRANDE POLLUTION A POUSSÉ NOS ANCÊTRES À LA CIME DES ARBRES.

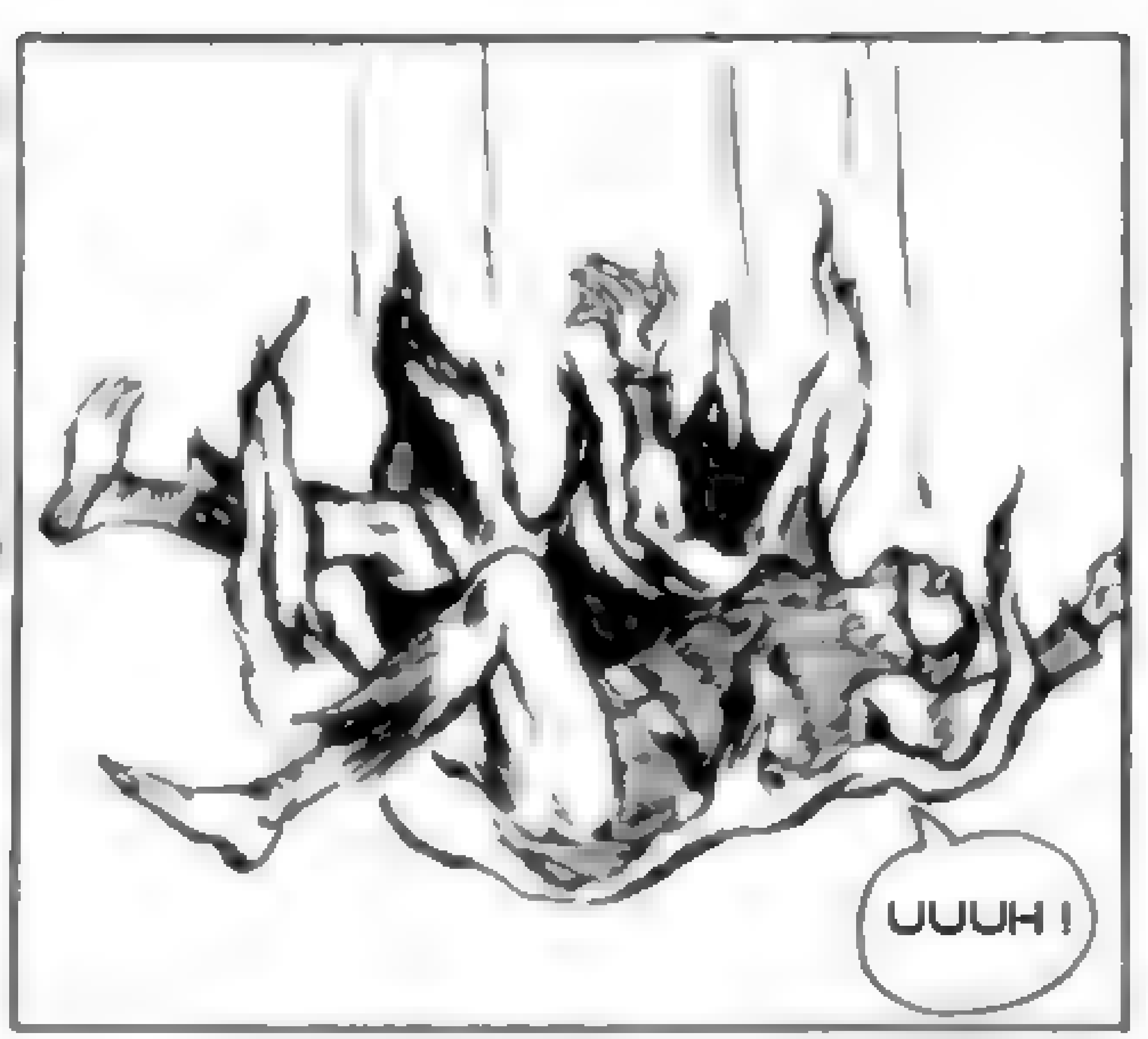

1065
OUI, GALEN... VOTRE FRÈRE A PROUVÉ QUE LES GENS DU CIEL PEUVENT VOLER... ET LÀ OÙ IL VA, D'AUTRES SUIVRONT...
IL NOUS A DONNÉ LA LIBERTÉ DES CIEUX !

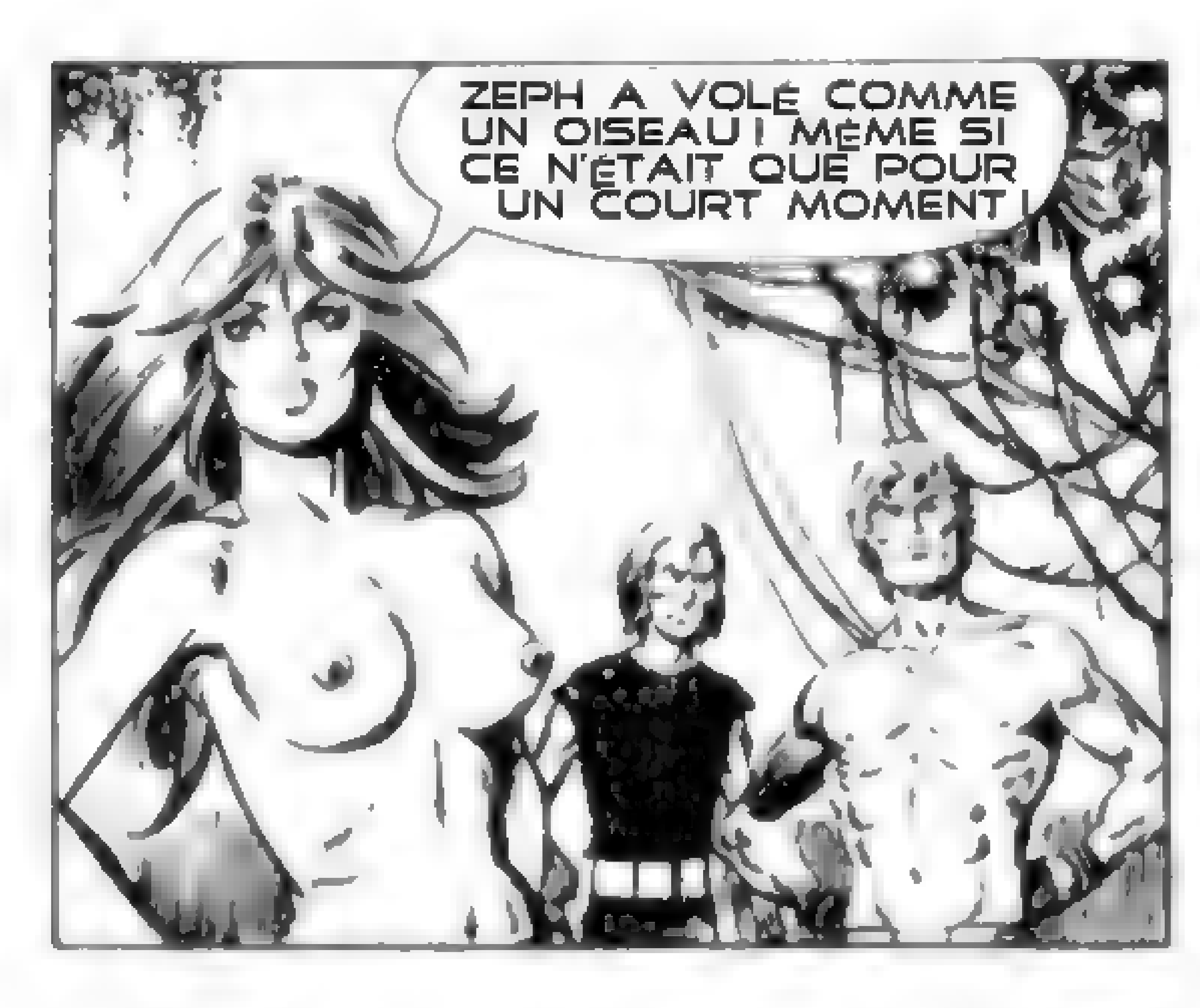

OH, ZEPH EST BEAU COMME UN OISEAU !
NON, AXA... C'EST JUSTE UN HOMME...


MAIS IL EST TOUJOURS DANS LES AIRS... APRÈS QUATRE-VINGT... QUATRE-VINGT-DIX SECONDES ! UN HOMME VOLANT !


UUUH !


OH, NON, ZEPH ! NE LAISSEZ PAS LE RÊVE SE TERMINER !
1066


ZEPH, LE LEADER, ESSAYAIT DE PROUVER QUE SON PEUPLE PEUT VOLER...
CE N'ÉTAIT QU'UN RÊVE, FEMME DE LA TERRE... BEAU... IMPOSSIBLE...

UUUH !

EN RÉALITÉ, C'ÉTAIT UN HOMME DÉCHU... DÉJÀ SANS FORCE ET SANS ILLUSIONS... VOUÉ À LA MORT...

ZEPH A VOLÉ COMME UN OISEAU ! MÊME SI CE N'ÉTAIT QUE POUR UN COURT MOMENT !

AAAH !

ET MAINTENANT, ÉPUISÉ, IL RENCONTRE LA MORT...

OH, ZEPH... VOTRE ESPRIT VOLE TOUJOURS, COMME UN OISEAU, DANS LES CIEUX...

MAIS SON CORPS EST BRISÉ, FEMME DE LA TERRE !

OUI, GALEN, IL EST MORT... MAIS IL A NÉANMOINS TRIOMPHÉ.

ZEPH A RÉALISÉ LE RÊVE DE SON PEUPLE... PROUVER QUE SON PEUPLE PEUT VOLER...

D'AUTRES TOMBERONT DANS LEURS TENTATIVES... DES GÉNÉRATIONS LUTTERONT POUR S'ÉCHAPPER DE CETTE PRISON QU'EST LA TERRE

UN JOUR, LE PEUPLE DE ZEPH RÉALISERA CE QUI L'A CONDUIT À SE SACRIFIER... LA LIBERTÉ DES CIEUX !


NOUS HONORERONS SON CADAVRE, FEMME DE LA TERRE...
OUI, ALLEZ...


ILS ONT ENCORE BESOIN DES LIANES, AXA.
BIEN SÛR ! LA VISION DE ZEPH ÉTAIT CELLE DU FUTUR... !


MAIS IL LEUR A DONNÉ LA FOI ! ILS SAVENT QU'UN JOUR, MÊME SI CELA PREND PLUSIEURS GÉNÉRATIONS, LES GENS DU CIEL VOLERONT !


DE BELLES PAROLES... MAIS ELLES NE ME CONVAINQUENT PAS !


NI LE SACRIFICE INUTILE DE ZEPH. IL EST MORT, N'EST-CE PAS ? ILS VONT BRÛLER SON CORPS !


OUI, GALEN... MAIS VOYEZ LA FUMÉE DU FEU !


LE BÛCHER FUNÉRAIRE POUR LE CADAVRE D'UN LEADER VISIONNAIRE.
LA FUMÉE, AXA ?
ELLE S'ÉLÈVE, DE LA FANGE DU SOL... AU-DELÀ DES ARBRES, VERS LE CIEL...
TOUT COMME L'ESPRIT DE ZEPH ! UNE INSPIRATION POUR LES FUTURES GÉNÉRATIONS DE SON PEUPLE... !

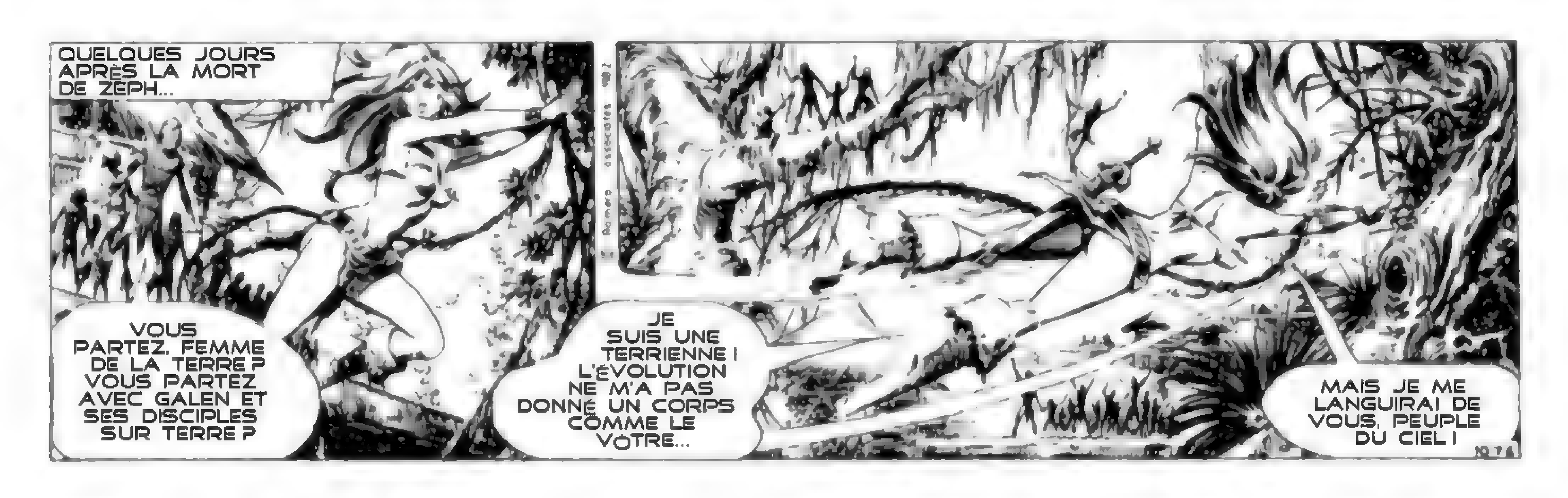

UN JOUR, ILS SE LIBÉRERONT DE LA TERRE ET S'ENVOLERONT COMME DES OISEAUX...


... L'ÉVOLUTION ADAPTERA LEUR CORPS ET LA FOI LES INSPIRERA...
... ET ZEPH, DONT LES CENDRES FLOTTERONT DANS LES NUAGES, LES AURA CONDUITS VERS L'AVENIR.


VOUS PARLEZ TROP. COMME ZEPH... ET IL EST MORT.

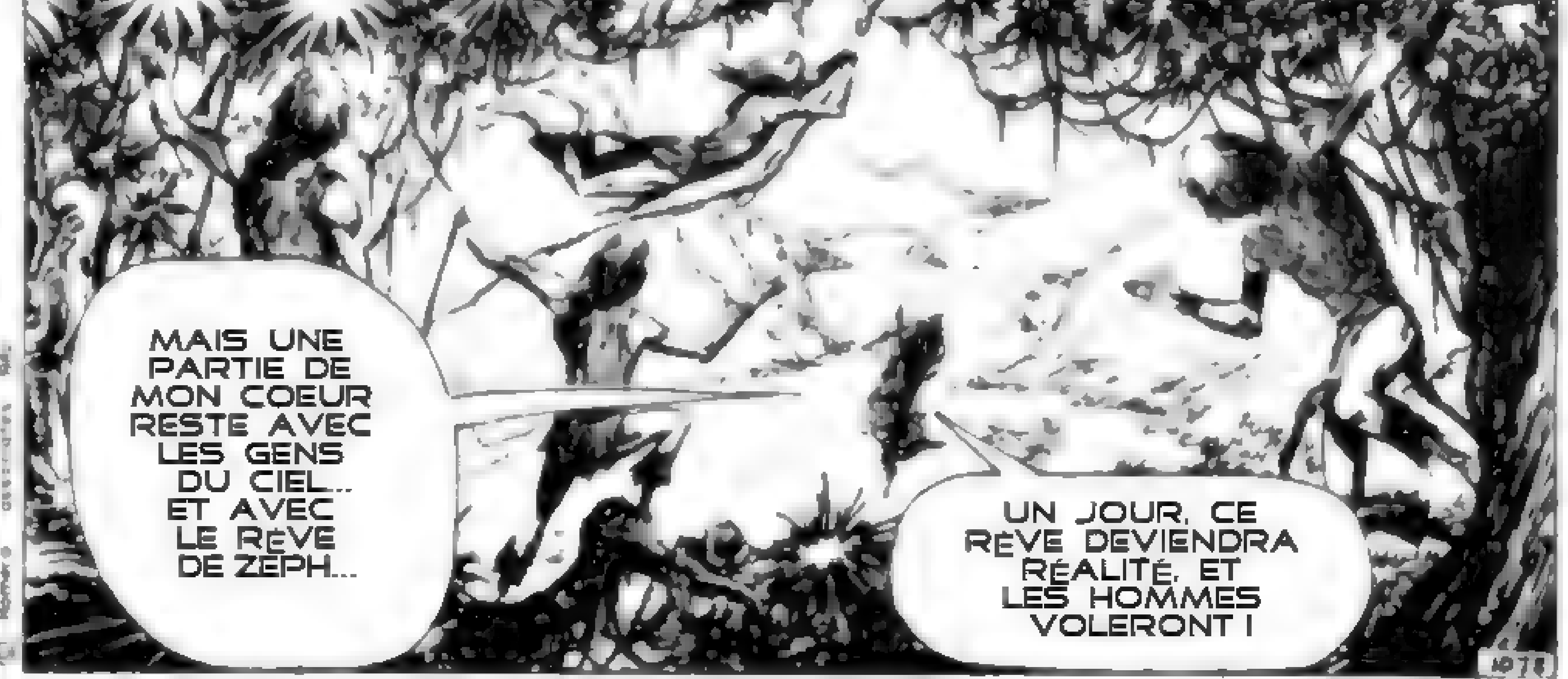

J'AIME POSER MES PIEDS SUR LE SOL... ET C'EST LÀ QUE JE VAIS MAINTENANT, SUR LE SOL !


NOUS VOUS AIDERONS À TROUVER UNE NOUVELLE VIE SUR LA TERRE, GALEN... N'EST-CE PAS, AXA ?


QUELQUES JOURS APRÈS LA MORT DE ZEPH...
VOUS PARTEZ, FEMME DE LA TERRE ? VOUS PARTEZ AVEC GALEN ET SES DISCIPLES SUR TERRE ?
JE SUIS UNE TERRIENNE ! L'ÉVOLUTION NE M'A PAS DONNÉ UN CORPS COMME LE VÔTRE...
MAIS JE ME LANGUIRAI DE VOUS, PEUPLE DU CIEL !


TU VIENS AVEC NOUS, AXA...
TU ES DÉSOLÉ, DIRK ?
BIEN SÛR QUE NON. MAIS JE PENSAIS.
OH, J'AI ADORÉ LA VILLE AÉRIENNE... ET J'AI ÉTÉ HEUREUX AVEC SES HABITANTS...
...MAIS, MON AVENIR EST SUR TERRE, COMME CELUI DE GALEN ET DE SES DISCIPLES...


NOUS REMONTERONS LA RIVIÈRE...
OUI, VERS UNE NOUVELLE TERRE...


MAIS UNE PARTIE DE MON COEUR RESTE AVEC LES GENS DU CIEL... ET AVEC LE RÊVE DE ZEPH...
UN JOUR, CE RÊVE DEVIENDRA RÉALITÉ, ET LES HOMMES VOLERONT !


AXA
LA DESPREOCUPADA
Romero
APRÈS AVOIR QUITTÉ LA CITÉ DES ARBRES, AXA REMONTE LE FLEUVE AVEC DIRK ET UNE PARTIE DU PEUPLE DU CIEL...
LA RIVIÈRE DEVIENT UN RUISSEAU. ELLE N'EST PLUS NAVIGABLE...
IL EST TEMPS DE MARCHER, PEUPLE DU CIEL...
NE VOULIEZ-VOUS PAS SENTIR LA TERRE SOUS VOS PIEDS ?
1079

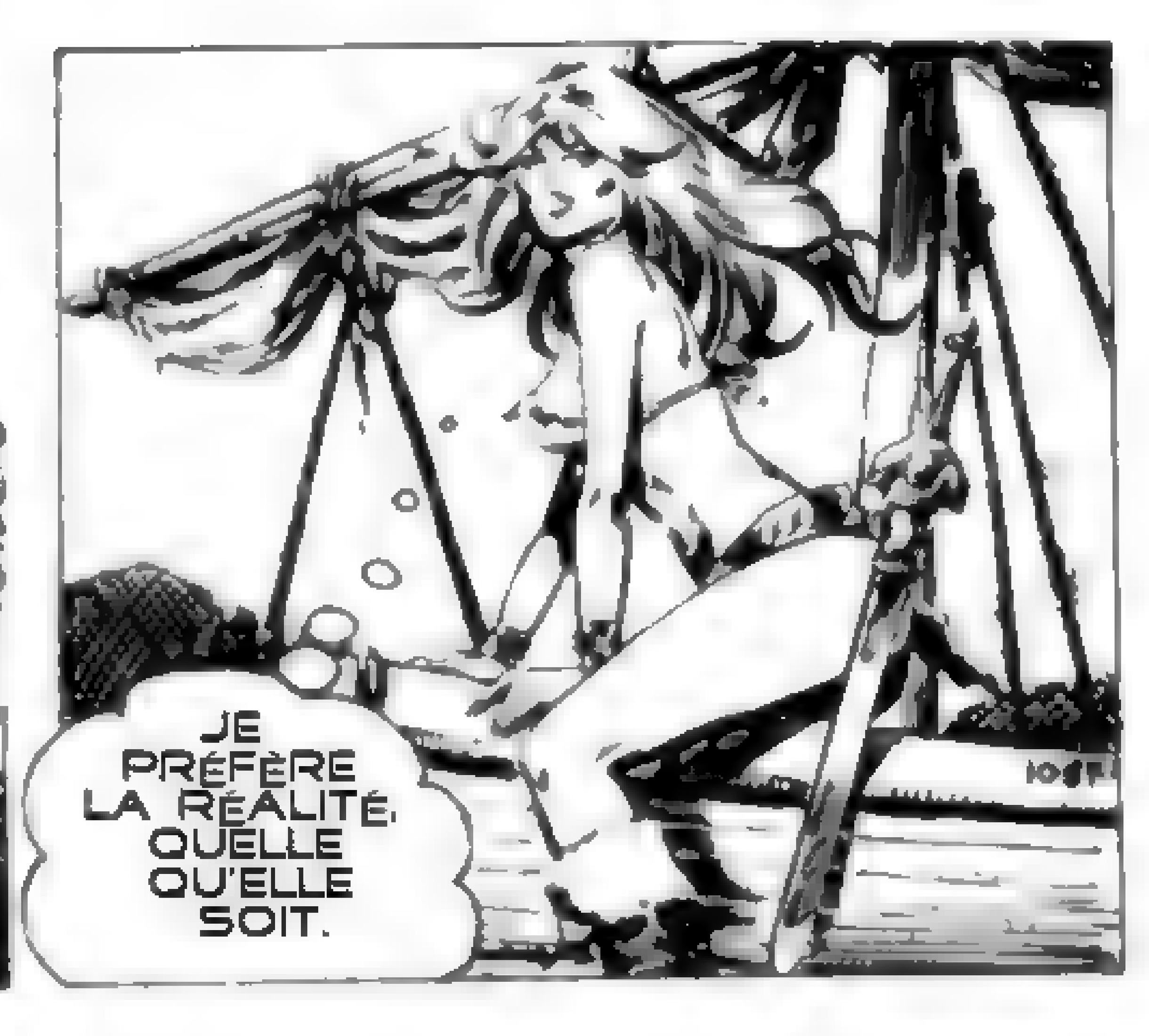

NOUS AVONS UNE DURE ASCENSION DEVANT NOUS... ET CE SERA ENCORE PIRE LORSQUE LE SOLEIL SE RÉCHAUFFERA.
Romero


JE VAIS DEVOIR RÉVEILLER CES GENS...


OU DOIS-JE LES LAISSER DORMIR UN PEU PLUS ?


CONTINUEZ À RÊVER... À CE PAYS AMICAL QUE VOUS NE TROUVEREZ JAMAIS.


DIRK, AU MOINS, ÉTREINT SON PROPRE RÊVE...
Romero

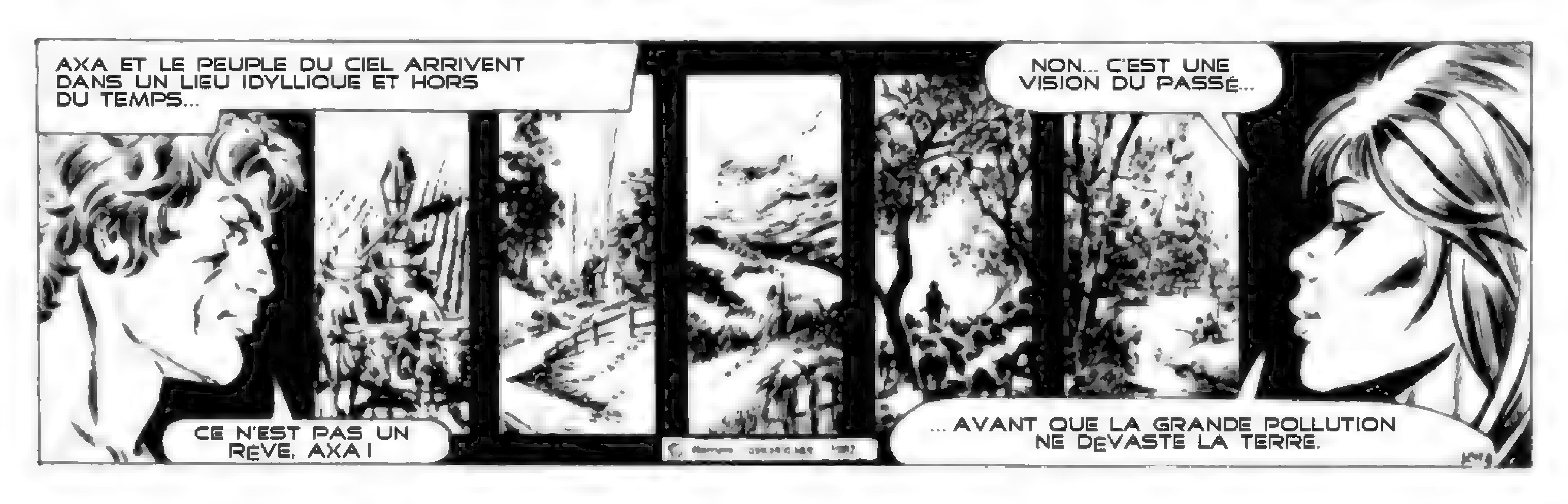

JE PRÉFÈRE LA RÉALITÉ, QUELLE QU'ELLE SOIT.


ET C'EST DIFFICILE... UNE COLLINE DE GRANIT AU COEUR D'UN DÉSERT...


MAIS DE L'AUTRE CÔTÉ DE LA COLLINE, IL Y A TOUJOURS DE L'ESPOIR...


Romero
ET PARFOIS... L'ESPOIR SE RÉALISE !


AXA CONTEMPLE AVEC ÉMERVEILLEMENT LE PAYSAGE DERRIÈRE LES COLLINES...
ILLUSION... OU LA RÉALITÉ ?
VOILÀ À QUOI DEVAIT RESSEMBLER LA TERRE AVANT LA GRANDE POLLUTION : FERTILE, IDYLLIQUE, INTACTE...
QU'EST-CE QUE TU REGARDES, AXA ?
UN PAYSAGE DIGNE DES RÊVES DES GENS DU CIEL...


AXA ET LE PEUPLE DU CIEL ARRIVENT DANS UN LIEU IDYLLIQUE ET HORS DU TEMPS...
CE N'EST PAS UN RÊVE, AXA !
NON... C'EST UNE VISION DU PASSÉ...
... AVANT QUE LA GRANDE POLLUTION NE DÉVASTE LA TERRE.


QU'AT-TENDONS-NOUS ? RETOURNONS DANS LE PASSÉ !


ATTENDEZ... IL PEUT Y AVOIR DU DANGER... MÊME ICI AU PARADIS.
SKIRR... SKIRR...!


SKIRR...


LES ÉPÉES NE SONT PAS FAITES POUR FAUCHER PETITE...


BIEN SÛR... MAIS JE N'AI VU DES CHOSES COMME ÇA QUE SUR DES VIDÉOS, À L'ÉPOQUE DU DÔME...


QU'EST-CE QU'IL Y A DE SI ÉTRANGE À FAUCHER, PETITE ?
RIEN... MAIS DANS LE MONDE D'OÙ JE VIENS, CELA APPARTIENT AU PASSÉ...


MES AMIS RÊVENT D'UN ENDROIT COMME CELUI-CI... OÙ TRAVAILLER...


NOUS MANQUONS ICI DE PERSONNES VOLONTAIRES...
AINSI, LE PEUPLE DU CIEL A TROUVÉ SA BONNE TERRE...


AU CRÉPUSCULE, LES PAYSANS RENTRENT CHEZ EUX...
RENTRONS À LA MAISON, AXA ?


VOTRE MAISON, FERMIER, PAS LA MIENNE.
SI VOUS ET VOTRE PEUPLE TRAVAILLEZ LA TERRE, CE SERA AUSSI VOTRE MAISON...


LES GENS DU CIEL PEUVENT OCCUPER DES MAISONS DANS LE VILLAGE.


ET IL Y A DE LA PLACE DANS NOTRE FERME POUR VOUS ET VOTRE HOMME, AXA.
MERCI...


...MAIS IL N'EST PLUS MON HOMME...


AXA...
JE NE T'EN VEUX PAS, DIRK. C'ÉTAIT BIEN... TANT QUE ÇA A DURÉ.

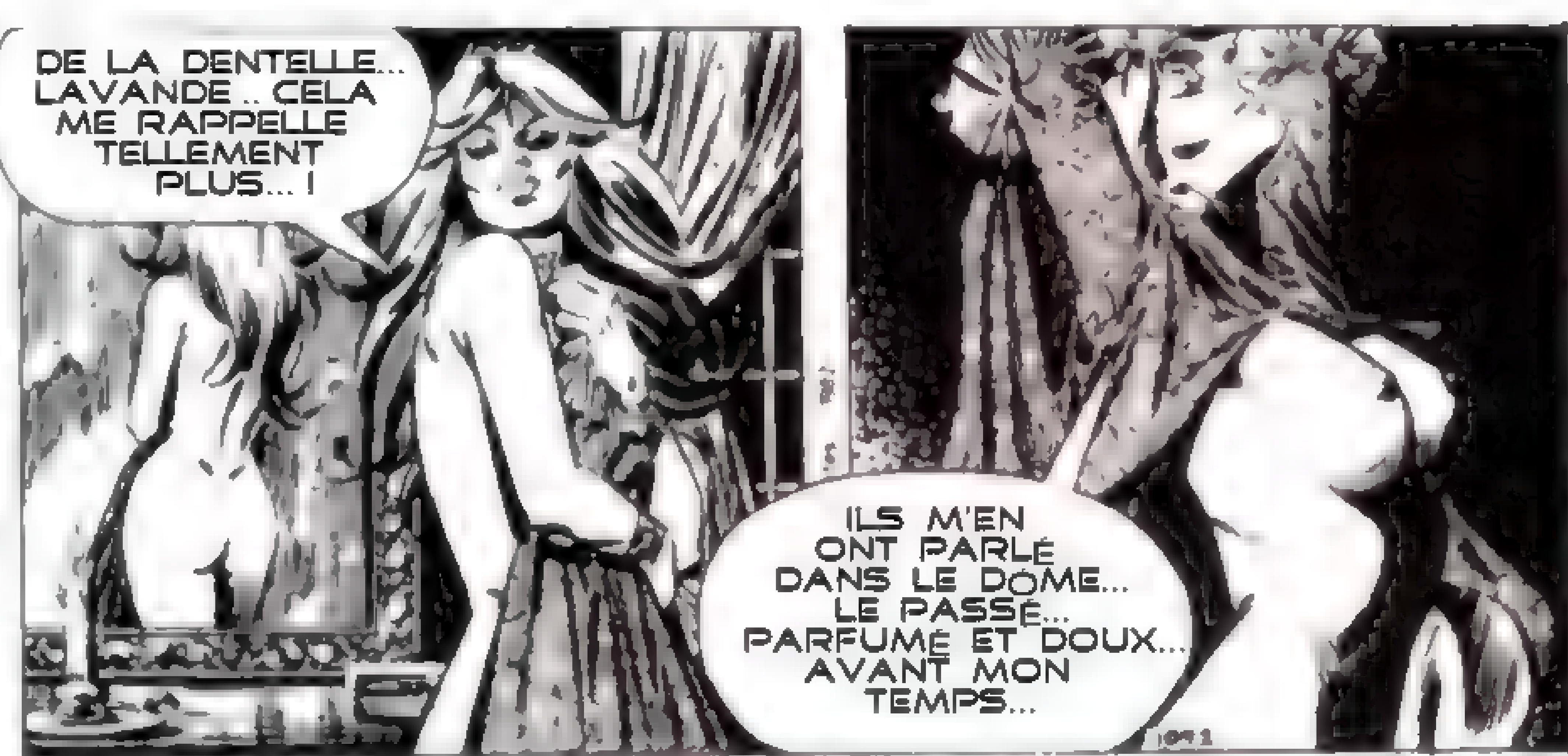

QUE PUIS-JE DIRE ?
RIEN... EMBRASSE-MOI JUSTE POUR ME DIRE AU REVOIR.


ALLEZ, SUI TROUVONS UNE MAISON EN VILLE...
JE NE T'EN VEUX PAS, MAIS ÇA FAIT MAL...


VOICI AXA, FEMME ! JE L'AI INVITÉE À VIVRE AVEC NOUS !
QUELLE BÊTISE !

INVITÉE ? VOUS FAITES DÉJÀ PARTIE DE LA FAMILLE, MA CHÈRE.

J'AI PERDU UN AMANT... MAIS IL SEMBLE QUE J'AI TROUVÉ UNE MÈRE ET UN PÈRE...

TROP LONGTEMPS DANS LA NATURE, MA CHÈRE. CELA VOUS RAPPELLERA QUE VOUS ÊTES UNE FEMME...

DE LA DENTELLE... LAVANDE... CELA ME RAPPELLE TELLEMENT PLUS... !
ILS M'EN ONT PARLÉ DANS LE DÔME... LE PASSÉ... PARFUMÉ ET DOUX... AVANT MON TEMPS...

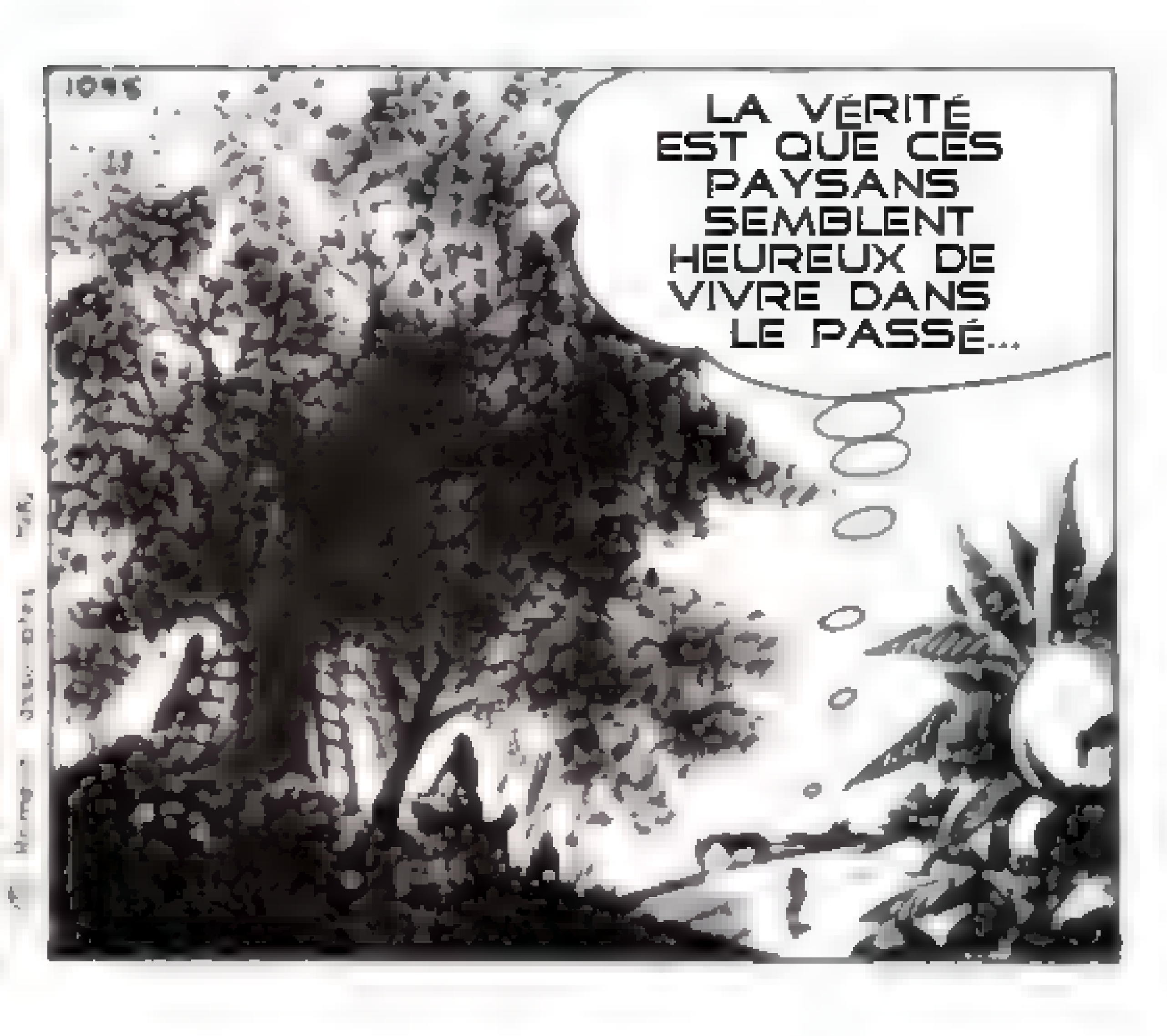
QUELQUES HEURES PLUS TARD...
UN ENDROIT ÉTRANGE... C'EST PEUT-ÊTRE POUR CELA QUE JE NE PEUX PAS DORMIR...
AU MILIEU DE LA NUIT, LE FERMIER EST DEBOUT. IL TRAVAILLE...
UN CHARIOT CHARGÉ DE NOURRITURE... UN VOYAGE DE NUIT... QUEL MYSTÈRE...

LE JOUR SUIVANT...
PAS DE MYSTÈRE... HIER SOIR, J'AI APPORTÉ AUX ARTISANS LEURS FOURNITURES...
ILS VIVENT DANS LES MONTAGNES, AU-DELÀ DE LA VALLÉE... CE SONT DES GENS ÉTRANGES... ON NE LES VOIT JAMAIS...

MAIS, EN RETOUR, ILS FABRIQUENT POUR NOUS DES MACHINES AGRICOLES.

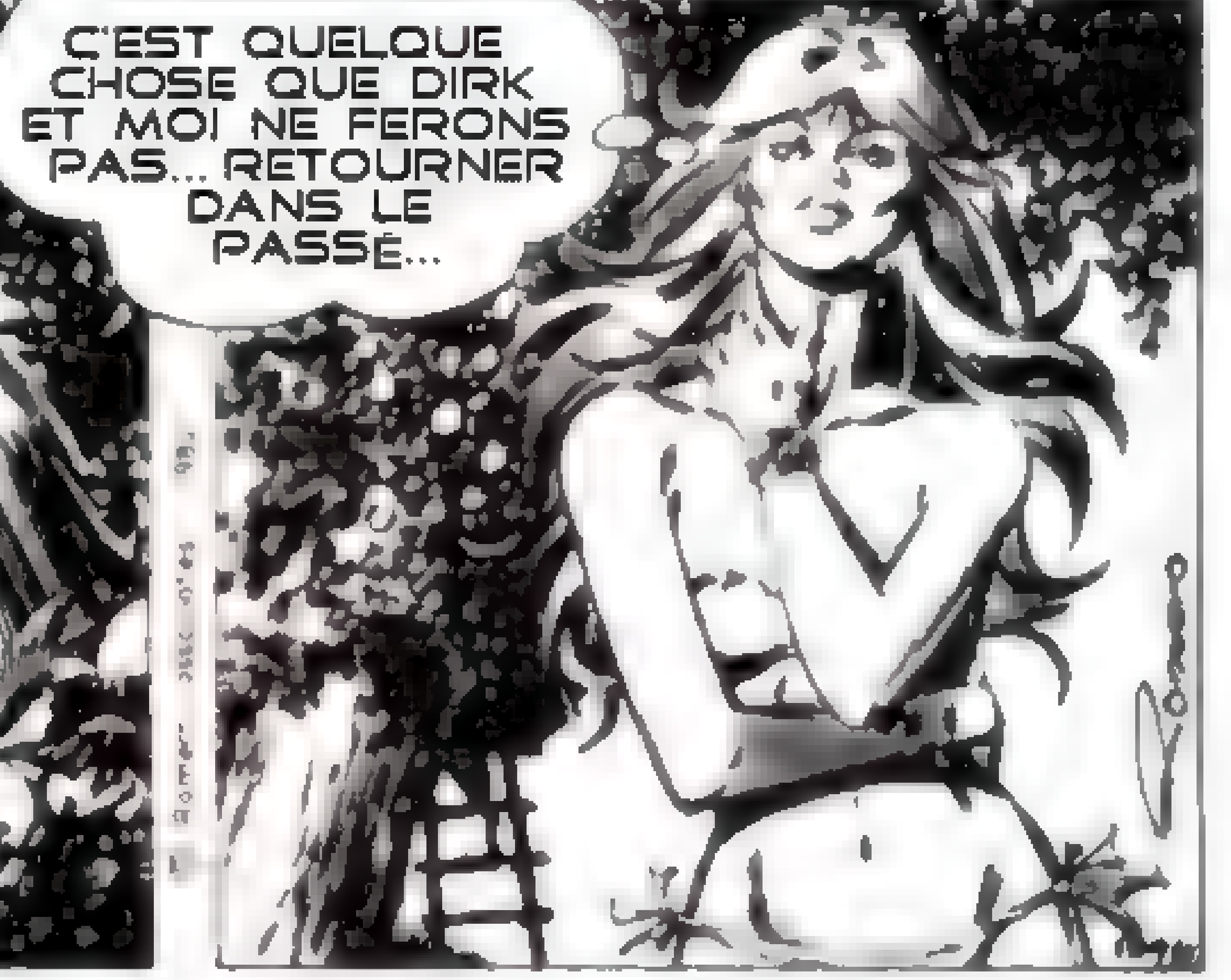

LES ARTISANS VIVENT AUSSI DANS LE PASSÉ...


IL SUFFIT D'ARRÊTER L'HORLOGE À UNE AUTRE ÉPOQUE... AVANT QUE LA GRANDE POLLUTION NOUS LAISSE SANS ÉNERGIE ET ARRÊTE LE MONDE.


LA VÉRITÉ EST QUE CES PAYSANS SEMBLENT HEUREUX DE VIVRE DANS LE PASSÉ...


J'AVAIS TORT, CE NE SONT PAS DES PAYSANS... C'EST DIRK ET LE PEUPLE DU CIEL...


DONNE-MOI UN BAISER, SU !


C'EST QUELQUE CHOSE QUE DIRK ET MOI NE FERONS PAS... RETOURNER DANS LE PASSÉ...


LES SEMAINES PASSENT DANS CETTE VALLÉE HEUREUSE OÙ LE TEMPS S'EST ARRÊTÉ... MAIS AXA EST TROUBLÉE.
LA JOURNÉE SE TERMINE... LES HOMMES ET LES ANIMAUX RENTRENT CHEZ EUX... MAIS EST-CE UN ENDROIT POUR MOI ?


"LA MAISON EST LÀ OÙ EST LE COEUR" DISAIENT LES ANCIENS... ET MON COEUR EST UN VAGABOND.


NOURRISSEZ LE CHEVAL, AXA... JE DOIS LE SORTIR CE SOIR...


LE PAYSAN RETOURNE DONC PORTER DE LA NOURRITURE AUX ARTISANS, AUX FABRICANTS DE CES MACHINES DÉMODÉES...


TU NE POSES PAS DE QUESTIONS, N'EST-CE PAS ? J'AIMERAIS ÊTRE COMME TOI !


CETTE NUIT-LÀ...
JE DOIS SAVOIR OÙ ILS VIVENT ET À QUOI RESSEMBLENT CES MYSTÉRIEUX ARTISANS...


ET JE VAIS LES TROUVER
MÊME SI CELA SIGNIFIE QUITTER CETTE VALLÉE HEUREUSE... POUR NE JAMAIS REVENIR...




LE CHARIOT EST PRÊT... PERSONNE NE ME VOIT...
SI LE PAYSAN CONNAISSAIT MES INTENTIONS, IL ESSAIERAIT DE ME DISSUADER...


MAIS JE NE VEUX PAS DISCUTER. J'AI BESOIN D'ACTION.


ALORS QU'ELLE MONTE DANS LE CHARIOT, AXA SE DIRIGE VERS LES MONTAGNES... OÙ VIVENT CES GENS MYSTÉRIEUX...
HUE, VIEUX CHEVAL... L'AUBE SE LÈVE, ET LES ARTISANS ATTENDENT DE TROUVER LEURS PROVISIONS...

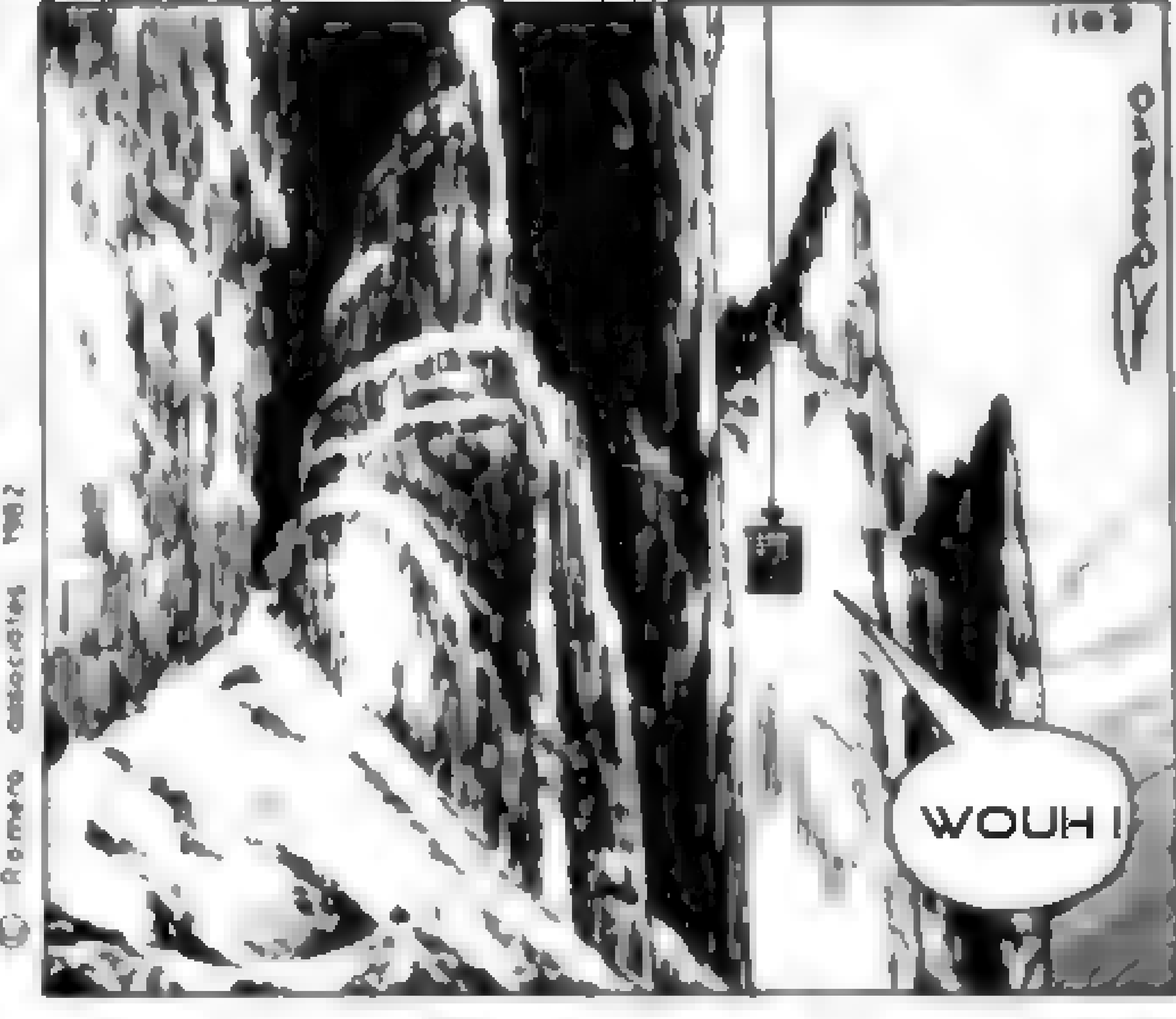

JE NE SUIS PAS ATTENDU... MAIS JE SERAI LÀ.


IL LAISSE LES PROVISIONS AUX ARTISANS POUR QU'ILS LES RAMASSENT.


POUR LES RENCONTRER, IL ME SUFFIT DE ME CACHER DANS CETTE CAGE EN FER...

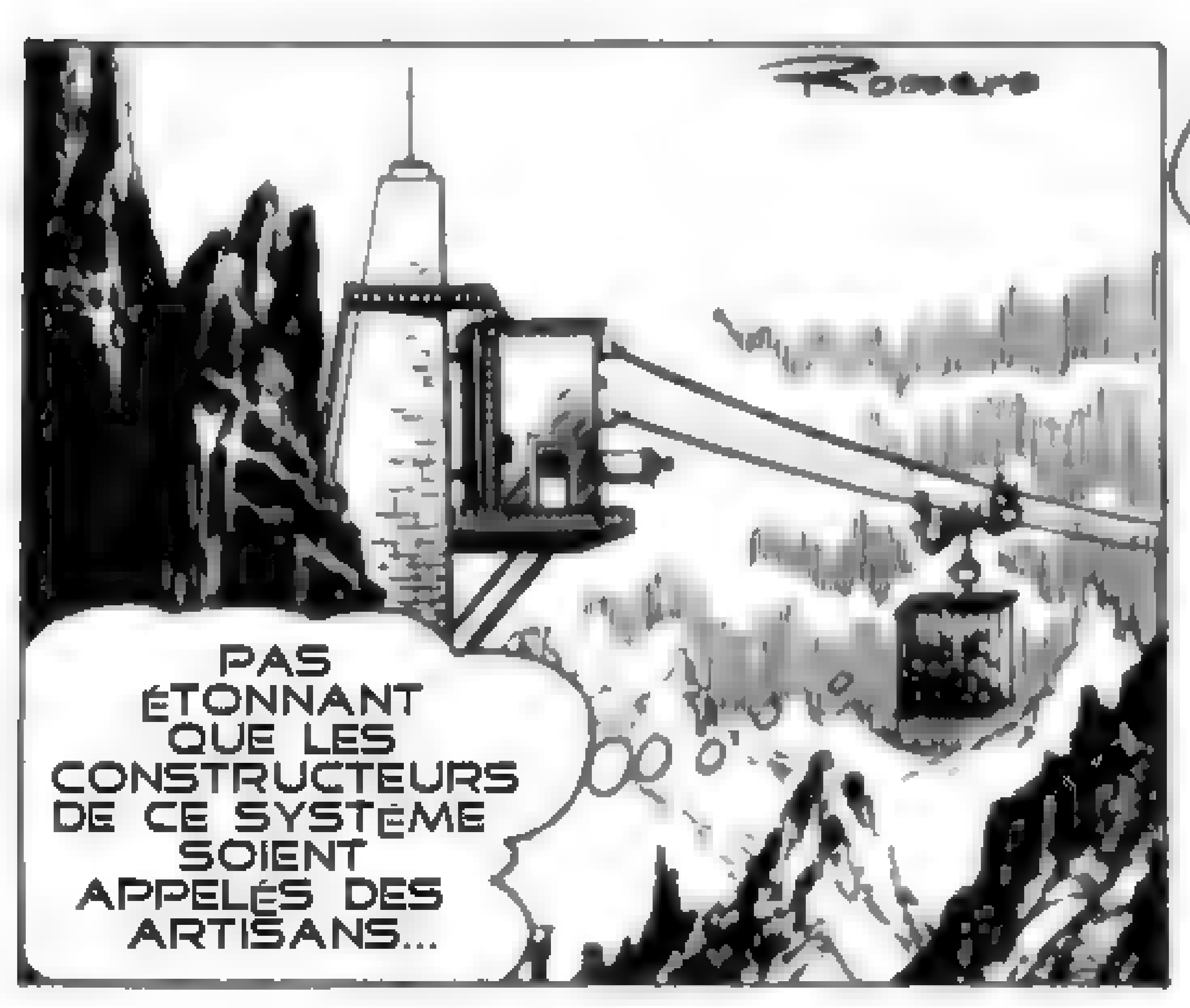

...ET ATTENDRE DE VOIR CE QUI SE PASSE.


AXA ATTEND QUE LES MYSTÉRIEUX ARTISANS VIENNENT CHERCHER LA NOURRITURE...
L'AUBE... LE DÉBUT DE TOUT...
OH !


WOUH !

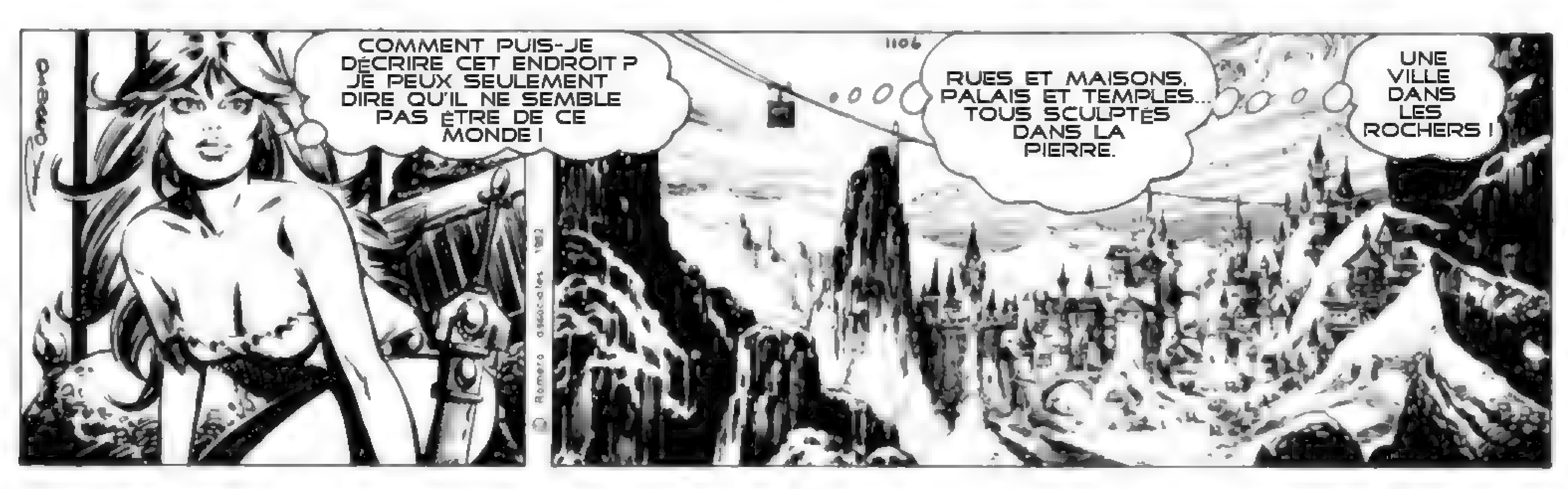

LES ARTISANS NE VIENNENT PAS CHERCHER LES PROVISIONS... LES PROVISIONS VIENNENT À EUX...


J'AI LU UN ARTICLE SUR CES CABINES DANS LE DOME... UN SYSTÈME DE TRANSPORT PRÉ-POLLUTION POUR VOYAGER DANS LES ENDROITS MONTAGNEUX...
LES ANCIENS LES APPELAIENT DES TÉLÉPHÉRIQUES.


PAS ÉTONNANT QUE LES CONSTRUCTEURS DE CE SYSTÈME SOIENT APPELÉS DES ARTISANS...

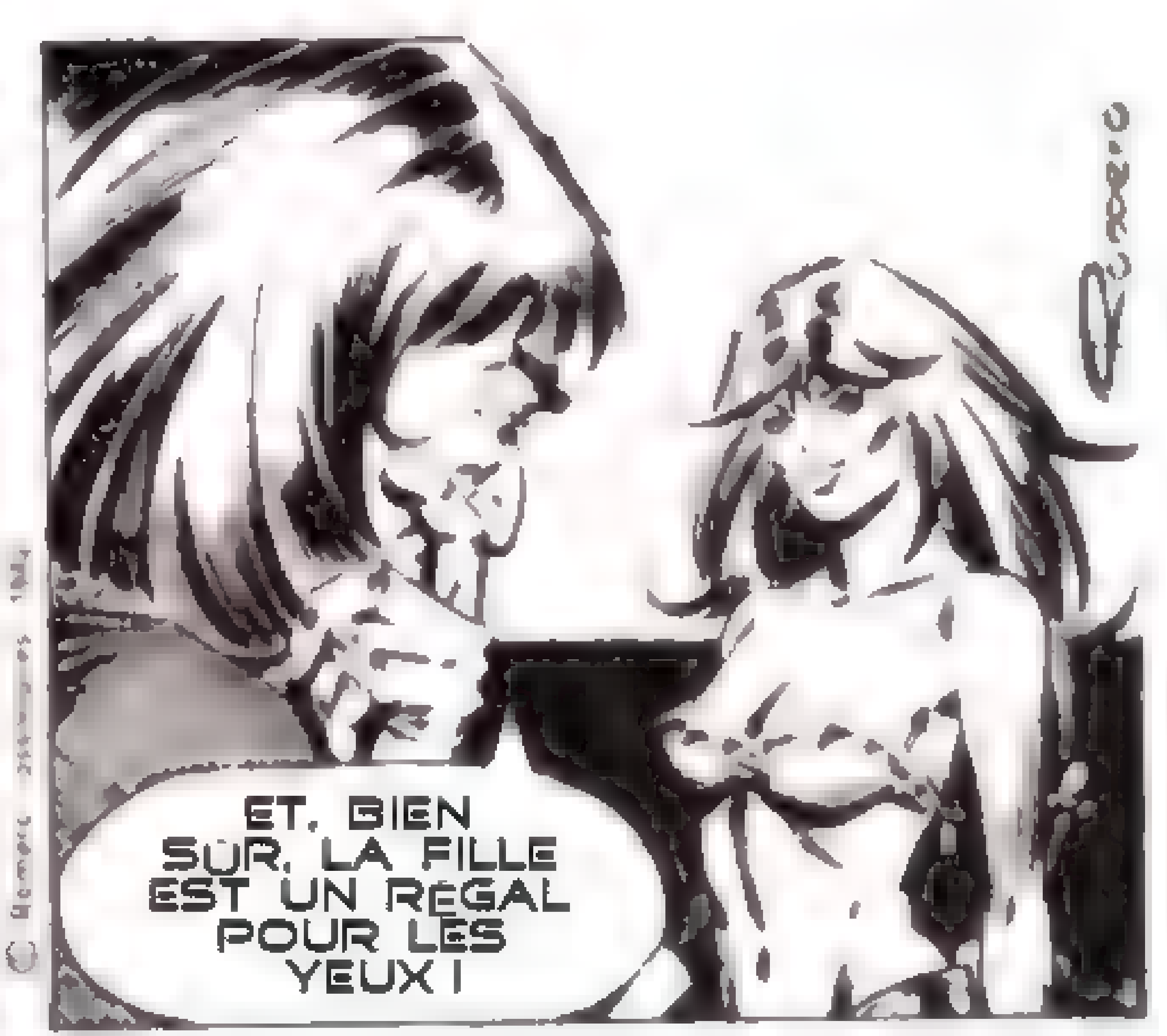

UN EXCELLENT TRAVAIL, RELIANT LES MONTAGNES AU RESTE DU MONDE...


ET VOTRE MAISON... ? C'EST FANTASTIQUE !

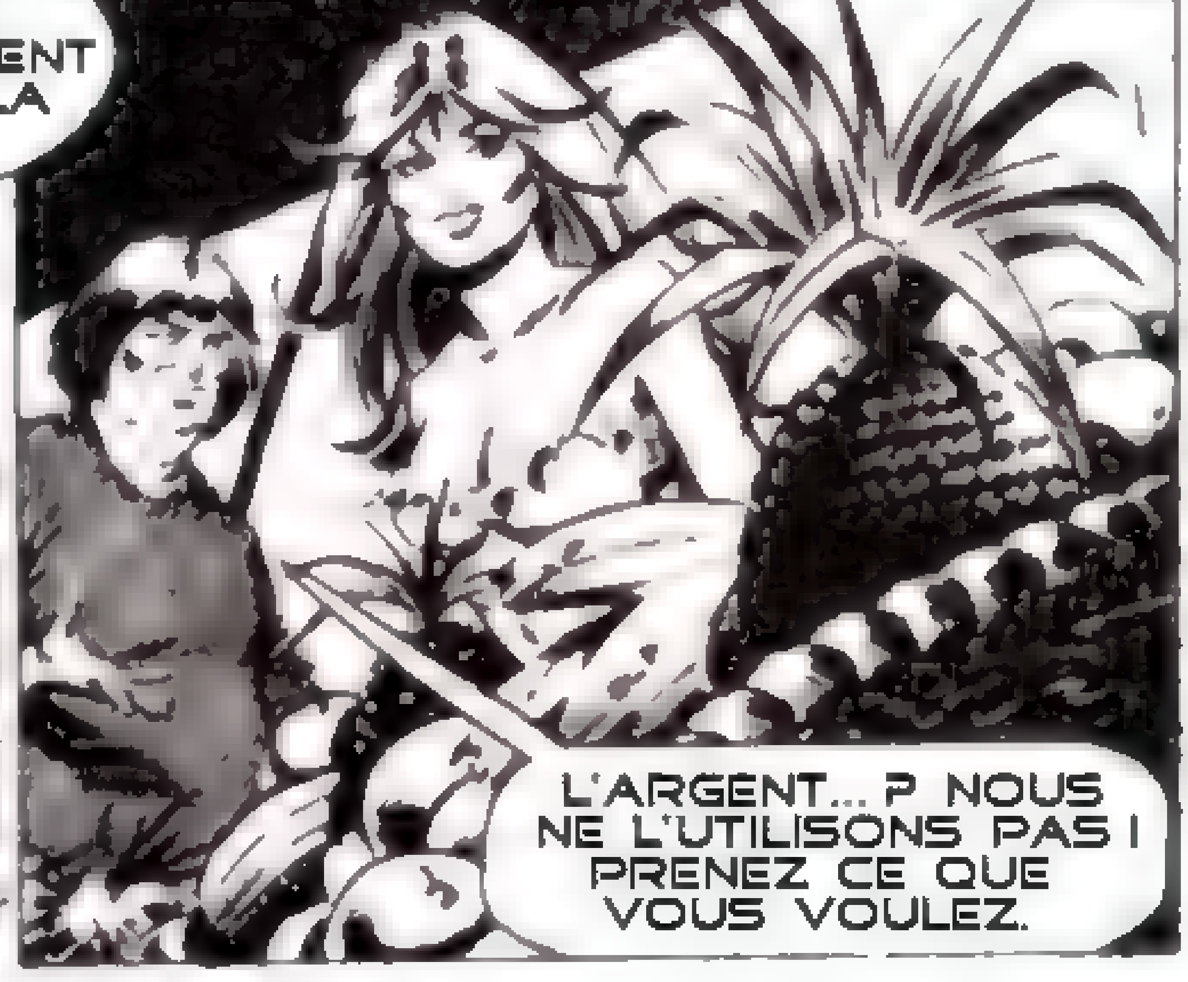

COMMENT PUIS-JE DÉCRIRE CET ENDROIT ? JE PEUX SEULEMENT DIRE QU'IL NE SEMBLE PAS ÊTRE DE CE MONDE !
RUES ET MAISONS, PALAIS ET TEMPLES... TOUS SCULPTÉS DANS LA PIERRE.
UNE VILLE DANS LES ROCHERS !


AXA ARRIVE À LA CITÉ DE LA MONTAGNE DES ARTISANS...
QUEL GENRE DE PERSONNES ONT CREUSÉ UNE VILLE ENTIÈRE DANS LA ROCHE ?
JE VAIS BIENTÔT LE SAVOIR...

EH BIEN ? UNE VISITE SURPRISE ?

LA CABINE A ÉTÉ CONÇUE POUR APPORTER DE LA NOURRITURE DU MONDE EXTÉRIEUR, PAS DES PASSAGERS ?
MAIS NOUS SOMMES DES ARTISTES, MAITRE... NOUS SAVONS APPRÉCIER LA BEAUTÉ...
CERTE !

ET, BIEN SÛR, LA FILLE EST UN RÉGAL POUR LES YEUX !

BIENVENUE DANS LA VILLE DES ARTISANS, MA BELLE !
JE M'APPELLE AXA.

VOUS AVEZ FAIM ?
OUI, MAIS JE N'AI PAS D'ARGENT POUR PAYER LA NOURRITURE.

L'ARGENT... ? NOUS NE L'UTILISONS PAS ! PRENEZ CE QUE VOUS VOULEZ.

SI VOUS N'UTILISEZ PAS D'ARGENT, VOUS DEVEZ ÊTRE HEUREUX.
C'EST VRAI, AXA.

NOS ANCÊTRES ÉTAIENT TRÈS SAGES.. ILS ONT VOYAGÉ VERS LES MONTAGNES DEPUIS LES VILLES DU NORD...
...À LA RECHERCHE D'UN REFUGE CONTRE LE FLÉAU DE LA GRANDE POLLUTION.


C'ÉTAIENT DES PROFESSIONNELS DANS TOUS LES DOMAINES... ET ILS ONT APPORTÉ LEURS OUTILS AVEC EUX.


LES MONTAGNARDS ET LES TAILLEURS DE PIERRE ONT CONSTRUIT LA VILLE, LA TAILLANT DANS LA ROCHE VIVE...


C'EST UNE VILLE D'ATELIERS, AVEC DES TISSERANDS, DES FORGERONS, DES HORLOGERS...

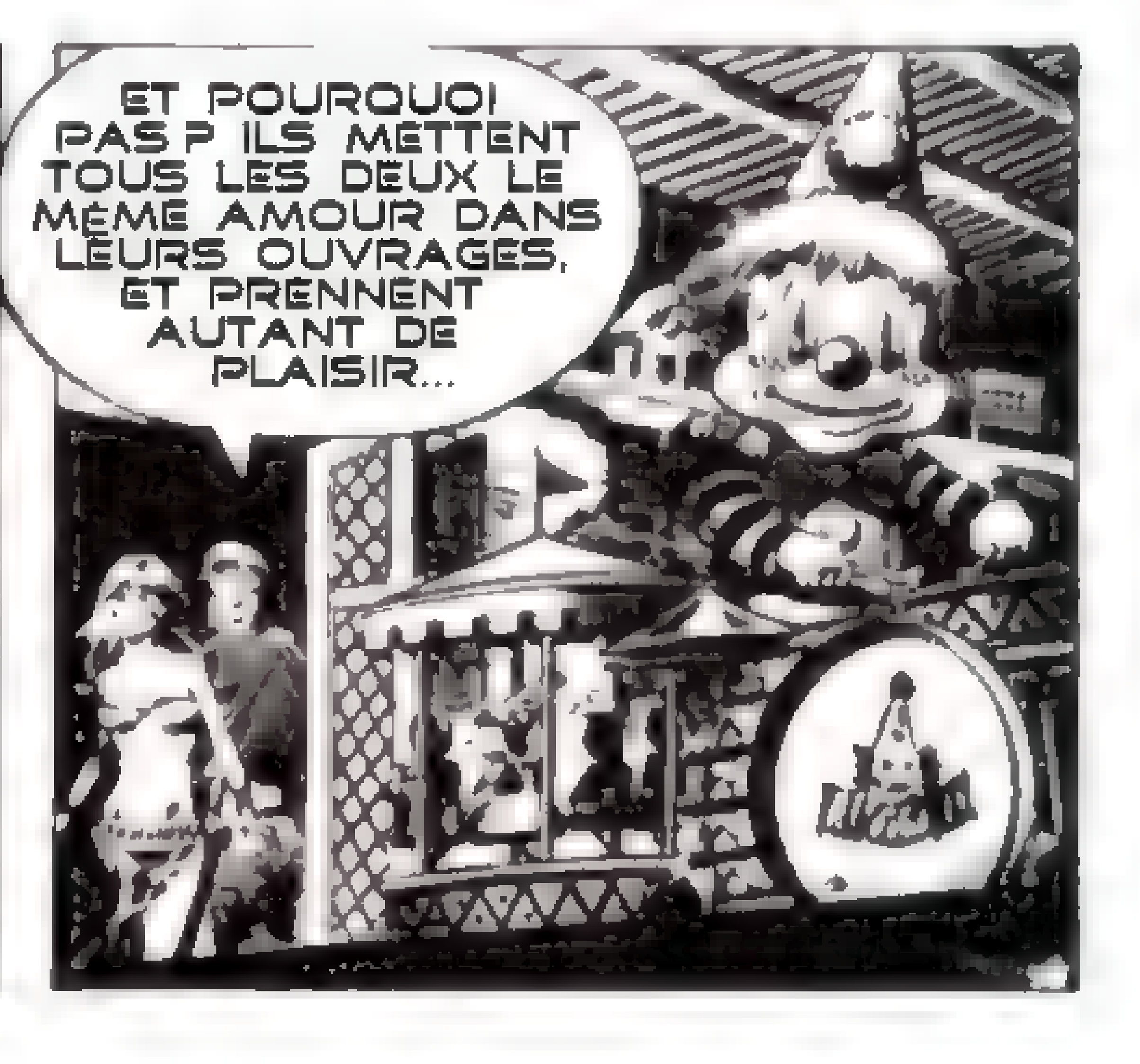

LE FERMIER M'A DIT QUE VOUS FABRIQUEZ DES MACHINES AGRICOLES POUR EUX EN ÉCHANGE DE NOURRITURE.


OUI... DANS LA CITÉ DES ARTISANS, NOUS NOUS SOMMES FORGÉS UNE BONNE VIE...


MAIS JE NE COMPRENDS TOUJOURS PAS COMMENT CELA FONCTIONNE...


VOUS DITES QUE VOTRE PEUPLE N'UTILISE PAS L'ARGENT...


CET HOMME FABRIQUE DES JOUETS... UN TRAVAIL PLUS SIMPLE QUE DE FORGER DES CHARRUES. MAIS LES 2 SONT AUTANT RÉTRIBUÉS...


ET POURQUOI PAS ? ILS METTENT TOUS LES DEUX LE MÊME AMOUR DANS LEURS OUVRAGES, ET PRENNENT AUTANT DE PLAISIR...


DONC, DANS CETTE VILLE, VOUS TRAVAILLEZ POUR LE PLAISIR ?
IL SERAIT STUPIDE DE NE PAS LE FAIRE !


EN PLUS DES ARTISANS, NOUS AVONS AUSSI DES ARTISTES. VENEZ, JE VAIS VOUS MONTRER...


OH, NON ! IL Y A AUSSI DES MONSTRES !


UN OURS GÉANT BOUCHE LA SORTIE DU TUNNEL !
KLAAAANG !
EH ?
VOUS ALLEZ BRISER VOTRE ÉPÉE... MIEUX VAUT UTILISER UN CISEAU... !


L'OURS EST UNE SCULPTURE !
C'EST MON TRAVAIL !

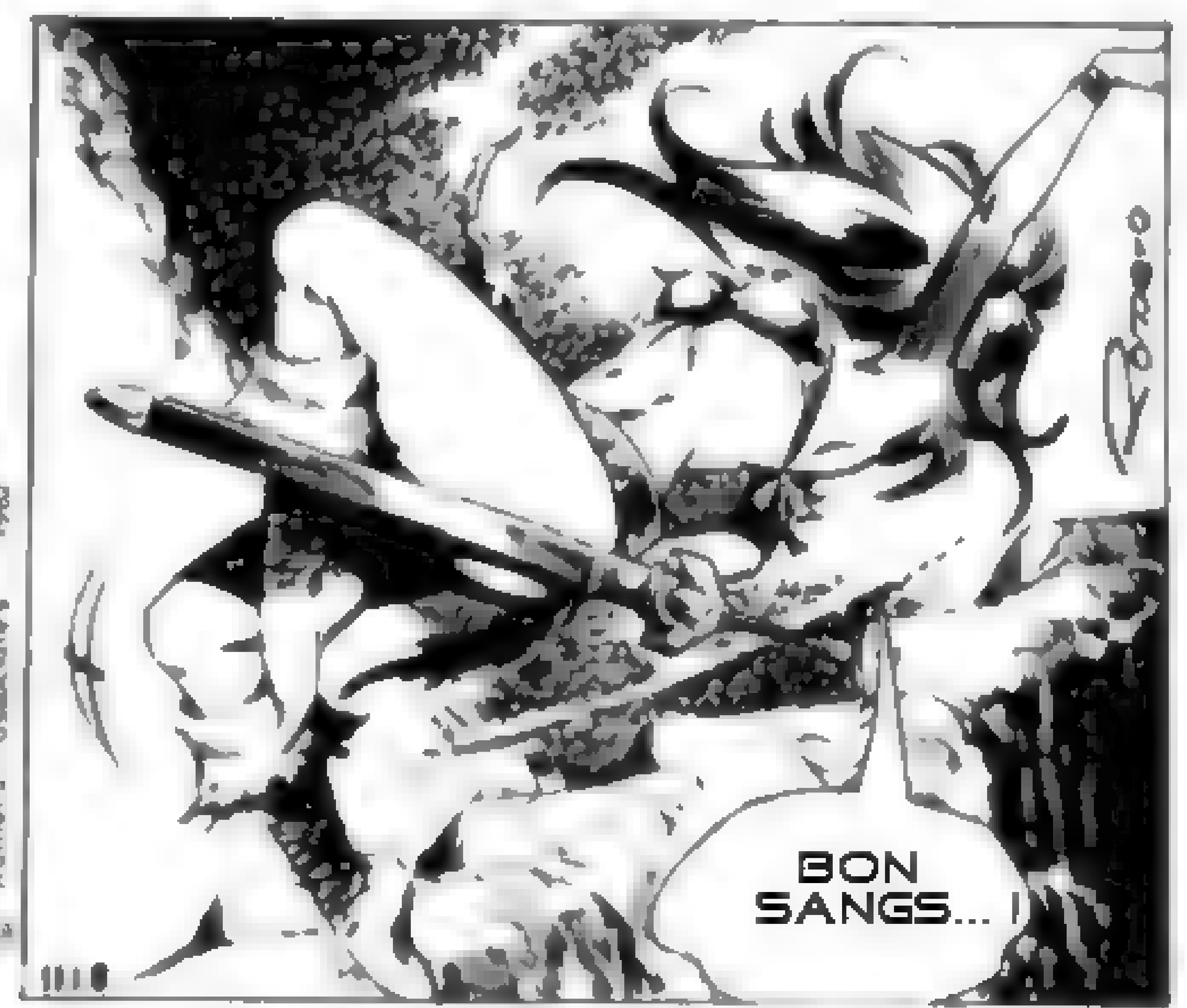

Romero
JORGE EST L'UN DES SCULPTEURS, AXA.
IL Y A BEAUCOUP DE MATÉRIAUX SUR LE VERSANT EST... DEPUIS DES GÉNÉRATIONS, NOUS AVONS GRAVÉ NOS FANTASMES DANS LA ROCHE...


C'EST UNE VILLE PLEINE DE MERVEILLES...
ÉGALEMENT NATUREL...


VENEZ, JE VAIS VOUS MONTRER QUELQUES-UNS DE SES CHEFS-D'OEUVRE...


UNE CHUTE D'EAU SOUTERRAINE !
MAGNIFIQUE, N'EST-CE PAS ?


UNE RIVIÈRE SOUTERRAINE, SOUS LA CITÉ DES ARTISANS...
ET CE N'EST PAS SEULEMENT UN SPECTACLE VISUEL... CELA FOURNIT ÉGALEMENT DE L'ÉNERGIE HYDRAULIQUE AUX ATELIERS...
ATTENTION AUX MARCHES, AXA... LES PIERRES SONT GLISSANTES...


Romero
BON SANGS... !


JE VAIS ME TUER SI JE TOMBE DANS LE TORRENT... ! ET JORGE EST LOIN ! IL NE PEUT PAS M'AIDER !

UUUH ?
Romero

VOUS ÊTES LÀ, JORGE ? C'EST UN MIRACLE !

AU MOMENT DE MA CHUTE, VOUS ÉTIEZ À L'ENTRÉE DU TUNNEL...
ET ?

COMMENT ÊTES-VOUS ARRIVÉ À TEMPS POUR ME SAUVER ?

DISONS QUE... L'AMOUR N'A PAS DE BARRIÈRES...

WOW, JORGE ! EN PLUS D'ÊTRE UN SCULPTEUR, VOUS ÊTES UN POÈTE !
EN TANT QUE BON ARTISAN, J'AIME LA BEAUTÉ...
Romero

DANS QUELQUES JOURS, IL Y AURA UN BAL DANS LA CAVERNE DE GLACE... VOUS ADOREREZ CE SPECTACLE EXQUIS...

JE VOUS EMMÈNE À LA MAISON D'HÉBERGEMENT... ET JE GARDERAI VOTRE IMAGE DANS MON COEUR.

AXA EST BIENVENUE DANS LA VILLE DES ARTISANS...
AVEZ-VOUS BIEN DORMI ?
MERVEILLEUX... JE VAIS SORTIR AVEC JORGE !

IL NE DÉTESTE PAS CES CHIFFONS... ?
IL PENSE QUE JE SUIS BELLE... ET C'EST UN ARTISTE.

ÇA FAIT TELLEMENT LONGTEMPS QUE JE NE ME SUIS PAS HABILLÉE... JE NE COUVRE QUE MON CORPS...


VOUS AVEZ BESOIN D'UNE ROBE ? LA BOUTIQUE DU TAILLEUR EST AU BOUT DE LA RUE ?


QUE SAVEZ-VOUS, VOUS LES HOMMES, DE L'HABILLAGE DES FEMMES ? NOUS VOULONS DES RÊVES, PAS SEULEMENT DES VÊTEMENTS !


ALORS COUDS CES RÊVES, FEMME FOLLE ! ET EMPORTE CES ÉTRANGES DESSINS AVEC TOI !


UNE ROBE... ? BIEN SÛR ! C'EST LE STYLE TRADITIONNEL...
UN PEU FADE, N'EST-CE PAS ? IL N'Y A PAS QUELQUE CHOSE DE PLUS ROMANTIQUE ?
NE PERDEZ PAS VOTRE TEMPS ! QUE CONNAITRAIT-IL DU ROMANTISME ?
UGH !

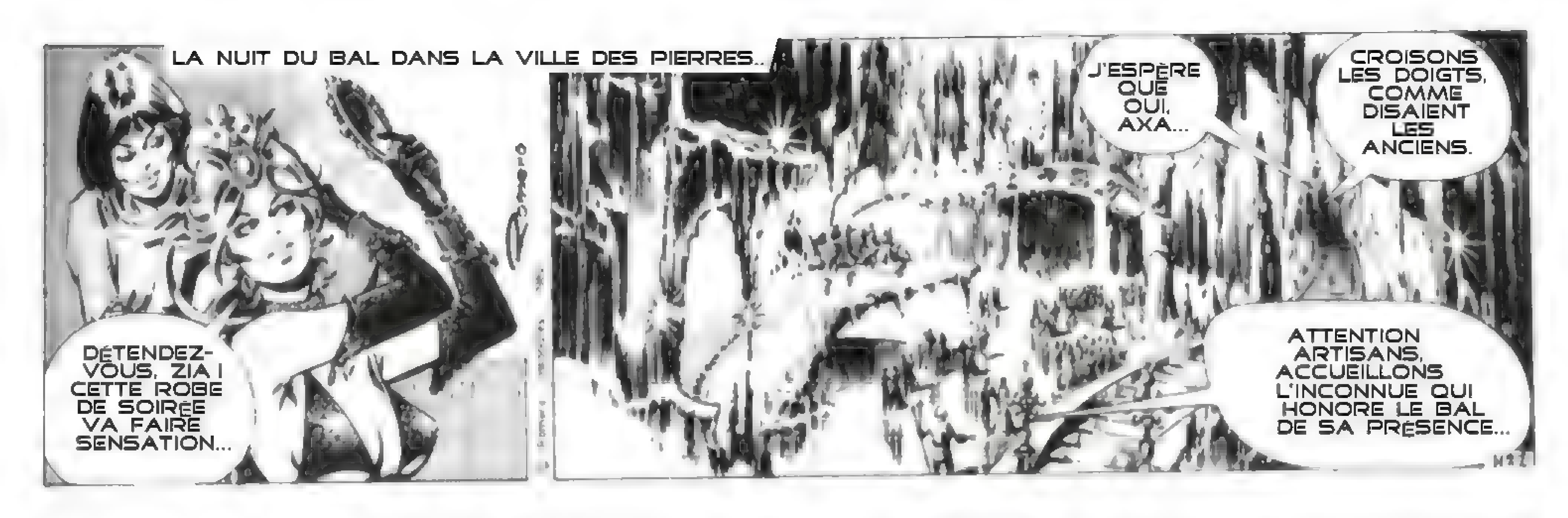

JE M'APPELLE ZIA... JE CRÉE DES VÊTEMENTS POUR FEMMES...
JE VOIS...
VOUS ÊTES LA SEULE... LES HOMMES NE PEUVENT PAS ACCEPTER QU'UNE FILLE SOIT UNE ARTISTE, COMME EUX...


JE DOIS CACHER MES DESSINS DANS MON ATELIER SECRET...
JE VOIS ÇA !


VOS DESSINS ET MODÈLES SONT... FANTASTIQUES !
LES HOMMES LE PENSENT AUSSI... C'EST POURQUOI ILS NE LES ACCEPTENT PAS...


SI QUELQU'UN SERVAIT POUR MOI DE MODÈLE... QUELQU'UN AVEC DE LA BEAUTÉ, DU STYLE, DE LA CONFIANCE...


POURQUOI PAS ? IL VA Y AVOIR UN BAL, N'EST-CE PAS ? ET J'AI ÉTÉ INVITÉE...


LA NUIT DU BAL DANS LA VILLE DES PIERRES...
DÉTENDEZ-VOUS, ZIA ! CETTE ROBE DE SOIRÉE VA FAIRE SENSATION...
J'ESPÈRE QUE OUI, AXA...
CROISONS LES DOIGTS, COMME DISAIENT LES ANCIENS.
ATTENTION ARTISANS, ACCUEILLONS L'INCONNUE QUI HONORE LE BAL DE SA PRÉSENCE...


AXA !
FIUUUU !


CETTE ROBE QU'ELLE PORTE... C'EST SCANDALEUX !
QU'EN DITES-VOUS, TAILLEUR ? C'EST INCROYABLE COMME L'EST AXA !


FANTASTIQUE !
QUELLE ORIGINALITÉ !
L'AVEZ-VOUS CONÇU VOUS-MÊME ?


ZIA L'A CONÇU ! C'EST UNE VRAIE ARTISTE... MAIS VOUS NE L'APPRÉCIEZ PAS...


PEUT-ÊTRE AI-JE ÉTÉ TROP BRUSQUE.


DESSINEZ-EN UNE POUR MOI, ZIA !
J'AI JUSTE BESOIN D'UN CORPS COMME ÇA...
JE VEUX UNE ROBE COMME CELLE-LÀ...


OH, AXA ! MA ROBE A ÉTÉ UN SUCCÈS ! GRÂCE À VOUS !


ÉCARTEZ-VOUS, MESDAMES ! LAISSEZ-MOI MONTRER MON ADMIRATION !


JORGE !
JE CROYAIS QUE C'ÉTAIT UN BAL... DANSONS !


AXA DANSE AVEC LE SCULPTEUR JORGE À LA FÊTE DE LA GROTTE DE GLACE...
TOUT DANS CETTE VILLE EST MERVEILLEUX... MAIS LE SALON EST INCROYABLE !
LA NATURE L'A DÉCORÉ, MAIS NOUS, ARTISANS, EN APPRÉCIONS LA BEAUTÉ... COMME VOUS L'AVEZ PEUT-ÊTRE REMARQUÉ


OUI... MAIS JE NE PEUX PAS DANSER TOUTE LA NUIT SANS M'ARRÊTER !


UNE AUTRE DANSE, AXA ?
NOUS NOUS SOMMES ARRÊTÉS IL Y A UN INSTANT. OH, BIEN...


VOUS AVEZ L'ÉNERGIE DE DEUX HOMMES, JORGE...


VOUS N'AVEZ PAS TORT...
ET VOUS POUVEZ ÊTRE À DEUX ENDROITS À LA FOIS !


JE SUIS ÉPUISÉE ! COMME SI J'AVAIS DANSÉ AVEC DEUX HOMMES, ET PAS AVEC UN SEUL !


JE VOUS RAMÈNE CHEZ VOUS, ET SI VOUS PENSEZ VRAIMENT QUE VOUS SORTEZ AVEC DEUX HOMMES...


...SOUVENEZ-VOUS QUE C'EST MOI QUI SUIS EN TRAIN DE TOMBER AMOUREUX DE VOUS...
OH, JORGE !


QUELQUES JOURS PLUS TARD...


OH, JE SUIS UN VISITEUR RÉGULIER... UNE SORTE DE COLPORTEUR POUR LES ARTISANS...
UN NOUVEAU VISAGE ? DONC, JE NE SUIS PAS LA SEULE ÉTRANGÈRE...


JE VENDS LEURS MACHINES ET LEURS JOUETS DANS LES TERRES DU SUD...


Romero
VOUS VENDEZ AUSSI DES VÊTEMENTS ? MON AMIE EST CRÉATRICE DE MODE...


1135
UNE ARTISANE ? AVEC SON PROPRE ATELIER ? C'EST NOUVEAU !
JE REÇOIS BEAUCOUP DE COMMANDES, GRÂCE À AXA...
JE PARS, ZIA ! JE RETROUVE JORGE CE MATIN À LA FALAISE...

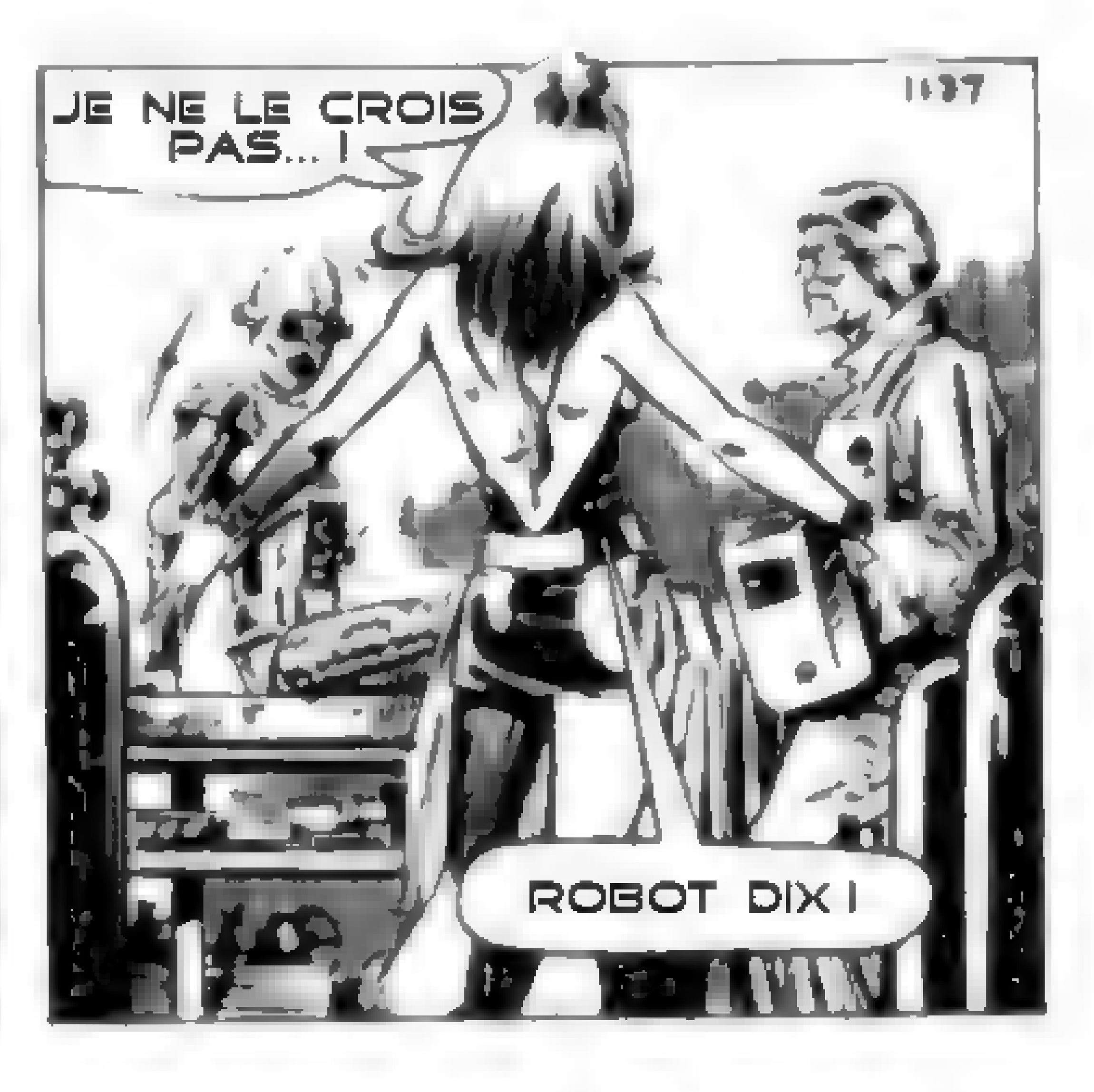

Romero
J'AI COMMENCÉ QUELQUE CHOSE D'IMPORTANT LORSQUE J'AI ÉTÉ MANNEQUIN POUR ZIA AU BAL.....


EN MARCHE !
HEIN ?


JE CONNAIS CETTE VOIX... MAIS... ÇA DOIT ÊTRE MON IMAGINATION...


BONJOUR, FORGERON... ! VOUS ÊTES SEUL ?
SEUL AVEC LUI...


LUI ?


1137
JE NE LE CROIS PAS... !
ROBOT DIX !


OH, DIX ! C'EST TOI ?


Romero
EUH, TU ES EN FEU !
JE SOUDAIS DES PIÈCES DÉTACHÉES...


1138
JE PENSAIS QU'IL ÉTAIT DÉSACTIVÉ, MAIS VOUS L'AVEZ REMIS EN MARCHE...


CONNAISSEZ-VOUS CE ROBOT ?
JE LE PENSE ! IL M'APPARTIENT !


MENSONGE !


LE ROBOT EST À MOI ! JE L'AI AMENÉ POUR ÊTRE RÉPARÉ PAR LES ARTISANS... !


LE COLPORTEUR D'AVANT...
EXACTEMENT ! ET J'AI TROUVÉ LE ROBOT LORS D'UN VOYAGE...


BON SANG ! C'EST LÀ QUE J'AI PERDU DIX !
C'ÉTAIT JUSTE UN TAS DE MÉTAL ROUILLÉ... C'ÉTAIT DANS UNE VALLÉE POLLUÉE, À CÔTÉ DES RUINES BRÛLÉES D'UNE MAISON...


ILS ONT FAIT DIX POUR MOI... IL M'AIME MÊME !


LES SCIENTIFIQUES QUI L'ONT CRÉÉ ONT INCORPORÉ MON IMAGE DANS SES CIRCUITS... L'ONT PROGRAMMÉ POUR PRENDRE SOIN DE MOI...
CELA S'EST PASSÉ DANS LA VALLÉE DES BRUMES, OÙ LE PASSÉ ET LE FUTUR SE SONT HEURTÉS... JE LEUR AI APPRIS À COEXISTER.

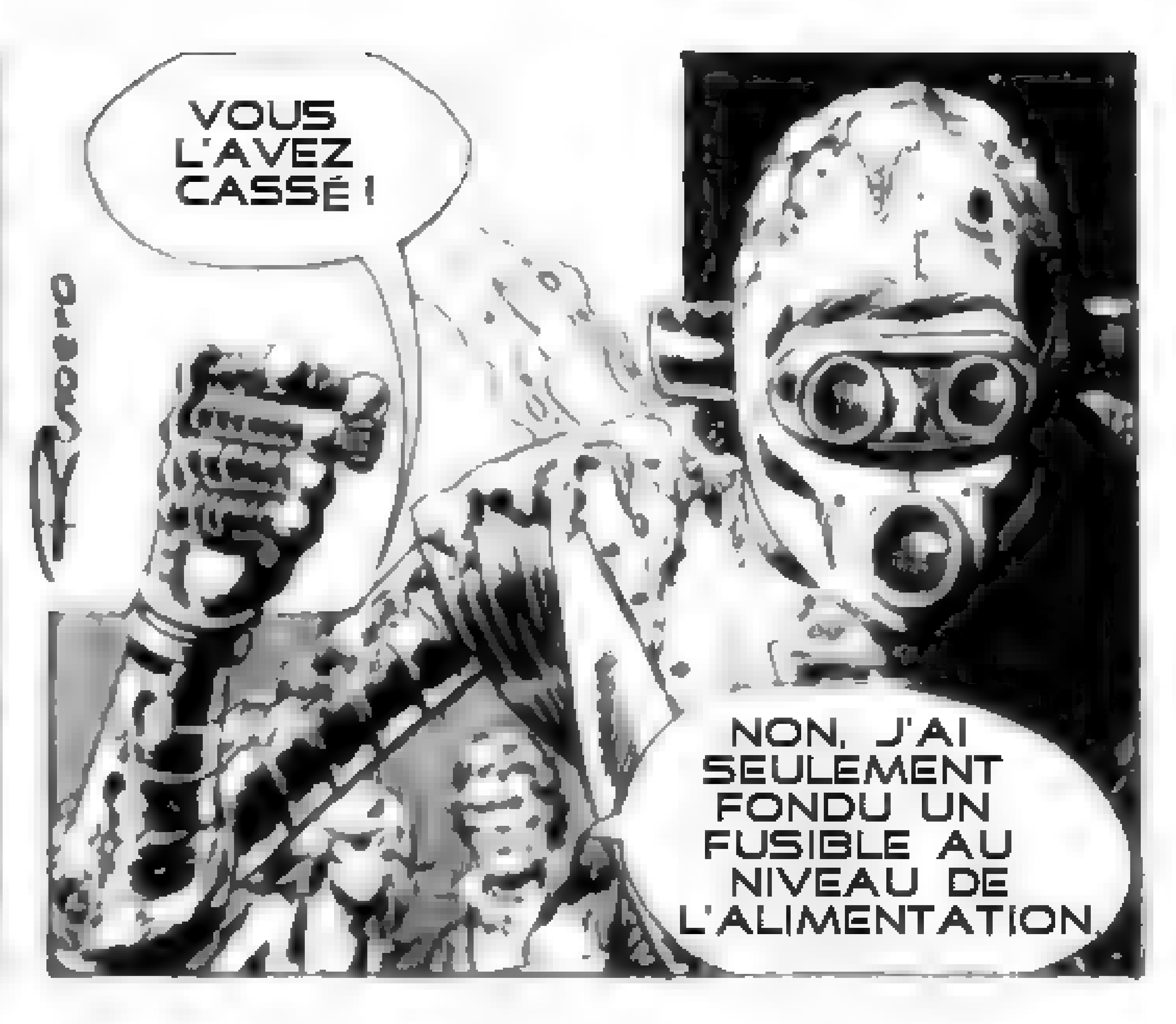

TRÈS INTÉRESSANT ! MAIS LE TRUC C'EST QUE VOUS AVEZ PERDU CE ROBOT ET QUE JE L'AI TROUVÉ.


ALORS IL EST À MOI, N'EST-CE PAS ?


NÉGATIF
WHOO


1143
NON, DIX I NE TUE PAS LE COLPORTEUR... !


ZTZZZ !
IL NE LE FERA PAS !


VOUS L'AVEZ CASSÉ !
NON, J'AI SEULEMENT FONDU UN FUSIBLE AU NIVEAU DE L'ALIMENTATION.


IL Y A ENCORE BEAUCOUP À FAIRE... LES CIRCUITS SONT EMMÊLÉS, LE BOITIER EST CORRODÉ...

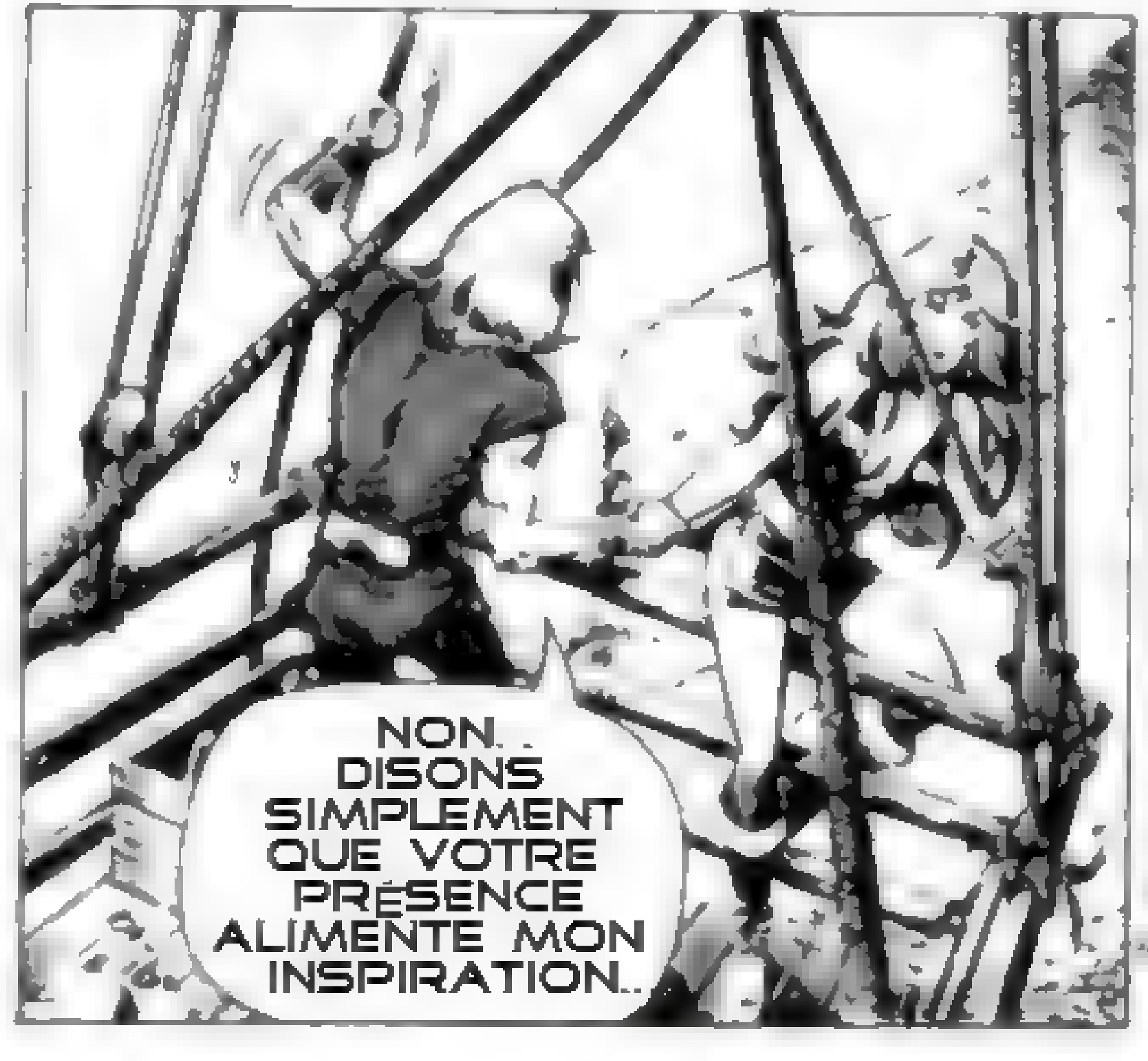

J'AI AMENÉ LE ROBOT POUR QU'IL SOIT RÉPARÉ ! IL M'APPARTIENT !


NOUS EN DISCUTERONS PLUS TARD. JE CONNAIS DIX ET ILS NE MANQUERA PAS DE DONNER SON AVIS.


AXA SE DÉPÊCHE DE SE RENDRE À SON RENDEZ-VOUS DANS LA CITÉ DES ROCHERS...
JORGE M'A CONVOQUÉ ICI, SUR LA COLLINE...


AU MILIEU DES CRÉATIONS FANTASTIQUES DE GÉNÉRATIONS DE SCULPTEURS...
BONJOUR, AXA !
C'EST UNE GALERIE DE HÉROS, HUMAINS ET MYTHOLOGIQUES, SCULPTÉS DANS LA ROCHE...
1145


CONTENT DE VOUS VOIR !
MAIS JE VOUS AI INTERROMPU...


NON.. DISONS SIMPLEMENT QUE VOTRE PRÉSENCE ALIMENTE MON INSPIRATION...


1146
MAIS VENEZ VOIR MON TRAVAIL.
C'EST UNE SURPRISE POUR MOI, N'EST-CE PAS ?


LA VOILÀ, AXA... LA SCULPTURE SUR LAQUELLE JE TRAVAILLE ACTUELLEMENT...
C'EST UNE SURPRISE...
C'EST LA TÊTE D'UNE FILLE ! ET PAS N'IMPORTE QUELLE FILLE... C'EST MOI !
CE NE SERA PAS SEULEMENT VOTRE TÊTE, AXA.. QUAND ELLE SERA TERMINÉE, CE SERA VOTRE CORPS ENTIER ! UNE OEUVRE D'AMOUR !


OH !
LA CABINE S'ÉCROULE !
NON, LES CORDES SONT INTACTES ! MAIS IL Y A UN HOMME QUI LES TRIPOTE AU SOMMET !
EST-CE QU'IL ESSAIE DE NOUS TUER ?
NOUS ALLONS LE SAVOIR !


JE SUIS RAVI QUE VOUS GRAVIEZ MON IMAGE DANS LA ROCHE, JORGE... !
...MAIS JE NE VOUDRAIS PAS QUE CE SOIT MON MONUMENT FUNÉRAIRE...
HÉ ! QUI ÊTES-VOUS ? POURQUOI ESSAYEZ-VOUS DE ME TUER ?


CET HOMME ME DIT QUELQUE CHOSE... SI MINCE... PRESQUE COMME UN PETIT OISEAU...
POURQUOI N'AI-JE PAS PENSÉ À LUI ?
GALEN !

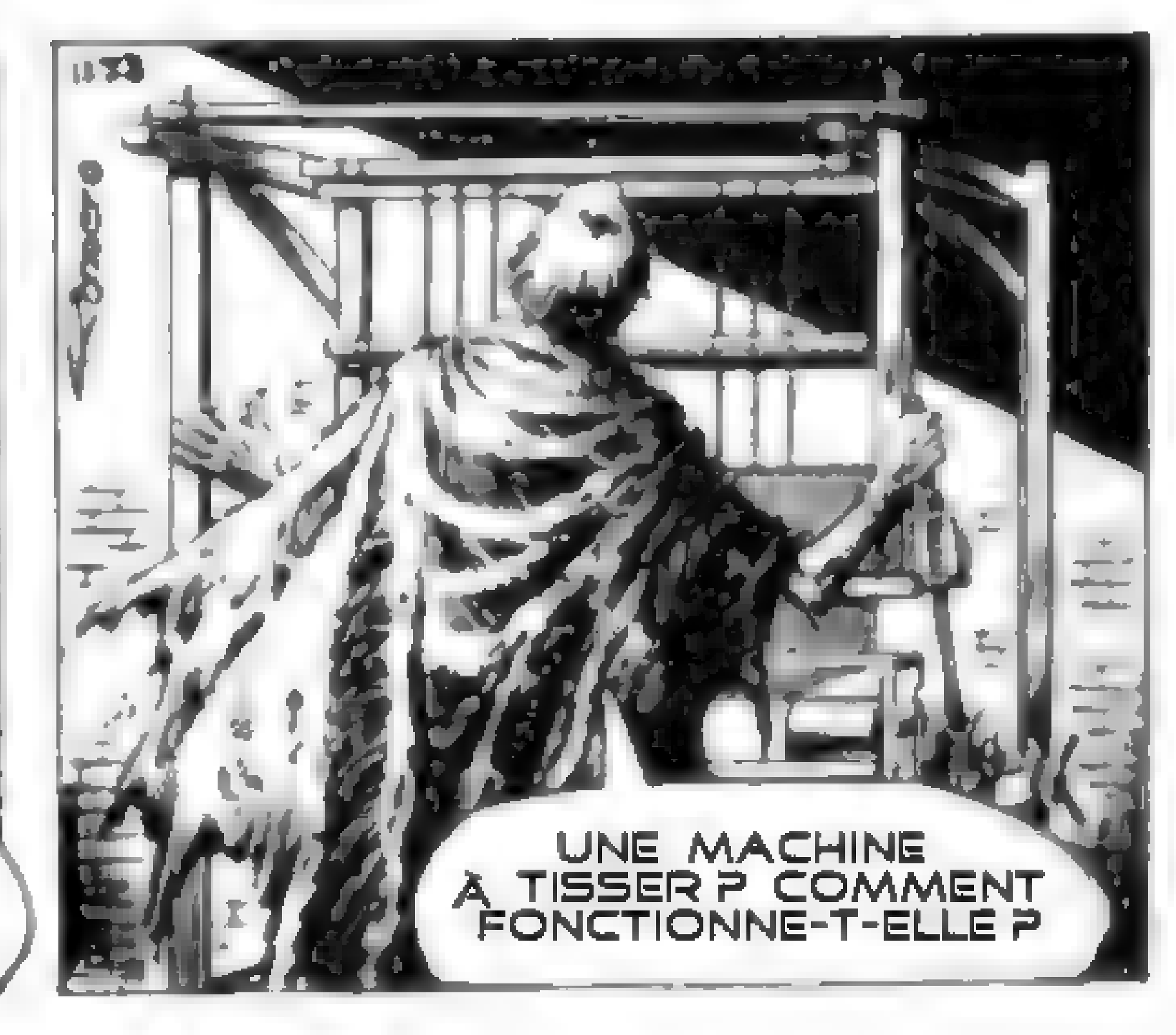

L'HOMME DU CIEL A SUIVI AXA DANS LA CITÉ DES ROCHERS...
QUE FAITES-VOUS ICI, GALEN ?
JE M'ENNUYAIS DANS LA VALLÉE HEUREUSE, JE NE SUPPORTAIS PAS UNE VIE AUSSI TRANQUILLE... COMME VOUS !
ET C'EST UNE RAISON POUR ESSAYER DE NOUS TUER ?


JE NE VOULAIS PAS VOUS TUER... J'AI VU LES CORDES ET JE ME SUIS DEMANDÉ À QUOI ELLES SERVAIENT...


IL DIT LA VÉRITÉ, JORGE... C'EST SON CARACTÈRE... CURIEUX ET INQUISITEUR...
JE VAIS VOUS CONDUIRE AU MAITRE, LE CHEF DU PEUPLE DE LA CITÉ DES ROCHES...


CE SONT DES ARTISANS... UN PEUPLE INDUSTRIEUX, AUX MAINS HABILES...


GALEN EST... UN VIEIL AMI À MOI.
VOS AMIS SONT LES BIENVENUS !


UNE MACHINE À TISSER ? COMMENT FONCTIONNE-T-ELLE ?


FASCINANT...
ARRÊTEZ-LE ! IL VA CASSER LE MÉTIER À TISSER... !
KLANG!


VRAAANK
HEIN ?


STUPIDE ! VOUS NE POUVEZ PAS GARDER VOS MAINS SUR VOUS ?


IL VIENT DE DÉTRUIRE UNE OEUVRE D'ART !


JE VEUX JUSTE FAIRE QUELQUE CHOSE...
QUELQUE CHOSE ? CRÉEZ DES PROBLÈMES
EN COURS D'EXÉCUTION
ARRÊ-TEZ-LE !
OH, NON ! DIX S'EST ÉCHAPPÉ !


PROTÉGEZ AXA !
JE SAIS, DIX... TU AS ÉTÉ PROGRAMMÉ POUR ÇA...


MAIS TU NE M'APPARTIENS PLUS...
BIEN SÛR QUE NON ! IMMOBILISEZ CE ROBOT FOU !


ET VOUS NE CRÉEZ PAS DE PROBLÈMES, AXA ?


LE ROBOT D'AXA LUI ATTIRE DES ENNUIS...
JE VAIS ESSAYER D'EFFACER CETTE LOYAUTÉ IMPLANTÉE DANS SES CIRCUITS...


AXA !
VENEZ, JE VOUS EMMÈNE À LA MAISON D'HÔTES...


JE SUIS DÉSOLÉ D'AVOIR MALTRAITÉ VOTRE AMI...


JE VOUS AIME, AXA... VENEZ CE SOIR ET JE VOUS MONTRERAI À QUEL POINT... !


LA PISCINE D'EXTASE ! ÇA SONNE BIEN !


ZIA A DÛ CONCEVOIR CELA POUR UNE NUIT DE ROMANCE... C'EST DE LA PURE MAGIE...


C'EST LA PISCINE DE L'EXTASE...
JE N'AVAIS JAMAIS COMPRIS CE NOM, AXA... JUSQU'À CE SOIR.
OUI, LA ROBE DE ZIA EST MAGIQUE...
MAIS MAINTENANT JE VAIS ME BAIGNER... UNE AUTRE SORTE D'EXTASE.


VOUS NE VENEZ PAS AVEC MOI, JORGE ?
NON... J'AI QUELQUE CHOSE À FAIRE...


AAH !


QUE FAITES-VOUS AVEC MES VÊTEMENTS ?


NON, JORGE... J'AI FROID... ! DONNEZ-MOI MA ROBE !


VENEZ LA CHERCHER ! L'EXERCICE VOUS RÉCHAUFFERA !

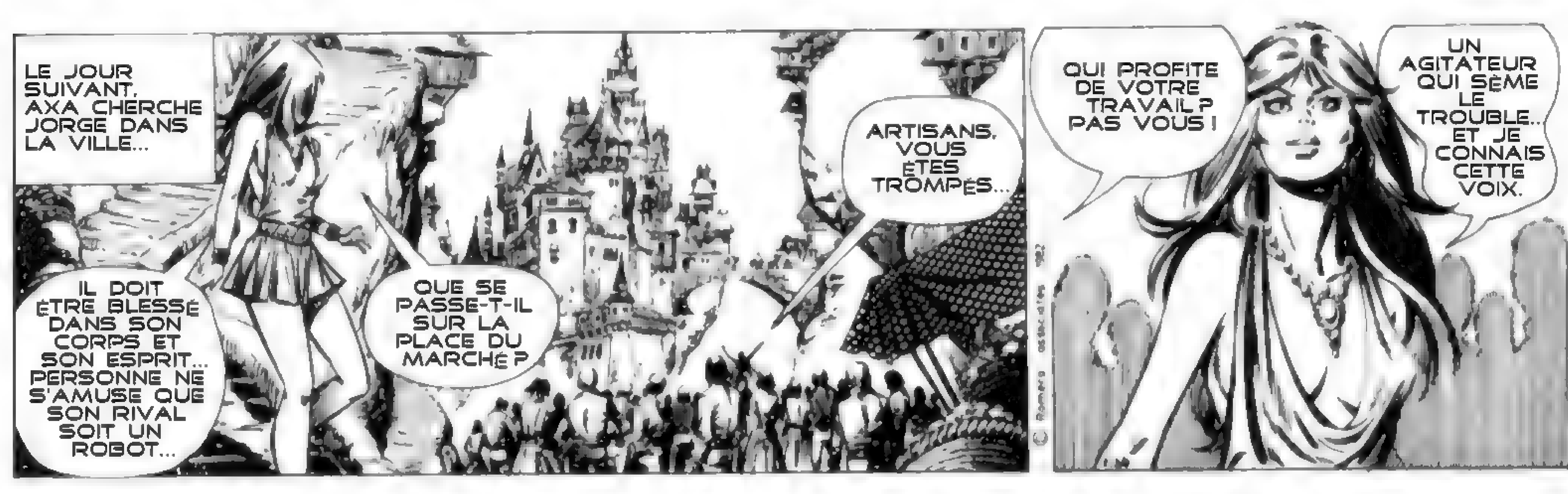

DES FOIS IL EST TENDRE ET GENTIL... ET AUSSITÔT IL EST ESPIÈGLE ET MALICIEUX... COMME S'IL S'AGISSAIT DE DEUX HOMMES DIFFÉRENTS.


DONNEZ-MOI MES VÊTEMENTS, JORGE ! JE SUIS SÉRIEUSE !


EH ?
KRAAAK!


AGH !
OH, NON ! C'EST DIX ! ET IL NE PLAISANTE PAS NON PLUS !


COUREZ, JORGE... OU DIX VOUS TUERA !
JE VOUS LE DIS, CE ROBOT PENSE PAR LUI-MÊME !
C'EST ABSURDE ! IL N'OBÉIT QU'À SA PROGRAMMATION
EXACTEMENT ! IL EST PROGRAMMÉ POUR ME PROTÉGER, ET MÊME MOI, JE NE PEUX PAS L'ARRÊTER !


LE JOUR SUIVANT, AXA CHERCHE JORGE DANS LA VILLE...
IL DOIT ÊTRE BLESSÉ DANS SON CORPS ET SON ESPRIT... PERSONNE NE S'AMUSE QUE SON RIVAL SOIT UN ROBOT...
QUE SE PASSE-T-IL SUR LA PLACE DU MARCHÉ ?
ARTISANS, VOUS ÊTES TROMPÉS...
QUI PROFITE DE VOTRE TRAVAIL ? PAS VOUS !
UN AGITATEUR QUI SÈME LE TROUBLE... ET JE CONNAIS CETTE VOIX.


EXIGEZ VOS DROITS ! DE L'ARGENT, PAS DES PROMESSES... !
GALEN !
ESPÈCE DE CRÉTIN QUI SE MÊLE DE TOUT ! CES GENS ÉTAIENT HEUREUX, JUSQU'À CE QUE VOUS ARRIVIEZ !
ILS LE SONT TOUJOURS, AXA ! IL FAUT PLUS QU'UN AGITATEUR BAVARD POUR LES FAIRE CHANGER !


MAIS CE TYPE EST UN FAUTEUR DE TROUBLES... ET DANS LA VILLE DES ARTISANS, NOUS NE VOULONS PAS DE TROUBLES...


ENTREZ DANS LA CABINE !


VOUS LE CHASSEZ DE LA VILLE ?
PAR LA VOIE RAPIDE !


VOUS AVEZ RAISON DE VOUS DÉBARRASSER DE GALEN, MAÎTRE... OÙ QU'IL AILLE, IL CAUSE DES PROBLÈMES.
ILS VEULENT ME JETER DEHORS, HEIN ?
EH BIEN, VOUS AVEZ CHOISI UN MAUVAIS MOYEN DE FAIRE SORTIR UN HOMME DU CIEL DE VOTRE PRÉCIEUSE VILLE...


HA !


JE L'ESPÈRE, MAÎTRE...
NOUS N'ENTENDR-ONS PLUS JAMAIS PARLER DE CE FAUTEUR DE TROUBLES, GALEN...
VOUS VERREZ MES AMIS LABORIEUX... ET VOUS, AXA... J'AURAI MA REVANCHE.


AXA CHERCHE TOUJOURS SON AMOUREUX DANS LA VILLE DE PIERRES...
PEUT-ÊTRE QUE JORGE EST DANS SON ATELIER...


OUI... MAIS TOUT EST À L'ENVERS !


EST-CE QUE C'EST DIX QUI A FAIT ÇA ?
NON, AXA. IL VAUT MIEUX NE PAS DEMANDER...


ET VOTRE OEIL ! DIX VOUS A BLESSÉ LA NUIT DERNIÈRE... !


C'EST UN SUJET ÉPINEUX, AXA. PARLONS D'AUTRE CHOSE... REGARDEZ ÇA...


CETTE STATUETTE... C'EST MOI ?


AVOIR UN AMANT SCULPTEUR EST BON POUR L'EGO...
LA TAILLE N'EST PAS IMPORTANTE DANS UNE OEUVRE D'ART... MAIS ELLE L'EST EN AMOUR...
...ET À EN JUGER PAR LA SCULPTURE, JORGE M'AIME BEAUCOUP...
PARFAIT, AXA ! NE BOUGEZ PAS !


VOUS ÊTES FATIGUÉE, AXA ?
NON... MAIS J'AI ENTENDU UN CRI...
© Romero-associates 1982


AIDEZ MOI !
JE L'AI ENCORE ENTENDU !
ÇA VIENT DES GROTTES, SOUS LA FALAISE...


IL N'Y A PERSONNE DANS LA CAVERNE DE LA RIVIÈRE SOUTERRAINE...
LES ARTISANS OBTIENNENT LEUR ÉNERGIE HYDRAULIQUE ICI... QUELQU'UN EST-IL COINCÉ DANS LES MACHINES ?


OUI, MAIS CERTAINEMENT PAS UN ARTISAN...
AIDEZ-MOI !


JE PENSAIS QUE JE NE VOUS REVERRAIS JAMAIS... QUE FAITES-VOUS ICI ?
PEU IMPORTE ! AIDEZ-MOI OU CE SERA LA DERNIÈRE FOIS POUR DE VRAI !
GALEN, OÙ QUE VOUS ALLIEZ, IL Y A DES PROBLÈMES


NON ! NE ME TUEZ PAS !
ESPÈCE D'IDIOT...


...JE VOUS LIBÈRE !


VOUS NE FAITES CONFIANCE À PERSONNE, N'EST-CE PAS, GALEN ?


LES ARTISANS VOUS ONT EXPULSÉ DE LA VILLE... POURQUOI ÊTES-VOUS REVENU ?


POUR ME VENGER D'EUX, BIEN SÛR... !
QU'EST-CE QUI SE PASSE ICI, AXA ?


ARRÊTEZ-LE, JORGE ! VOUS L'AVEZ ENTENDU !


J'AI ENTENDU UN RAT CRIER... ÇA NE VAUT PAS LA PEINE DE SE TRACASSER !
CE RAT A UN ESPRIT RUSÉ... ET DES DENTS ACÉRÉES !


OUBLIEZ LE, AXA ! GALEN EST INOFFENSIF ! ET NOUS NE LE TROUVERONS JAMAIS DANS CE LABYRINTHE DE TUNNELS !


REGARDEZ... VOILÀ DE QUOI VOUS DISTRAIRE...


DES FEUX D'ARTIFICES ?
NOUS, LES ARTISANS, LES AIMONS BEAUCOUP... DEMAIN NOUS FERONS UN SPECTACLE.


ET ILS SONT FABRIQUÉS ICI ! LE VIEUX GASPAR EST UN ARTISTE AVEC SES FUSÉES ET SES ROUES...


DANS SON ATELIER, IL Y A ASSEZ DE POUDRE À CANON POUR FAIRE SAUTER LA VILLE.


1179
NE PARLEZ PAS DE CES CHOSES, JORGE... ON NE SAIT JAMAIS QUI ÉCOUTE !


VOUS ÊTES TOUJOURS INQUIÈTE À PROPOS DE CE CRÉTIN DE GALEN ?
OUI, BIEN SÛR...


PEUT-ÊTRE LE MAÎTRE PRENDRA-T-IL MES CRAINTES AU SÉRIEUX...


VOUS DITES QUE GALEN EST DE RETOUR ?
OUI, MAÎTRE... ET IL VEUT SE VENGER.


UN HOMME SEUL CONTRE UNE VILLE ? ABSURDE !
JE VOUS L'AI DIT, AXA...


1180
ATTENDEZ DE VOIR LES FEUX D'ARTIFICE DEMAIN, MA CHÈRE. VOUS OUBLIEREZ TOUT DE GALEN !


1181
FEU D'ARTIFICE DANS LA VILLE DES ARTISANS...
N'EST-CE PAS SPECTACULAIRE ?
IMPRESSIONNANT ! ET, COMME LES LES ARTISANS EUX-MÊMES...
.. CRÉATIF, RADIEUX ET JOYEUX !


AIMEZ-VOUS VIVRE AVEC NOUS ?
JE ME RÉJOUIS COMME JAMAIS AVANT !


JE SUIS HEUREUX QUE VOUS SOYEZ HEUREUSE, MA CHÈRE.....
COMMENT POURRAIS-JE NE PAS L'ÊTRE, MAÎTRE... ?

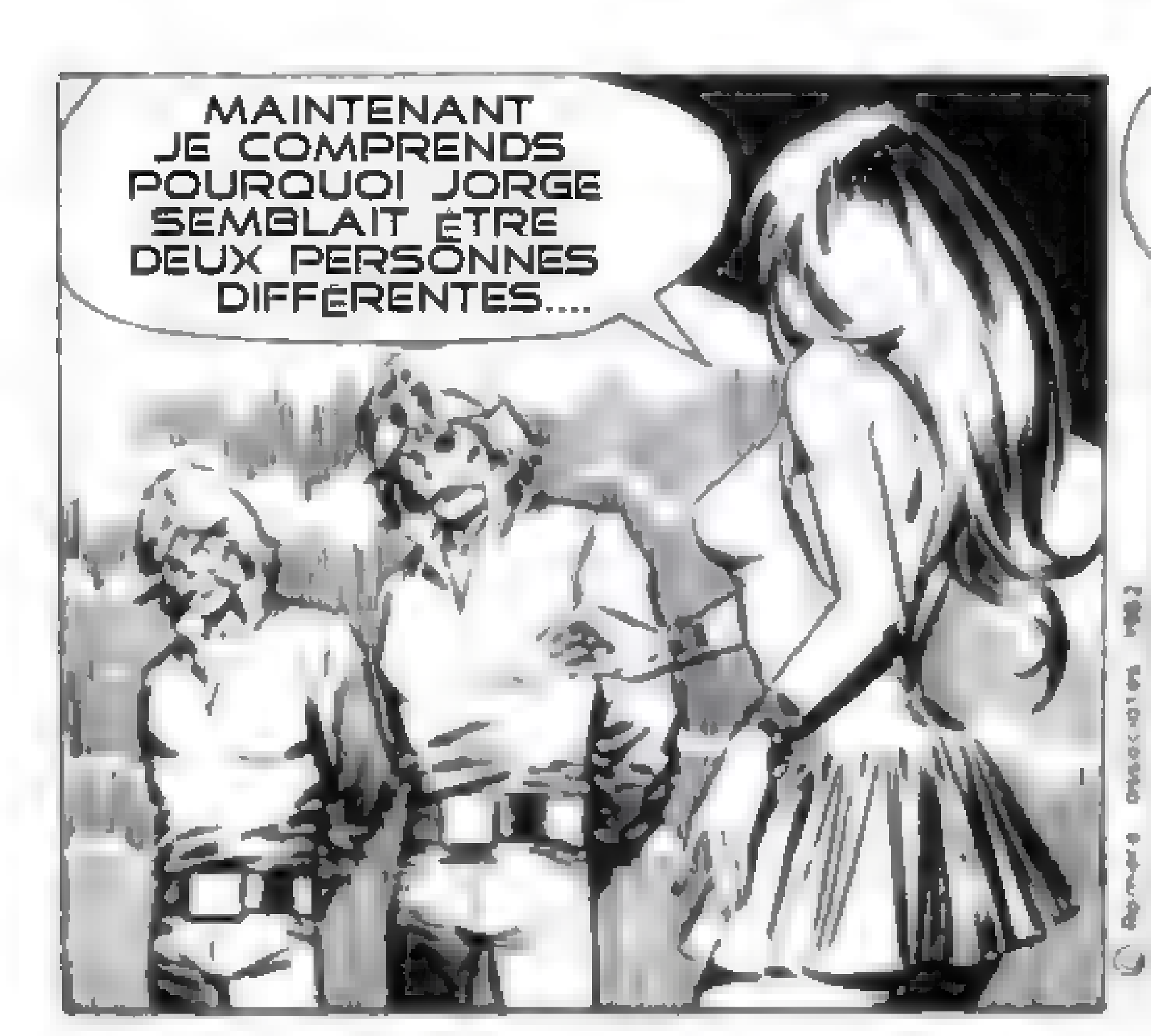

...SI J'AI TROUVÉ L'AMOUR AVEC JORGE ?


1182
OH !
KRAK !
KRAK !
KRAK !


JORGE, MÉCHANT !


DIX VOUS A FAIT UN OEIL AU BEURRE NOIR, JE VOUS FERAI L'AUTRE... !


EH... COMMENT... ? C'EST INCROYABLE !


MAINTENANT JE COMPRENDS POURQUOI JORGE SEMBLAIT ÊTRE DEUX PERSONNES DIFFÉRENTES....


VOUS ÊTES DEUX... JUMEAUX !
ET C'EST MOI QUI VOUS AIME, AXA ! C'EST JORGE QUI M'A FAIT UN OEIL AU BEURRE NOIR, PAS VOTRE ROBOT !

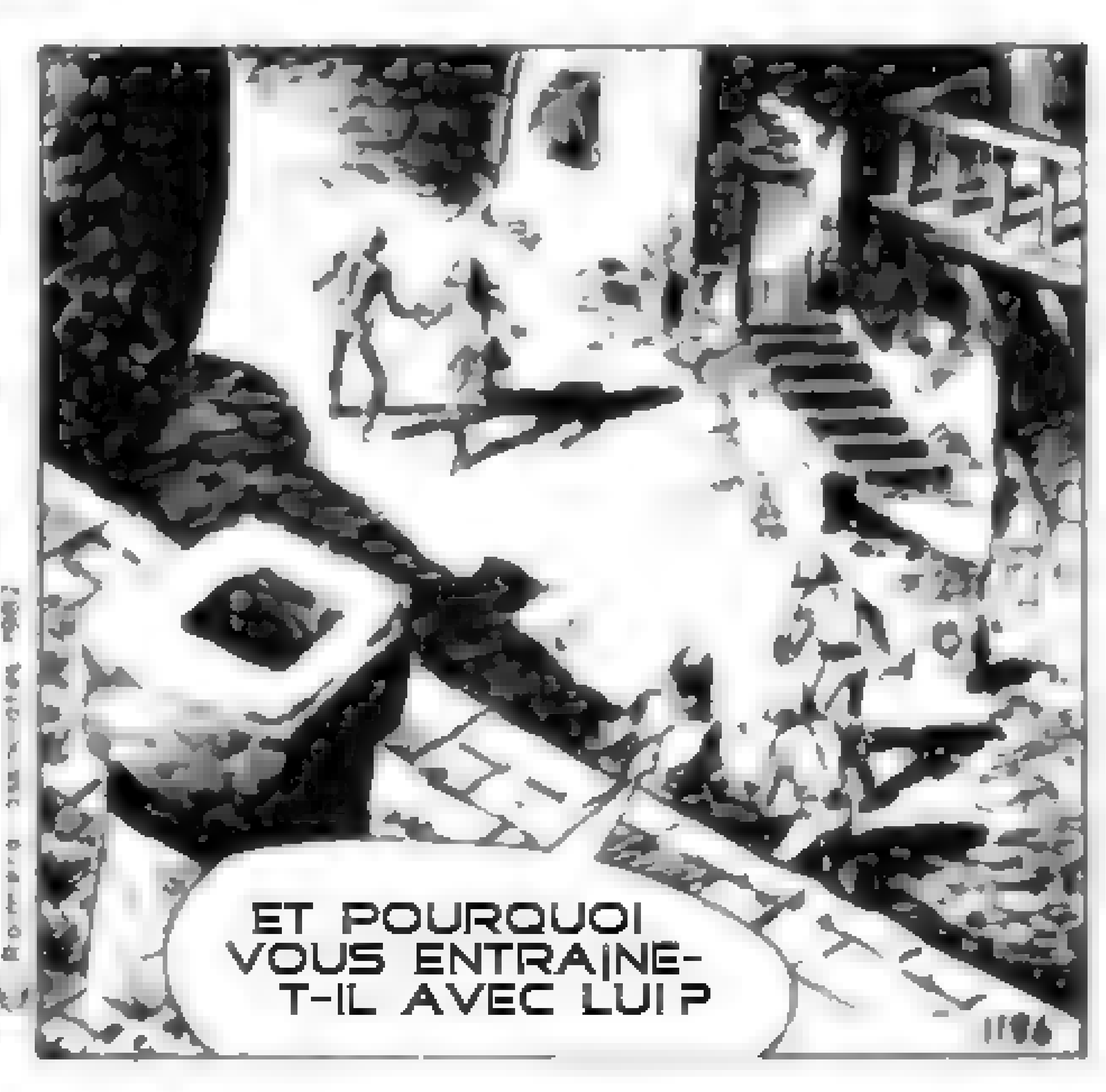

JARGE ET MOI NOUS SOMMES DISPUTÉS QUAND J'AI DÉCOUVERT QU'IL VOUS AVAIT MIS DANS LE PÉTRIN...
... ET VOUS AVEZ MIS VOTRE ATELIER SENS DESSUS DESSOUS.


MAIS VOUS VOUS ÊTES TOUS LES DEUX MOQUÉS DE MOI, N'EST-CE PAS ?
NON, AXA, PAS MOI !


JE VOUS AIME !
ET L'AUTRE AUSSI...


REVIENS, ESPÈCE DE MÉCANIQUE OBSÉDÉ !
LACHEZ DIX !

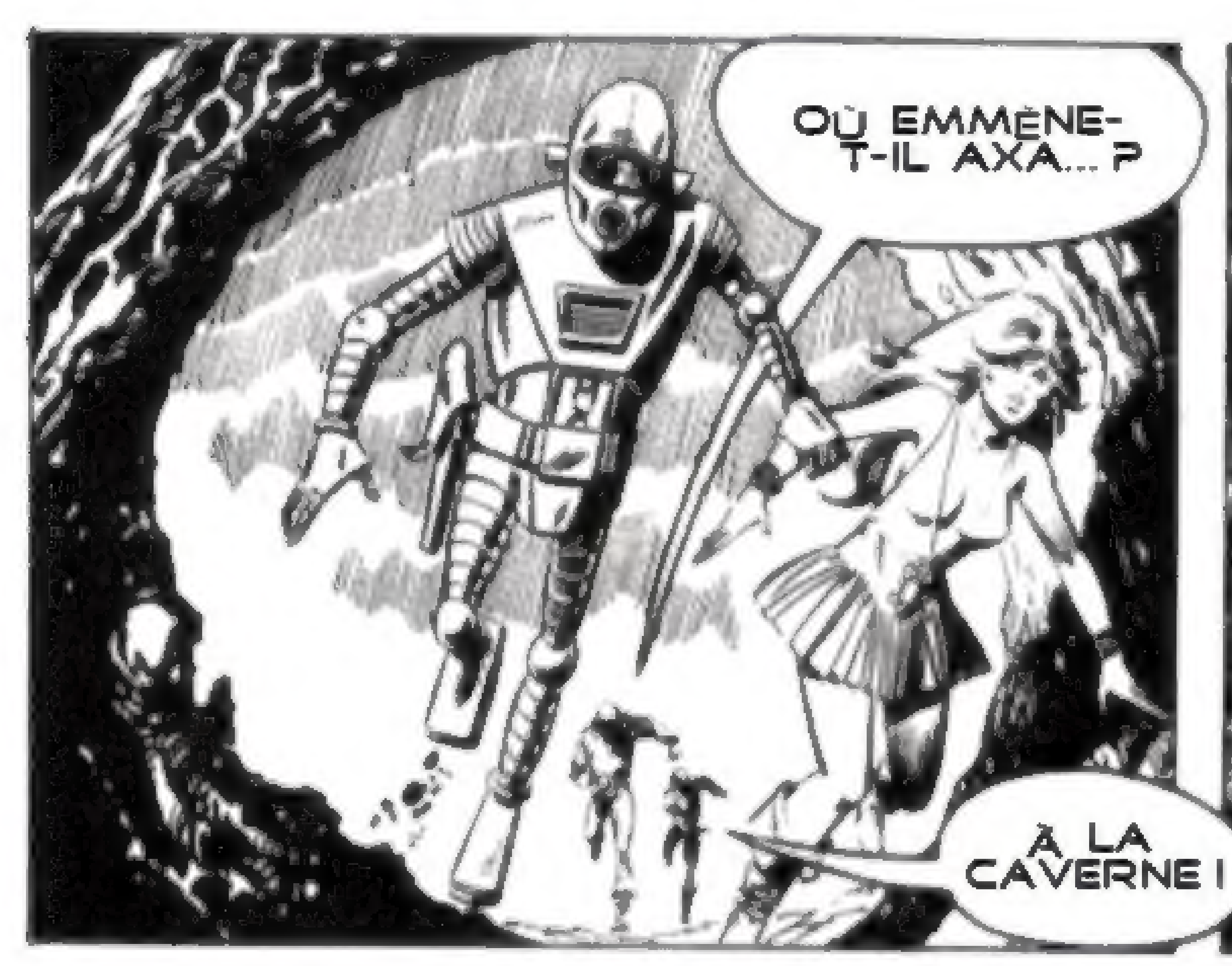

IL NE PEUT PAS S'EMPÊCHER DE ME PROTÉGER ! IL EST PROGRAMMÉ POUR ÇA ! ET C'EST DE L'AMOUR, PAS DE LA LUBRICITÉ...


ET POURQUOI VOUS ENTRAINE-T-IL AVEC LUI ?


IL A RAISON, DIX... POURQUOI ME TRAINE TU COMME ÇA... ?
DANGER


L'ÉTRANGER, GALEN, M'A VOLÉ UN PAQUET DE POUDRE À CANON...

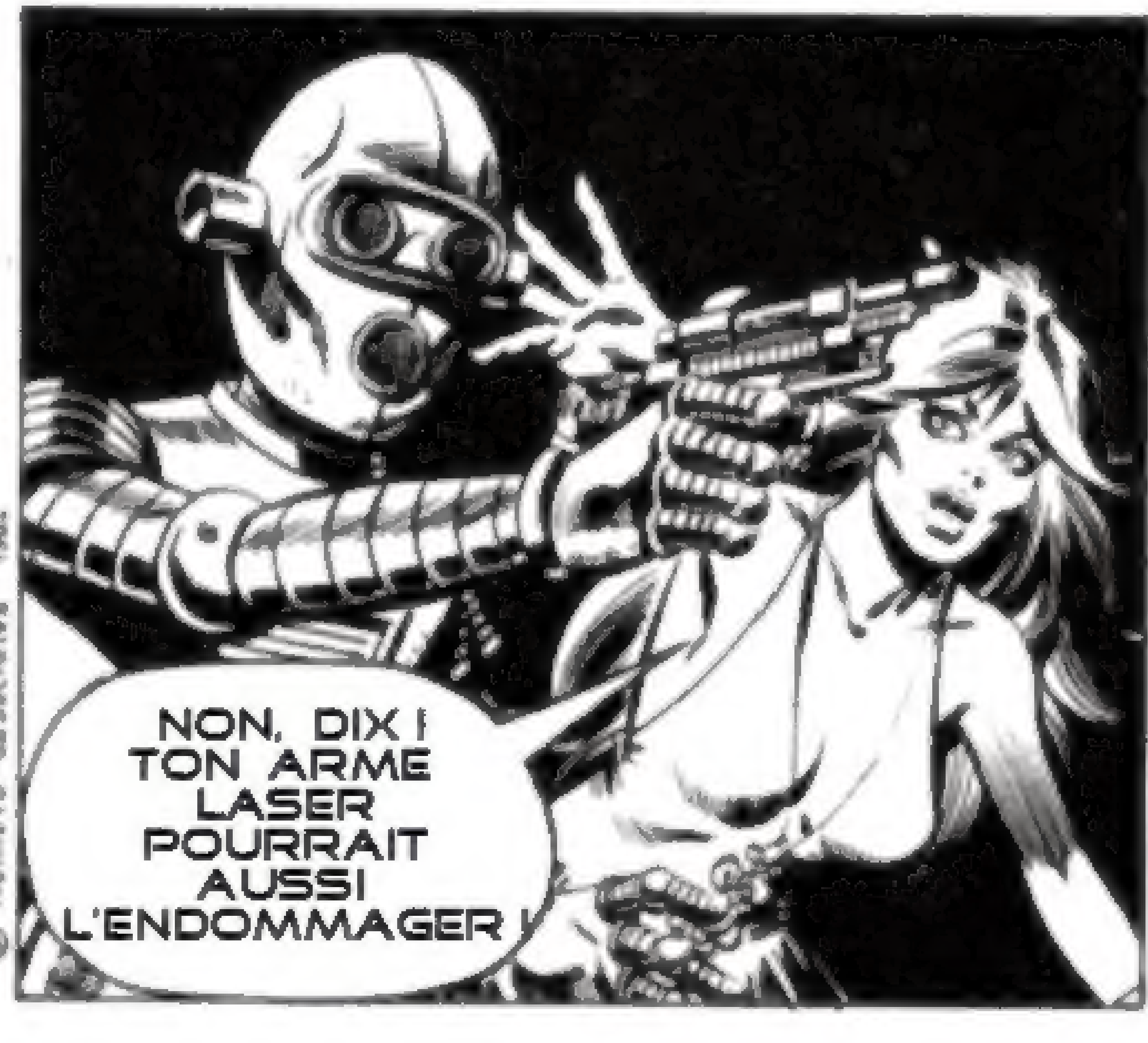

IL A JURÉ DE SE VENGER DE VOUS, AXA, ET DE NOUS... !
C'EST CE QUI A ACTIVÉ LE ROBOT...


OÙ EMMÈNE-T-IL AXA... ?
À LA CAVERNE !


NOUS SUIVONS GALEN, N'EST-CE PAS, DIX ?

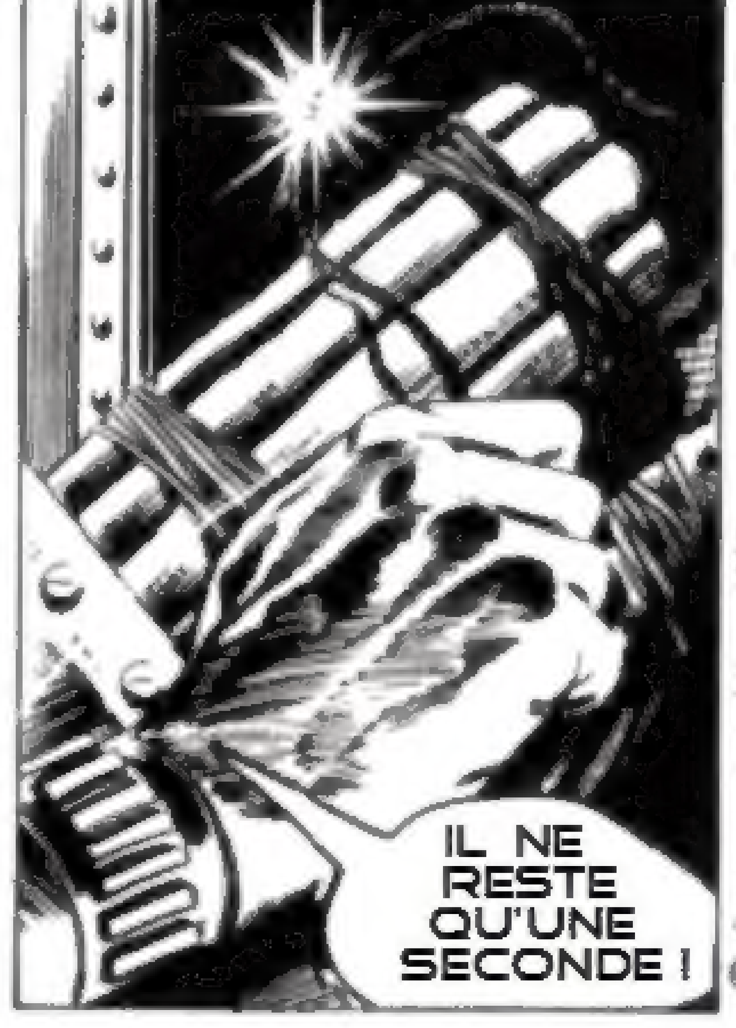

OUI, IL EST LÀ... DANS LA CENTRALE ÉLECTRIQUE DE LA VILLE...


GALEN ESSAIE DE FAIRE SAUTER LA CENTRALE HYDRO-ÉLECTRIQUE QUI FOURNIT L'ÉNERGIE... !


NON, DIX ! TON ARME LASER POURRAIT AUSSI L'ENDOMMAGER !


JE M'EN OCCUPE !


DANS CINQ SECONDES, LA MÈCHE ENFLAMMERA LA POUDRE...


IL NE RESTE QU'UNE SECONDE !


SOYEZ MAUDITE, AXA... ET VOTRE ROBOT !


QU'EST-CE QUI SE PASSE ICI, AXA ?
GALEN A ESSAYÉ DE FAIRE SAUTER L'USINE HYDRAULIQUE DE LA VILLE...
... MAIS IL EST ACCULÉ...
© Romero associates 1982


1191
PERSONNE NE ME COINCE ! JE VAIS OÙ JE VEUX, COMME UN OISEAU !


AAAH!
PAUVRE IDIOT... PIÉGÉ DANS SON AMERTUME...
1192
Romero


IL POUVAIT VOLER AVEC LES GENS DU CIEL... ET MAINTENANT IL EST CONDAMNÉ AUX TÉNÈBRES...


1193
LE PERFIDE GALEN EST TOMBÉ DANS LA RIVIÈRE SOUTERRAINE.
PEUT-ÊTRE QU'IL SURVIVRA, AXA...
© Romero associates 1982
PEUT-ÊTRE QUE LA RIVIÈRE LE MÈNERA À LA LUMIÈRE.
LA JALOUSIE ET LA HAINE ASSOMBRIRONT TOUJOURS LA VIE DE GALEN...


PEUT-ÊTRE...
VOUS AVEZ SAUVÉ LA VILLE DU DÉSASTRE !


MAIS J'AI AUSSI APPORTÉ LES PROBLÈMES...
© Romero associates 1982
1194
Romero


... IL EST TEMPS DE PARTIR...
NON !

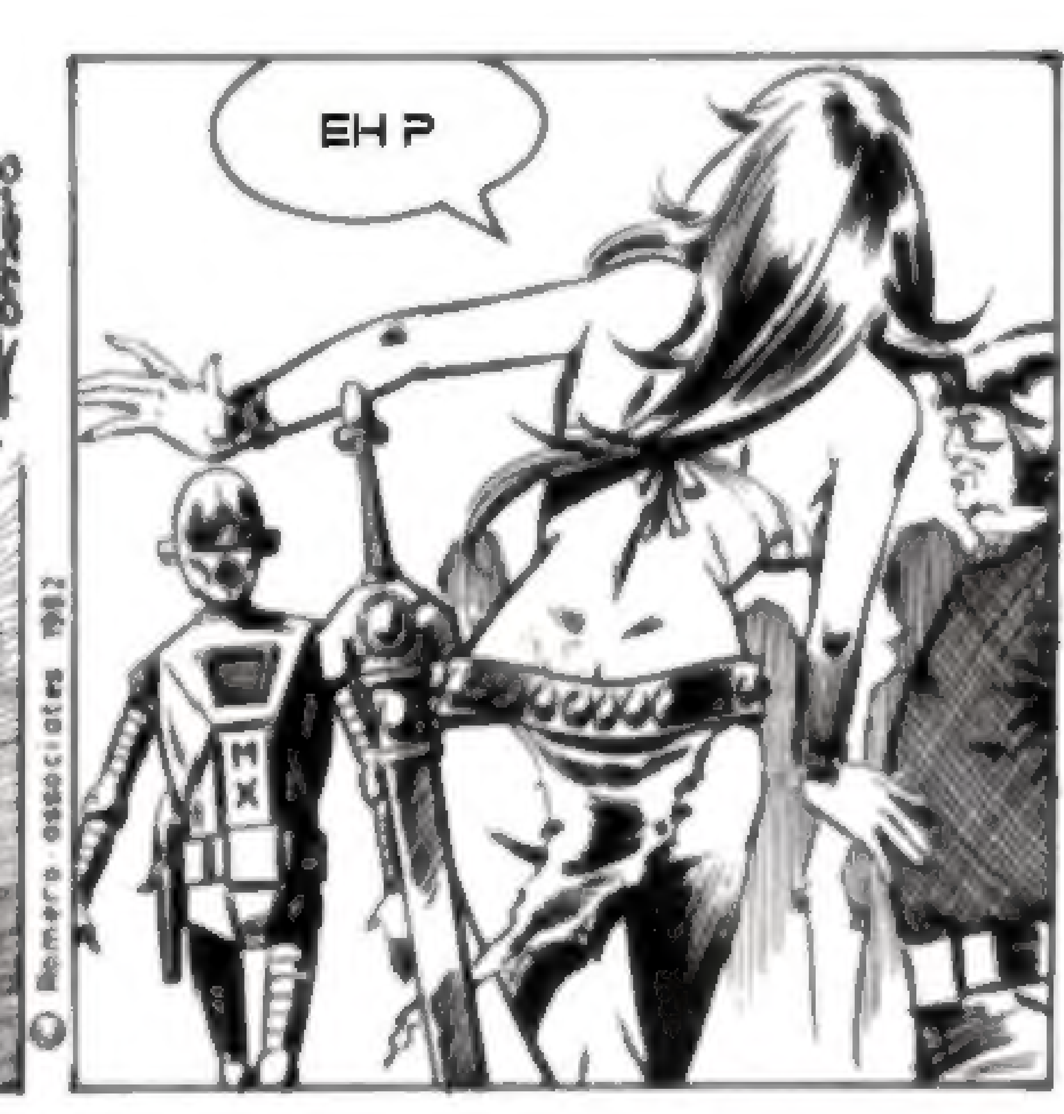






















FIN ÉPISOTE 05

PROCHAIN NUMÉRO - AXA 06

